

V SSG z lahko komedijo  
in plesom v novo leto



Novoletni  
pogovor  
s predsednikom  
ZSŠDI  
Juretom  
Kufersinom

19

# Primorski dnevnik

TOREK, 3. JANUARJA 2012

št. 1 (20.324) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945. njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v uasi Zatrz nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

*Zmage  
nimajo  
vnaprej  
v žepu*

DANIEL RADETIĆ

Vgorški pokrajini bodo letos upravne volitve v Krminu, Gorici, Škocjanu in Zagru. V vseh štirih občinah naj bi se za ponovno izvolitev potegovali zdajšnji župani, ki pa nikakor nimajo že vnaprej zagotovljene zmage. To še posebej velja za krmskega prvega občana Luciana Patata, ki je leta 2007 na čelu levicarske občanske liste malce prese netljivo zbral največjo podporo volivcev in s svojo zmago za ciljih 54 glasov preprečil, da bi še bolj prese netljivo slavila desna sredina. Med lanskim jesenjo se je Demokratska stranka (DS) zavzemala za izvedbo primarnih volitev, na katere pa Patat ni pristal. Zatem je DS napovedala, da se bo volivcem predstavila s svojo župansko kandidatko Patri zio Puia, ki jo bo podprla tudi stranka Levica, ekologija in svoboda. Po drugi strani bo Patat še naprej računal le na svojo občansko listo, zato ni rečeno, da bo to dovolj za ponovno izvolitev in sploh za zmago leve sredine, ki zaradi svoje neenotnosti daje desnosredinskim strankam priložnost, da s skupnim kandidatom osvojijo Krmin.

V Gorici se k ponovni kandidaturi nagiba župan Ettore Romoli, ki je že pred časom dobil svojega glavnega tekmeča, kandidata levo-sredinskega zavezništva Giuseppe ja Cingolanija. Tudi za Romolija velja, da nima vnaprej zagotovljene zmage, še zlasti, če se cela desna sredina ne zediní okrog njegove kandidature. Marsikaj bo odvisno od dogajanja na državnih ravnih, kjer se je Severna liga oddaljila od Ljudstva svobode in ni rečeno, da bo ravno v Gorici prišlo do zblžanja.

Leva sredina lahko računa na večinsko podporo občanov Škocjana, klub temu pa županja Silvia Caruso ne more mirno spati. V škocjanskem levi sredini je jese niti prišlo do hudega sporja zaradi načrta za gradnjo velikega trgovskega središča ob deželni cesti št. 14. Proti načrtu so se izrekli narov varstveniki in Stranka komunistične prenove (SKP), nasprotujejo mu tudi predstavniki levicarske struje DS. Ker je bila nekoč županica članica Marjetice, ne gre izključiti, da bi lahko prišlo do snovanja levicarskega zavezništva med »oporečniki« iz vrst DS, SKP in okoljevarstveniki, ki bi se volivcem predstavilo s svojim kandidatom.

Ponovno kandidaturo pa si mora še izboriti župan iz Zagruja Elisabeta Pian. Naslediti jo hoče bivši predsednik krožka DS Dario Meani, ki si je s svojimi podporniki za 15. januar izboril primarne volitve. Na njih bodo določili županskega kandidata DS, ki naj bi na podlagi razmerja moči med strankami v zagraski občini imel največ možnosti za izvolitev za župana.

ITALIJA - Na obzoru liberalizacija javnih služb in poklicev ter reforma trga dela

## Monti pospešeno pripravlja reforme

Na začetku prihodnjega tedna se bo vlada sestala s sindikati

SILVESTROVANJE - Praznovanja v Trstu in Gorici

## Srečno 2012

Veliko ljudi pričakalo novo leto doma - Koncerti in ognjemeti po mestnih ulicah in trgih



TRST, GORICA - Po številnih sodeč kaže, da so se mnogi v tem kriznem obdobju odločili, da bodo novo leto pričakali kar doma, pravzaprav na ulicah in trgih, kjer sta občinski upravi v Trstu in Gorici poskrbeli za

raznорazne glasbene dogodke in sanjske ognjemete.

S številnih tržaških lokacij so odmevale različne zvrsti glasbe - od swinga do brazilskih ritmov in elektronskih vibracij - opolnoči pa so ne-

bo razsvetlili mogični ognjemeti. Podobno je bilo tudi v Gorici, kjer so na obnovljenem Travniku praznovali mladi in manj mladi domačini ter sosedje iz Slovenije.

Na 8. in 13. strani

RIM - Predsednik vlade Mario Monti izkorisča praznični premor za pospešeno pripravljanje ukrepov, ki naj bi spodbudili gospodarsko rast. Kot je napovedal na tiskovni konferenci ob izteku starega leta, sta po sprejemu bolečih varčevalnih ukrepov na vrsti liberalizacija javnih služb in poklicev ter reforma trga dela. Sindikati pa so že dali vedeti, da hočejo pri tem imeti besedo, in dejansko se bo Monti z njimi sestal na začetku prihodnjega tedna. Sicer pa je premier poudaril, da se vlada ne namerava odpovedati odgovornosti odločanja.

Na 2. strani

Na silvestrovo umrl avtomobilist iz Trebč

Na 6. strani

V Italiji še pada dodana vrednost

Na 9. strani

Maribor evropska prestolnica kulture

na 10. strani

Goriški čezmejni prostor povezala tudi črna kronika

Na 14. strani

Slovenski upokojenci iz Goriške z običajnim zagonom v novo leto

Na 15. strani

GORICA-SOVIDNJE - Jubiljeni spust

## Kajakaška zdravica sredi soških brzic



FITNES V LIPICI MESEČNA KARTA SAMO 33€  
SAVNA V HOTELU KLUB V LIPICI SAMO 10€

INFO: 00386 5 734 16 44, [www.studiof.si](http://www.studiof.si)

- TRAJNO ODSTRANJEVANJE DLAK
- POMLAJEVANJE KOŽE
- ODSTRANJEVANJE ŽILNIH NEPRAVILNOSTI
- ODSTRANJEVANJE PIGMENTNIH NEPRAVILNOSTI

ZA PREDHODNA NAROČILA  
IN DODATNE INFORMACIJE  
POKLICITE NA TEL.:  
00386 41 973 550

Salon  
Ul. Petra Kozlerja 18, Sežana



Powered by  
**elōs**

BREZPLAČEN PREIZKUS STORITVE



**POLITIKA** - Medtem ko Monti pripravlja ukrepe za spodbujanje gospodarske rasti

# Sindikati od vlade zahtevajo dogovarjanje o problemih dela

*Na začetku prihodnjega tedna predvideno soočenje - Vladi se z ukrepi mudi*

RIM - Tečaji delnic na vodilnih evropskih borzah so včerajšnji prvi trgovinski dan leta 2012 začele v pozitivnem območju. Med boljšimi je bila milanska borsa, ki je trgovanje zaključila z 2,42-odstotnim porastom svojega indeksa. Pozitiven premik je zabeležil tudi t. i. »spread«, saj je razlika v donosnosti 10-letnih italijanskih BTP v primerjavi z nemškimi bundi včeraj prvič po 23. decembru ponovno padla pod mejo 500 točk, pa čeprav za eno samo točko.

Če so bile včerajšnje novice s finančnih trgov spodbudne, pa to seveda še ne pomeni, da je Italija že prestala najhujšo fazo svoje krize in da lahko brezkrbno stopa v novo leto. Kot je povedal predsednik republike Giorgio Napolitano v svoji novletni poslanici, bodo potrební še veliki napori in velike žrtve, da bo kriza, v katero je zabredla država, res premagana. Napolitano je izrazil prepričanje, da bo Italija z vlado premierja Maria Montija to zmogla tudi in predvsem zato, ker so se okrog nje strnile najpomembnejše politične sile. Montijevo vlado podpirajo vse stranke, razen Severne lige in Italije vrednot, kot se je izkazalo na glasovanju o njenih varčevalnih ukrepih.

Premier Monti je na tiskovni konferenci ob izteku starega leta zagotovil, da ne bodo potrebni novi varčevalni ukrepi in da se bo vlada osredotočila na sprejemanje ukrepov za spodbujanje gospodarske rasti, ki zdaj stagnira ali je celo že zdrknila pod negativni predznak. Na vrsti bodo liberalizacije in reforma trga dela. Vlada namerava sprejeti ukrepe za liberalizacijo javnih služb in poklicev ter za odpravo privilegijev in rent, ki zavirajo gospodarstvo. Z reformo trga dela pa želi olajšati odpuščanje iz službe v zameno za zmanjšanje »prekernosti« del oz. »fleksibilnosti« pri zaposlovanju.

Ti načrti so že alarmirali sindikate, ki so vladi sporočili, da niso pripravljeni sprejemati »mačk v žaklu«. Voditelji sindikalnih zvez Cgil, Cisl, Uil in Ugl poudarjajo, da bi se morala vlada najprej lotiti reševanja krize, s katero se spopada več kot 200 večjih podjetij in ki skupno ogroža 300 tisoč delovnih mest. Po njihovi oceni bi morala vlada sploh okrepiti socialne blažilce, saj se gospodarstvo pogreza v recesijo. Cgil predлага prav »načrt za rešitev dela«.

Monti se je na opozorilo sindikatov že odzval. Na začetku prihodnjega tedna jih bo sprejel, da bi se skušal z njimi dogovoriti. Sicer pa je premier poudaril, da se vladi mudi in da se ne namerava odgovarjati odgovornosti odločanja.



## KRIZA - Minister Di Paola Zaradi varčevanja vlada načrtuje zmanjšanje vojske

RIM - Italijo zaradi varčevalnih ukrepov čaka tudi precejšnje zmanjšanje oboroženih sil, napovedujejo v Rimi. Kot je namreč včeraj v parlamentu napovedal novi obrambni minister Giampaolo Di Paola, je italijanska vojska z današnjo strukturo precej potratna, zato bo vlada izvedla najne in radikalne ukrepe racionalizacije.

»Racionalizacija je nujno potrebna,« je dejal Di Paola. Trenutno ima Italija okoli 180.000 vojakov, kar je po njegovih besedah preveč. Število vojakov naj bi tako zmanjšali za najmanj 50.000, še bolje pa bi bilo, če bi ga prepolovili, je dejal minister.

Plače vojakov predstavljajo 62 odstotkov proračuna obrambnega ministrstva oz. okoli 23 milijard evrov letno. Di Paola pa je prepričan, da bi lahko z racionalizacijo in z uvedbo novih tehnologij veliko privarčevali, a hrkati tudi okrepili vojsko. Minister med drugim podpira nakup 131 lovskih bombnikov F-35, ki veljajo za najdražja vojna letala v zgodovini, s čimer pa se mnogi ne strinjam, če da Italija ne potrebuje takšnih letal.

Poleg tega vlada Maria Montija načrtuje tudi kleščenje stroškov za vojaške misije v Afganistanu in Libanonu, ki vojsko letno staneta 1,4 milijarde evrov. Bodo pa v nasprotju z načrti prejšnje vlade Silvia Berlusconija povečali financiranje misij na Balkanu in za mednarodno sodelovanje.

## INPS - Sporočilo upokojencem Pokojnin nad tisoč evrov ne bodo več izplačevali v gotovini

RIM - Od prihodnjega 7. marca upokojenci ne bodo več prejemali v gotovini pokojnin, ki skupno znašajo več kot 1000 evrov mesečno. Zakon št. 214 z dne 22. decembra lani (se pravi zakon z varčevalnimi ukrepi Montijeve vlade) namreč določa, da javne uprave ne bodo smele več izplačevati v gotovini pokojnin in plači višjih od 1000 evrov.

To v okviru ukrepov za zagotovitev sledljivosti transakcij, za katere je predvideno plačevanje davkov.

Tako je pokojninski zavod Inps v teh dneh odposal pisma 450 tisoč upokojencem, ki prejemajo pokojnine višje od 1000 evrov, v katerih jih poziva, naj sporočijo, kako želijo v bodoče prejemati mesečne zneske. Na voljo imajo tri glavne možnosti, in sicer bančne tekoče račune, poštne knjižice in kreditne kartice. Upokojenci so dolžni, da svojo odločitev sporočijo upravi Inpsa najpozneje do konca februarja. To lahko naredijo neposredno prek svetovnega spletka ali pa tako, da se javijo pri pristojnih okencih pokojninskega zavoda. Seveda svojo odločitev lahko sporočijo tudi prek banke ali pošte, pri katerih želijo prejemati pokojnino.

Kot rečeno, gre za posledico ukrepa širše narave, po katerem bodo v bodoče prepovedana plačila v gotovini nad 1000 evrov. Na tak način naj bi davčna uprava lažje preganjala davčne utaje, ki so, kot znano, v Italiji posebno razširjene. Zakonski ukrep naj bi zagotovil zlasti manjše utajevanje davka na dodano vrednot (Iva).

**VATIKAN** - Mir v svetu bodo gradili mladi, če bodo izobraženi na primeren način

# Papež Benedikt XVI. v novoletni poslanici upanje položil na mlade

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je na dan novega leta v rimski baziliki sv. Petra izrekel tradicionalno novoletno poslanico. Posebno pozornost je v njej namenil mladim, ki jih je označil za tiste, ki bodo navkljub »senci na obzorju današnjega sveta« ustvarili prihodnost, polno upanja.

Papeževa maše, ki jo Katoliška cerkev na novega leta dan tradicionalno posveča miru v svetu, so se udeležili mnogi pomembni gostje, tudi veleposlaniki številnih držav v Vatikanu.

»Rad bi poudaril dejstvo, da pomejni z ozirom na mrak, ki se zgrinja nad obzorje današnjega sveta, sprejemanje odgovornosti za učenje mladih znanju resnice, osnovnih vrednot in kreposti, prizadevanje za prihodnost, polno upanja,« je ob tej priliki poudaril Benedikt XVI., ki pa ni omenjal konkurenčnih problemov, ki jih je moč štetiti za »mrak nad obzorji sveta«.

Mladi se morajo po njegovih besedah naučiti pomena in umetnosti mirnega sobivanja, vzajemnega spoštovanja, dialoga in razumevanja. Po naravi so mla-

di odprtji za tovrstno držo, a jih lahko družbeni realnost, v kateri odražajo, spodbuja k mišljenju in ravnanju v nasprotni smeri in celo v nestrnosti ter nasišlu.

Mir v svetu bodo gradili mladi, če bodo izobraženi na primeren način, je povedal papež.

Med mašo je 84-letni Benedikt XVI., običen v tradicionalna bela, z zlatom obrobljena oblačila, deloval vidno utrujeno, pri premikanju pa si je pomagal s premičnim odrom. Kljub temu je govoril z močnim glasom in se smehljal ter spregovoril nekaj besed z družinami in otroki, ki so mu med obredom prinašali darila.

Na papežovo mašo se je že odzval italijanski predsednik Giorgio Napolitano, ki je v izjavah za javnost zapisal, da se strinja s papežem, da naj bi na leto 2012 gledali z zaupanjem, četudi razume, da je gospodarska kriza družbo navdala z razočaranjem. Lahko le še enkrat poudarim izjemen pomen tega, da vsi segmenti družbe posebno pozornost namenijo strahovom in težavam mladih, je še dodal Napolitano.



Benedikt XVI. na dan novega leta

## KULTURA - Za milijon evrov Japonski poslovnež bo plačal obnovo starorimske piramide

RIM - Japonski poslovnež Yuzo Yagi iz Osake bo milijon evrov namenil obnovi 2000 let stare starorimske piramide v italijanski prestolnici, je poročal dnevnik La Repubblica. Obnovitvena dela se bodo na piramidi, nekoč grobnici premožnega Rimljana Gaja Cestiusa, predvidoma začela aprila.

»Yagi si želi pustiti svoj pečat v naši državi,« je željal lastnika japonske modne hiše pojasnila Rita Paris, upraviteljica spomenika, ki je sicer v lasti italijanske države.

»Lani je obiskal piramido in pretreslo ga je, kako imenitna je,« je še dodala Parisova. Edina želja, ki jo je v zameno za velikodušno donacijo izrazil Yagi, je tablica z njegovim imenom na ali v bližini spomenika.

Gre za razkošno 36 metrov visoko piramido, ki je zunaj prekrita z dragocenim marmorjem carrara, v njeni notranjosti pa je 23 kvadratnih metrov velika pogrebna komora, okrašena s freskami. Spomenik so Rimljani zgradili leta 31 pred Kr., po rimski osvojitvi Egipta.

V okviru obnovitvenih del bodo piramido, ki se podobno kot rimski Kolosej nahaja na prometnem križišču, preucili s pomočjo posebnih sond. Sumijo namreč, da bi bile lahko v njeni notranjosti skrite sobe.

## Bencin rekordno drag, potrošniki protestirajo

RIM - Cena bencina neprestano raste, včeraj je s povprečjem 1,738 evra za liter dosegla nov rekord (v nekaterih italijanskih deželah se je cena približala 1,8 evra za liter). Potrošniki se najbolj pričujujejo v petih deželah srednje in severne Italije, kjer so z novim letom uveli dodatne deželne trošarine. Deželi Toskana in Marke sta cene povisili za pet centov, Umbria za štiri cente, Lacij za 2,6, Ligurija pa za 2,5 centa. Zveza neposrednih obdelovalcev Coldiretti opozarja, da bo podražitev bencina negativno vplivala tudi na cene živilskih izdelkov, zvezze potrošnikov pa pozivajo ministra za gospodarski razvoj Corrado Passero, naj se nemudoma sooči s predstavniki naftne industrije, črpalkarjev in potrošnikov. Odbor proti spekulacijam in za varčevanje Casper je za 5. in 6. januar napovedal »stavko bencina«.

## Na Verzejevem pogrebu tudi govor o podkupninah

VERONA - V kraju Illasi pri Veroni so se zadnjič poslovili o duhovnika Luigijsa Verzeja, ki je 31. decembra umrl v 91. letu starosti. Škof iz Verone Giuseppe Zenti in številni prisotni so med obredom in po njem poudarili, da je bil ustanovitelj bolnišnice San Raffaele, ki se je znašel v središču preiskave zaradi suma namernega stečaja (dolgov naj bi presegali milijardo evrov), tarča pretiranih medijskih napadov in blatenja. Pevek Al Bano, ki je zapel Ave Marijo, je na primer dejal, da so bili napadi na Verzejev račun sramotni. Gradbeni podjetnik Pierino Zammarchi, ki je svoj čas zgradil dober del milanske bolnišnice in je prav tako preiskovan, je na pogrebu dejal, da je od 50. let dalje redno plačeval podkupnine, pri čemer je omenil takoj bolnišnico San Raffaele kot bolnišnico San Donato Giuseppeja Rotelli. Kako koli že, sporni Verzejev lik pušča za sabo še veliko skrivnosti. Duhovnik je bil v zadnjih 40 letih vpletjen v številne preiskave in nekajkrat tudi obsojen, leta 1973 pa naj bi mu Cerkev prepovedala məševati.

## Poslednje Maronijevo »darilo« priseljencem

RIM - Na prizorišču prihaja nov davek, ki bo dodatno obremenil tuje priseljence. Prosilci bodo morali za novo dovojenje za bivanje v Italiji ali pa za obnovno starega dovoljenja plačati davek v višini od 80 do 200 evrov. K temu znesku gre dodati upravne stroške, ki so jih doslej že plačevali. Davek, ki je bil objavljen v uradnem listu 31. decembra, ni zamenil Montijeve vlade, marveč »dediščina« dveh bivših ministrov - Giulia Tremontija in Roberta Maronija, ki sta podpisala odklop 6. oktobra. Prihodki se bodo iztekalni v skladu za boj proti nezakonitemu priseljevanju in javno varnost.



**SLOVENIJA - Iskanje nove vladne koalicije**

# V tednu po praznikih morda jasnejša slika o novi vladi

*Vendar predsednik Danilo Türk za zdaj še nima predvidenih novih srečanj s strankami*

LJUBLJANA - Slovenija je v novo leto stopila z vlado, ki opravlja tekoče posle, in še brez jasne slike o tem, kdo bo novi mandatar. Kljub pogajanjem in stališču strank, da je vlado treba sestaviti čim prej, namreč relativnemu zmagovalcu volitev Zoranu Jankoviću po skoraj mesecu dni še ni uspelo pridobiti dovolj za veznikov za sestavo vladne koalicije. Podporo mu je zagotovila le SD, ki pa je na četrtkovi seji predsedstva hkrati izrazila pričakovanje, da bo Janković pri pogajanjih ubral hitrejši tempo. Janković je tako s pogajalsko skupino SD v odstotnosti predsednika stranke Boruta Pahorja v petek pregledal koaličjsko pogodbo.

Kljub temu da se je večina strank strinjala, da prvo priložnost za sestavo vlade dobti relativni zmagovalec volitev, je t.i. sredinski trojček - Lista Virant, SLS in DeSUS - parlamentarnim strankam poslal pobudo za oblikovanje vlade narodne enotnosti z ustavno večino v DZ. Odgovor na pobudo od ostalih poslanskih skupin pričakujejo do danes. Za potrebo podprtja tej ideji je sicer malo verjetnosti, saj neuradno v največjih strankah, Pozitivni Sloveniji in SDS nad tem niso navdušeni.

V Listi Virant se zavedajo, tako je tudi poudaril njihov predsednik Gregor Virant, da bodo ravno oni jeziček na tehnicni pri dokončni sestavi vladne koalicije. Obenem Virant zagotavlja, da njihova stranka postopkov za oblikovanje vlade ne bo zavlačevala. Če soglasja za oblikovanje vlade narodne enotnosti ne bo, bo Lista Virant nadaljevala pogajanja z Jankovićem in začela pogajanja s prvkom SDS Janezom Janšo. O tem, katerega bodo podprtli, se bodo odločili do 15. januarja.

V SDS sicer menijo, da mora prvo priložnost za sestavo vlade dobiti Janković, vendar je Janša pred božičnimi prazniki poslanskim skupinam Liste Virant, SLS, DeSUS in NSI poslal osnutek koaličjske pogodbe za primer, če Janković koalicije ne bi uspelo sestaviti. K sodelovanju namerava SDS považati tudi SD, vendar je slednja še utrdila podprtbo Jankoviću.

Danes se bodo začeli tudi pogovori znotraj poslanskih skupin. Če soglasja za vlado narodne enotnosti do danes ne bo, je za poslance SLS ta ideja s tem dnem zaključena in bodo počakali, da predsedniki države podeli mandatarstvo. Vodstvo SLS naj bi se po neuradnih informacijah po praznikih sestalo z Jankovićem, čeprav so koaličjsko sodelovanje z njim izključili. Ostale možnosti so odprte, je večkrat poudaril predsed-

nik SLS Radovan Žerjav. Tudi poslanci NSI se bodo do oblikovanja vlade narodne enotnosti opredelili danes na seji poslanskih skupin.

Prvak DeSUS Karl Erjavec te dni pogovorov za oblikovanje koalicije ni komentiral, je pa pobuda za oblikovanje narodne enotnosti usklajena tudi s to stranko. V DeSUS se namreč zavzemajo za široko koalicijo in povezovalnega mandatarja, pogajanje za koalicijo pa bodo nadaljevali s tistim, ki mu bo predsednik republike podelil mandat za sestavo vlade.

Svetovalec za odnose z javnostmi pri predsedniku republike Danilu Türkiju Boštjan Lajovic je za STA pojasnil, da vsaj za zdaj posvetovanja s poslanskimi skupinami niso predvidena. Če pa bi se izkazalo, da so takšna posvetovanja potrebna, bo predsednik poslanske skupine povabil nanje in o tem tudi pravočasno obvestil javnost. Predsednik Türk si sicer še naprej prizadeva, da bi kolikor mogoče pospešili postopek oblikovanja vlade, saj so razmere take, da ne dopuščajo prevelikega obotavljanja in zavlačevanja.

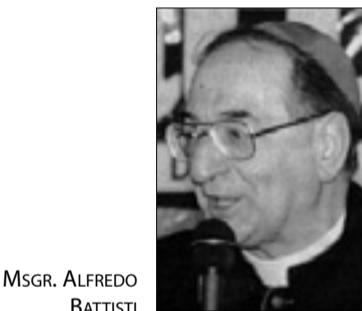
Predsednik Danilo  
Türk za zdaj  
pogovor o  
koaliciji še nima v  
agendi

ARHIV



**VIDEM - Na novoletni dan smrt upokojenega videmskega nadškofa**

## Odšel je msgr. Alfredo Battisti, zagovornik Slovencev in Furlanov



VIDEM - Verniki videmske nadškofije, pa tudi širša furlanska in deželna skupnost, so izgubili enega od simbolov preporoda Furlanije po potresu leta 1976. Na novoletni dan popoldne je namreč v starosti 86 let umrl upokojeni videmski nadškof msgr. Alfredo Battisti, vnet podpornik popotresne obnove ter zagovornik furlanskega jezika in pravic Slovencev v videmski pokrajini. Pogreb bo jutri ob 15.30 v videmski stolnici, vodil pa ga bo goriški nadškof msgr. Dino De Antoni ob somaščevanju sedanjega videmskega nadškofa msgr. Andrea Brunona Mazzocata in njegovega predhodnika msgr. Pietra Brolla. Medtem pa so se ob smrti priljubljenega nadškofa, ki je tudi po upokojitvi leta 2000 ostal v Furlaniji, zvrstile številne izjave, kot npr. tista, ki jo je dal predsednik deželne vlade Furlanije Julisce krajine Renzo Tondo, ki je poudaril pokojnikovo človečnost, preprostost in avtoritetino, in predsednik Pokrajine Videm Pietro Fontanini, ki je poudaril Battistijevo vlogo pri popotresu za raznoliko kulturno in narodnostno obnovi in zavzemanje za furlanski jezik.

Msgr. Battisti ni bil Furlan - prihaja je iz bližnjega Veneta, kjer se je bil rodil leta 1925. Za videmskoga nadškofa ga je takratni papež Pavel VI. izbral 13. decembra 1972, posvečen pa je bil 25. februarja 1973. Kot je v Primorskem slovenskem biografskem leksikonu zapisal Marino Qualizza, se je že na začetku pokazalo, da si je msgr. Battisti globoko prisvojil nauk o Cerkvi drugega vatiskevskoga koncila in da ga odlikujejo posebna socialna občutljivost ter pozornost za raznoliko kulturno in narodnostno stvarnost videmske nadškofije.

Nadškof Battisti je bil eden od protagonistov obnove, ki je sledila uničujočemu potresu, ki je prizadel Furlanijo leta 1976. V tem smislu je odločno podprt obnovitveni načrt takratne deželne uprave predsednika Antonija Comellija, po katerem so se najprej posvetili obnovi tovorn, nato obnovi hiš in šele na koncu obnovi cerkva. Bil je blizu prizadetemu prebivalstvu, maševal je v barakarskih naseljih in šotoričih, pri čemer si je tudi prizadeval, da ne bi potres povzročil novo izseljevanje in izkoreninjenje domačega prebivalstva.

V nadpastirju so Furlani našli vnetega zagovornika njihovega jezika in njegove uporabe v bogoslužju. Prav tako je rajni msgr. Battisti zagovarjal pravice Slovencev: leta 1976 je s posebnim odlomkom priznal pravico do uporabe slovenskega jezika pri bogoslužju, leta 1977 se je udeležil Dneva emigranta, ravno tako je njegova zasluga, da je leta 1992 ob svojem obisku na videmskem stadionu papež Janez Pavel II. pozdravil vernike tudi v slovenskem jeziku.

**AUTOVIE VENETE - 12,9-odstotne podražitve**

## Dražje cestnine

*Del prihodkov bodo investirali v gradnjo 3. pasu avtoceste A4 - Vožnja iz Trsta v Videm stane 3,30 evra*

TRST - Tudi na avtocestnem omrežju družbe Autovie Venete, ki upravlja avtoceste A4 (Trst - Benetke), A23 (Palmanova - Videm jug) in A28 (Portogruaro - Pordenone - Conegliano) ter avtocestni priključek RA17 (Viles - Gorica) in nekdanjo obvozničo pri Mestrah, so se s 1. januarjem podražile cestnine. Porast cen znaša 12,9 odstotka, prihodke pa bo podjetje investiralo tudi v gradnjo tretjega pasu na avtocesti A4 (celotna investicija znaša 2,3 milijarde evrov). Avtomobilisti bodo za vožnjo od Palmanove do izvoza Videm jug odstrelili 1,40 evra (doslej 1,20), vozniški težkih tovornih vozil pa 3,40 evra (doslej tri evre). Na odseku Trst - Videm jug se je cestnina za avtomobile podražila za 40 centov (3,30 namesto 2,90 evra), za vožnjo pa Trst do kraja San Donà di Piave pa morajo avtomobilisti plačati 6,20 evra (doslej 5,60 evra). Družba Autovie Venete mora 2,5 odstotka prihodkov odstopiti družbi Anas, poleg tega pa mora državi plačati davki na dodano vrednost IVA (21 odstotkov). Dober del preostalega zneska porazdelijo v investicije, vzdrževanje ter seveda upravne stroške in stroške za osebje.



**TV - Ob 18. uri na TV Koper-Capodistria**

## V današnji oddaji Brez meje o 20-letnici zamejskih oddaj



Mitja Tretjak



Martina Kafol



Igor Malalan

KOPER - Leto 2011 je na TV Koper - Capodistria minilo v znatenju proslavljanja 40-letnice delovanja. V oddaji Brez meje pa bodo v torkovi oddaji obeležili 20-letnico čezmejnega programa oziroma t.i. zamejskih oddaj, ki od leta 1991 predstavljajo pomemben del televizijskega programa v slovenskem jeziku. Mnogi ne vedo, da so sami začetki televizijskega oddajanja v slovenščini na TV Koper vezani ravno na poročanje o Slovencih v Italiji. Leta 1975 je bila namreč ustanovljena novinarska agencija Alpe Adria, ki je za takratni italijanski

dnevnik Notiziario pripravljala novice iz zamejstva. Od leta 1991 so še zvrstile oddaje Športel, TV Poper in Kam vodijo naše stezice, ki se je kmalu preoblikovala v oddajo Brez meje. O pomenu zamejskih oddaj bodo spregovorili voditelj oddaje Mitja Tretjak, Martina Kafol, dolgoletna voditeljica oddaje Brez meje in Igor Malalan, ki že dvajset let vodi oddajo Športel. Prisluhnili boste tudi besedam nekdaj ustvarjalcev oddaj in nekaterim skečem prijeljubljenega TVC dnevnika. Oddaja bo na sporedu ob 18. uri na TV Koper - Capodistria.

## Osebnost Primorske 2011: med kandidati tudi Poljanka Dolhar

KOPER - Kakšno presenečenje, nas je včeraj dočakalo med listanjem sobotnega izvoda časnika Primorske novice. Med kandidati decembarskega izbora akcije Osebnost Primorske 2011, ki jo Primorske novice vodijo v sodelovanju z Radiom in televizijo Koper, se je znašla tudi naša kolegica, novinarka Poljanka Dolhar.

Decembarski izbor bo namreč prinesel še 12. osebnost meseca in tako sklenil nabor kandidatov za finalni krog - osebnost leta 2011 bo znana v soboto, 7. januarja. Dolharjeva se je med decembrsko četverico nominiranec - sestavljajo jo še najboljši nogometni sodnik v Sloveniji Damir Skomina, član humanitarne skupine Bežč ce uejdeš Miran Žitko in nekdanji dirigent Pihalnega orkestra Koper Darij Pobega - vključila s svojim najnovijim turističnim vodnikom po Trstu. Kako lep je Trst, ki je nastal v sodelovanju s soavtorico Eriko Bezin, Martino Kafol in Mitjo Tretjakom. Glasovnice, ki jih najdete na straneh Primorskih novic, zbirajo samo še do četrtka, 5. januarja, opoldne. Do sredine polnoči lahko vsak glasuje na avtomatski telefonski številki 090/936-096, na spletni strani www.primorske.si ali pa v živo na Radiu Koper ob 11. uri s SMS sporočili na številko 031/636-999 in na elektronski naslov osebnostprimorske@rtvslo.si.

## Jutri aperitiv

### »prekernih« novinarjev

TRST - Položaj vseh, ki nimajo stalnega delovnega razmerja, je iz leta v leto bolj skrb vzbujajoč. V veliki negotovosti živijo tudi novinarji in publicisti, številni sodelavci zasebnih radijskih in televizijskih postaj ter časopisov, ki so večkrat deležni sramotno nizkih honorarjev. Enotni novinarski sindikat Assostampa FVG in Koordinacija prekernih in freelance novinarjev vabita jutri, 4. januarja, novinarje in sodelavce na sedež sindikata (Korzo 13), da skupaj nazdravijo novemu letu in se pogovorijo o najbolj aktualnih sindikalnih temah. Pričetek ob 11.30.

## Andrea dobil stot medu

PORDENON - V Furlaniji-Juliji in tudi v Italiji se je prvi rodil Andrea Celi, ki je luč sveta ugledal sekundo po polnoči. Kot je že ustaljen običaj je staršem prvega novorojenčka v novem letu stot medu po poklonil furlanski čebelar Gigi Nardini. Andrea je drugi otrok novinarja Giuseppeja Celija in prodajalke Emanuele Bernardini.



**SVETOVNI DAN MIRU** - Tradicionalni pohod Odbora za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci

# Vzgajati mlade za pravičnost in mir, a tudi za resnico in svobodo

*Pozdrav župana Cosolinija in predsednika pokrajinskega sveta Vidalija - Maša nadškofa Crepalija*

Vsek izmed nas je poklican, da konkretno dela na tem, da se spremeni v stalno prizadevanje poziv papeža Benedikta XVI., ki se je v svoji poslanici ob letošnjem 1. januarju, svetovnem dnevu miru, zavzel za združitev duhovnih, moralnih in gmotnih moči za vzgajanje mladih za pravičnost in mir. V to so prepričani pobudniki že tradicionalnega pohoda za mir, ki že preko dvajset let poteka v Trstu na prvi dan novega leta.

Tako je bilo tudi letos, ko se je v nedeljo popoldne mala množica pohodnikov ter predstavnikov vrste združenj in organizacij odzvala vabilu Odbora za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci ter se zbrala pred stolnico sv. Justa, od tam pa s transparenti in drugimi napisimi v italijanskem in slovenskem jeziku ter z betlehemske lučjo miru, ki so jo pred božičnimi prazniki pripeljali skavti, krenila po mestnih ulicah do Trga sv. Antona. Tudi tokrat so se pobudniki navezali na vsakoletno papežovo poslanico ob svetovnem dnevu miru, pri čemer so prepričani, da je vzgoja za pravičnost in mir odgovornost vseh - družin, šole, univerze, skupin, združenj, institucij in javnih občil: vse omenjene sredine morajo namreč delati na tem, da mladi postanejo delavci za pravičnost in mir.

Pripadniki Odbora za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci so v svojem sporočilu še posebej poudarili novo prizadevanje Občine Trst na področju politik miru. To je s svojo prisotnostjo in nagovorom udeležencev potrdil sam tržaški župan Roberto Cosolini. Ob njem in ob predstavnikih odbora Dolci Lucianu Ferlugu in Alessandru Capuzzu je spregovoril tudi predsednik tržaškega pokrajinskega sveta Maurizio Vidali, ki je opozoril na sodelovanje Pokrajine pri mirovnih pobudah, kot sta pohod Perugia-Assisi in nasprotovanje uvedbi vojaškega jedrskega pristaša v Trstu. Govoril je tudi Umberto Ademollo, odgovoren za Agencijo za lokalno demokracijo (ustanovo, ki jo je ustavnil Svet Evrope) iz Brtonigle v hrvaški Istri, ki je omenil pomen posegov t.i. mirovnih civilnih korpusov, medtem ko je v Trstu delujoča senegalska kulturna operaterka Fama Cisse govorila o medkulturnosti in večkulturnosti ter priseljevanju. Nastopil je tudi p. Antonio Santini, eden od duhovnikov, ki so podpisali t.i. Božično pismo (med temi sta npr. tudi Mario Vat-

ta in Pierluigi Dipiazza), iz katerega je prebral nekaj odlomkov. Med letošnjimi govorniki bi bil moral biti tudi predsednik Svetu slovenskih organizacij Drago Štoka, ki pa se ni mogel udeležiti pohoda in so pobudniki njegovo odsotnost opravičili.

Kdor je želel, se je potem udeležil tudi vsakoletne maše, ki jo je v cerkvi Novega sv. Antona ob svetovnem dnevu miru daroval tržaški škof, nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi, ki se je v svoji pridigi ravno tako navezel na poslanico papeža Benedikta XVI. in dejal, da je mir v biblijskem smislu odrešenje, ki ga prinaša Jezus Kristus ter sprava med človekom in Bogom, prav tako pa je tudi človeška vrednota, ki jo je treba uresničevati na družbenem in političnem področju. Pri tem je nadškof poudaril, da cerkveno učiteljstvo še naprej oznanja mir, ki temelji na resnici, pravičnosti, ljubezni in svobodi, papeževe poslanice ob svetovnem dnevu miru pa v bistvu poudarjajo, da se mir uveljavlja lahko samo z mirom ter s pomočjo pravičnosti, ki se napaja z ljubeznijo in solidarnostjo.

Pri svoji razlagi poslanice Benedikta XVI. se je tržaški škof zaustavil predvsem pri izraženim potrebam po vzgajjanju mladih za resnico in svobodo. Človek je namreč v svojem srcu žejen resnice, saj je bil ustvarjen po božji podobi, priznanje te resnice pa pripelje do globokega spoštovanja do vsakega človeškega bitja. Po drugi strani človek razume pomen lastne svobode samo v odnosu z Bogom: ta svoboda pa ni v odsotnosti meja, vladavini svobodne volje in »absolutizmu jaza«, saj v tem primeru človek izgubi svojo svobodo, ki jo danes ogroža množična prisotnost relativizma. Pravilna uporaba svobode je torej osrednjega pomena pri promociji pravičnosti in miru, ki zahtevata spoštovanje zase in za drugega.

Papeževa poslanica, je še opozoril msgr. Crepaldi, je namenjena vzgojiteljem, staršem, odgovornim in izobraževalnimi institucijah in v politiki ter medijem, nenačadne pa samim mladim, ki morajo imeti najprej sami pogum živeti tisto, kar zahtevajo od drugih. Mladi, tako Benedikt XVI., naj pred težavami ne izgubijo poguma in naj se ne prepustijo lažnim rešitvam, saj sveta ne rešujejo ideologije, ampak samo to, da se človek obrne na živega Boga, ki je ljubezen.

Pohodniki so s transparenti v italijanščini in slovenščini krenili izpred stolnice sv. Justa proti mestnemu središču

KROMA



## SV. JAKOB Prijetna božična prireditev na NSŠ Ivan Cankar

V četrtek, 22. decembra 2011, je potekala v Kettejevi dvorani večstopenjske šole pri Sv. Jakobu že tradicionalna božična prireditev srednješolcev. Učenci so pod mentorstvom profesorjev za stare in sploh za vse prijatelje šentjakobske šole skrbno pripravili spored, v katerem so se domiselnno prepletali prizorčki, recitacije, petje in glasba.

Prvi so nastopili tretješolci z duhovitim prizorčkom o različnem praznovanju božiča v današnji potrošniški družbi in v dobrih starih časih, ko so ljudje spoštovali praznične običaje. Učenci drugega razreda so ob romantični glasbeni spremljavi občuteno recitirali verze o pravih vrednotah božiča, to je o ljubezni, miru, dobroti in prijateljstvu. Drugošolci so tudi sproščeno zaigrali prizorček v angleškem jeziku. Pražnični pridih sta prireditvi dalo predvsem instrumentalna skupina tretješolcev in šolski zbor z venčkom priljubljenih božičnih melodij. Ko sta glasba in petje izvenela, so učenci voščili v slovenskem, italijanskem, nemškem, angleškem in srbskem jeziku. Prisrčen aplavz navdušene publike je na koncu nagradil trud in požrtvovalnost šentjakobskih srednješolcev.

Pred slovesom je ravnatelj najprej pochlabil učence, saj so pokazali vsestransko nadarjenost, nato pa je povzel in poudaril misli o božiču ter vsem prisotnim zaželel lepe in mirne praznike.(IP)

## Predstavitev knjige December 1941

Sekcija VZPI-ANPI Boljunc bo v sodelovanju s PD France Prešeren v četrtek ob 18. uri v mali dvorani občinskega gledališča Franceta Prešerena predstavila knjigo o drugem tržaškem procesu, December 1941 Dicembre.

Knjigo bosta predstavili soavtorica Lida Turk in predsednica pokrajinskega odbora VZPI-ANPI Stanka Hrovatin. Isto večer bo posvečen včlanjevanju VZPI-ANPI.

**JUS DEVIN** - Člani novega odbora pri notarju

## Z notarskim aktom potrdili formalno potrdili združenje jusarskih upravičencev

Člani novega odbora devinskega jusa, ki so bili izvoljeni na občnem zboru maja letos z namenom, da se ponovno obudi jusarsko delovanje v vasi, so se 22. decembra 2011 zbrali pri notarju, da formalno potrdijo ustanovitev Združenja jusarskih upravičencev - Jus Devin, ki bo branilo staroselske koristi vaške skupne lastnine.

Odbor sestavljajo: predsednik Vladimir Meravic, podpredsednik Giovanni Gruden, tajnik in blagajnik Dean Legiša, odbornika Enio Leghissa in Corrado Pezzicari. Nadzorni odbor pa sestavlja: Robert Bidovec, Marco Tavčar, Marija Dorotea Breclj, Roberto Paulina in Alessandro Pecikar.

Člani novega odbora devinskega jusa na srečanju z notarjem





SSG - Silvestrski večer v gledališču

# Lahkotna komedija s satiričnimi namigi

Sezona naročenih umorov Radoslava Zlatana Dorića za uvod v polnočno zdravico novemu letu

Sezona naročenih umorov, Radoslav Zlatan Dorić

Režija, scena, adaptacija teksta: Gojmir Lešnjak - Gojc

Prevod: Irena Prosen

Kostumi: Zvonka Makuc

Glasba: Bojan Jurjevič - Jurki

Igrajo Partljič, Andrijana Boškoska - Batič, Franjo Korošec, Branko Ličen

Produkcija: Kulturno umetniško društvo T.I.P. Teater

Komičnost, ki se z lahketnim prijemom posmehuje splošno razširjenim človeškim razvadom in morda kdaj pa kdaj navrže satirični namig na družbeno in politično življenje, vendar s spretno nonšalantnostjo, tako da se ničče od gledalcev ne čuti neposredno prizadet, je pa polaskana njegova državljanska kritičnost, je jamstvo za popularnost in uspeh, še posebej če se ponaša z brižljavnimi dialogi in s situacijami, ki presenetljivo, a neizumetničeno prehaja z običajne ravni stvarnosti na povsem drugačno, včasih celo korenito nasprotno. Vsega tega ne manjka v komediji Sezona naročenih umorov Radoslava Zlatana Dorića, ki jo je v produkciji T.I.P. Teatra z režijo Gojmirja Lešnjaka - Gojca Slovensko stalno gledališče na silvestrski večer ponudilo v tržaškem Kulturnem domu: priložnosti za sproščen smeh je bilo ob številnih gagih nič koliko.

Leta 2010 umrl srbški Radoslav Zlatan Dorić je bil mojster tovrstnega žanra elegantno burkaške komedije, ki se navezuje na sodobno družbeno življenje in prikazuje njegovo zgrešenost in kontradikcije z gresknim nerealističnem pretiravanjem, ki prav zaradi tega zadenejo bistvo. Tako je zgodba Sezone naročenih umorov o lastniku agencije, ki za primerno plačilo poskrbi za »umik« osebe, ki tako ali drugače ovira naročnika, namenoma neverodostojna, a njeni protagonisti s svojimi komediski pretiranimi značaji dajejo marsikdaj vznemirljivo nazorno sliko danes splošno uveljavljenega družbenega vedenja in mišlenja. To so poleg vestnega lastnika agencije tajkun Aleksander Doberman, ki si je s svojim stilom vodenja poslov pridobil vzdevek Al Capone, njegova žena Tanja in ljubica Vanja, obe prežeti z enakim egoizmom kot mož in ljubimec.

Sicer je komedija niz duhovitih dialogov in smešnih gagov, kot je delimo nezavedno sedanje na poskusni domači električni stol ali nehoteni krč lastnika agencije, kadar ga poklicajo iz vzdevkom Frankenstein, zaplet sam pa je nekako drugotnega pomena. Režiser Gojmir Lešnjak - Gojc, ki je besedilo tudi priredil z namigi na slovensko stvarnost, je predstavlji vtisnil primerno hitri item, da se smešni trenutki vrstijo brez premora. Poleg tega so vsi še tako burkaški elementi, delimo pretirana erotičnost ob teh ženskih likov, prikazani s smislom za mero in eleganco, tako da nikoli ne prestopijo meje z vulgarnostjo. Franjo Korošec je kot lastnik agencije zadržani poslovnež, ki se ukvarja s posli in si ne postavlja vprašanj o njihovi etičnosti; za energičnega uspešnega in zlasti radoživega tajkuna Ala, ki ga igra Branko Ličen, vprašanje etičnosti sploh ne obstaja, kot tudi ne za simpatično pohotni Tanjo in Vanjo, ki ju igraja Mojca Partljič in Andrijana Boškoska - Batič.

Skratka, prijetna in razvedrilda, a po svoje razmišljajoča predstava je bila kot naročena za veder sklep starega leta pred zdravico novemu. (bov)



Od starega leta so se v SSG poslovili z lahkotno komedijo Sezona naročenih umorov (zgoraj protagonisti), kateri je sledila zabava s plesom

KROMA



## IZLETI PD Važno obvestilo glede plačila akontacij

Kot smo že poročali v naši silvestrski številki, bo vpisovanje na tradicionalne izlete Primorskega dnevnika v ponedeljek 9. januarja v Trstu in Gorici. Zaradi novih predpisov v zvezi s sledljivostjo plačil je treba vsa plačila, ki presegajo vrednost 1000 (tisoč) evrov, od 1. januarja 2012 dalje opraviti s čekom, bankomatom, kreditno kartico ali bančnim nakazilom. To seveda velja tudi za plačilo izletov Primorskega dnevnika, če skupna cena presega tisoč evrov. Pri tem velja opozoriti, da to določilo velja tudi za plačila v več obrokih, kakor tudi za skupna plačila zakoncev. Zato vsem potencialnim izletnikom priporočamo, da na vpisovanje prinesejo čekovno knjižico, da bodo lahko plačali predplačilo za izlet, za katerega se bodo odločili.

## FESTIVAL EPIFANIJE - Od četrtega Trije gledališki dogodki v društvu Igo Gruden

V četrtek se bo v prostorih SKD Igo Gruden v Nabrežini začel letošnji Festival Epifanije, ki ga že petič prireja tamkajšnja občinska uprava. Zaradi prenovitvenih del v nabrežinskih telovadnicah, so se tokrat odločili za drugačen, »mobilni« koncept prireditve: trije dogodki bodo v omenjenem slovenskem društvu, ostali pa v Devinu in pod šotorom športnega društva San Marco v Ribiškem naselju.

V četrtek in petek bo društvo Igo Gruden gostilo festival Ave Ninchi. Prvi večer bo na sporednu recital Cecchelineide, ki ga bosta izvedla Alessio Colautti in Carlo Tommasi, v petek pa glasbena predstava Mikeze e Jakeze - dve facce di bronzo, v kateri ob klavirski spremamljavi Tonyja Kozine nastopata Leo in Gerri Zannier (sicer člana skupine Bandomat).

V soboto bo v društveni dvorani še en gledališki dogodek, in sicer komedija v slovenščini Kraljična na zrnu graha, na besedilo in v interpretaciji Irene Pahor. Sodobna različica znatenite pravljice prioveduje o vse manj idiličnih princih in brezskrbnem samskem stanu ...

6. januarja ob 11. uri bodo v Kamnarski hiši odprli razstavo Razni obrazini Vinicija Scarpina, ki bo na oglede do nedelje, ob 15. uri pa se bo pod šotorom v Ribiškem naselju začela zabava za najljajše; ob 18. uri naj bi šotor obiskala tudi Befana, predviden pa je tudi prižig kresa (Pignarul).

V nedeljo ob 16. uri bo v kongresni dvorani Devinskega gradu koncert zboru Rilke, ki se bo predstavil z izborom ljudskih pesmi v različnih jezikih. Ob 20.30 bo v bližnjem avditoriju Jadranskega zavoda združenega sveta novoletni koncert Operetta mon amour, ki ga občinska uprava prireja v sodelovanju z Mednarodnim združenjem operete.

Festival Epifanije se bo v ponedeljek, 9. januarja, zaključil s Praznikom kulture in športa pod šotorom društva San Marco. Nagradili bodo najboljše posameznike in društva ter zmagovalce umeštinskega natečaja Plakat za mir. Predstavili bodo tudi prvi almanah športnih in kulturnih društev v občini Devin-Nabrežina. Pričetek ob 18. uri.

## AKCIJA Za bolnišnico Burlo Garofolo že 62.000 evrov

Dona per la Donna (Daruj za žensko) je posrečeno geslo dobrodelne akcije, ki so jo 25. novembra začeli v trgovinah znamk Despar, Interspar in Eurospar. O njeni uspešnosti pričajo podatki, ki so jih prireditelji sporočili včeraj: doslej je pri blagajnah omenjenih trgovin svoje prispevalo že 37.000 kupcev in darovalo nad 62.000 evrov!

Dobrodelen nabirk je posvečena tržaški bolnišnici Burlo Garofolo in bolj specifično njenemu delovanju na področju rizičnih nosečnosti, zaščite materinstva, protokola proti nasilju in boju proti infibulaciji (obrezovanju spolovil).

Kot je pojasnil generalni direktor IRCCS Mauro Melato, želijo ženske postaviti v središče pozornosti. Zato so pripravili poseben informativni material, ki ga uslužbenci omenjenih trgovin zelo vneto delijo kupcem. Zbrani denar pa bodo namenili potenciranju ženskam posvečenih služb.

Akcija Daruj za žensko se bo zaključila 7. januarja.

## Fotografski natečaj, posvečen Trstu

Do 8. januarja je čas za prijavo na fotografski natečaj Trst - mesto in teritorij, ki ga drugo leto zapored prireja kulturno društvo DotArt. Prijave zbirajo na spletni strani www.dotart.it, kjer je na voljo tudi besedilo razpisa. Predvidene so tri kategorije: Trst, mesto in njen teritorij, Življenje v mestni četrti, Geometrije. Najlepše posnetke bodo razstavili na skupinski razstavi, predvidenih pa je tudi več nagrad (v višini 1.500€).

## Kratkometražni filmi: mednarodni razpis

Radijska postaja tržaške univerze RadioInCorso razpisuje mednarodni nagradni natečaj Taglia Corti. Prijavijo se lahko režiserji kratkometražnih filmov in glasbenih videov, ki niso še dopolnili 31. leta starosti. Razpis je na voljo na spletni strani www.radioincorreo.it, prijave zbirajo do 15. februarja.

## Krožek Istria slavi 30 let

Krožek istrsko-beneške kulture Istria slavi letos tridesetletnico de-lovanja. Obletnico bodo proslavili v soboto, 7. januarja, v hotelu Sonia pri Domju, kjer bodo ob 11.30 predstavili društveno publikacijo Profumi d'Istria. Sledilo bo kosilo.

## Dva poklicna tečaja

V centru CAT v Ulici san Nicolò 33 se bosta 9. januarja pričela dva poklicna tečaja. Prvi je posvečen registrui komercialnih dejavnosti REC, drugi pa nepremičninskim posrednikom; vsak obsegajo 90 učnih ur. Informacije nudijo na sedežu centra in na telefonski številki 040 3721923 (Nataša Košuta).

## Mobilni urad mestnih redarjev

Ta teden bo mobilni urad mestnih redarjev ponovno prisoten na različnih mestnih lokacijah. Občinska policija se želi tako približati občanom in prisluhniti njihovim potrebam. Danes (med 9. in 13. uro) bodo redarji na Trgu Cavana, med 15. in 19. uro pa na začetku Drevoreda XX. septembra. Jutri dopoldne na šentjakobskem trgu, dopoldne pa pri Stari Mitnici. V četrtek dopoldne bodo redarji na Velikem trgu in popoldne na Trgu Oberdan, v soboto dopoldne pri bazovski cerkvi, popoldne pa na Goldonijevem trgu.

## Praznična odprtja tržaških muzejev

Petak, na dan svetih treh kraljev, je za marsikoga dela prost dan. Tistim, ki bi ga radi izkoristili za obisk enega številnih mestnih muzejev, bodo koristile informacije o njihovem obratovalnem času, ki ga je posredovala tržaška občina.

Oglej mestnega muzeja Revoltella bo 6. januarja možen med 10. in 19. uro, mestnega muzeja zgodovine in umetnosti ter lapidarija pri Sv. Justu pa med 9. in 13. uro. Gledališki muzej Carlo Schmidl v Palaci Gopčević bo obratoval med 9. in 19. uro, prav tako dvorana Attilio Selva, kjer je tačas na ogled razstava o Italiju Svevu (U.S. - Poslednja cigara).

Rižarna bo obratovala med 9. in 19. uro, dokumentacijski center pri bazovskem šohtu med 10. in 14. uro, muzej Risorgimenta na Trgu Oberdan pa med 9. in 13. uro.

V petek bo odprt tudi železniški muzej pri Svetem Andreju (med 9. in 13. uro), ljubitelji rib in ostalih morskih živali bodo lahko med 9. in 17. uro obiskali akvarij.

Grad sv. Justa bo v petek zaprt, devinski grad pa si bo mogoče ogledati med 9.30 in 16. uro (v soboto pa bo zaprt).



**SEŽANA** - V prometni nesreči na silvestrovo umrl 47-letni Trebenc

# Voznik baje ni zaviral, najverjetneje se je počutil slabo

*Mirko Milkovič je bil na poti v Sežano - Delal je na kmetiji Gruden Žbogar v Samatorci*

Na cesti, ki vodi od Fernetičev proti Sežani, je 31. decembra nekaj minut pred 19. uro izgubil življenje 47-letni Mirko Milkovič iz Trebč. S svojim avtomobilom volkswagen golf je celno trčil v drog javne razsvetljave. Varnostna blazina ni pomagala, saj je bilo trčenje tako silovito, da je bil voznik na mestu mrtev. Milkovič se je v soboto po delu odpravil v Sežano, v nekem lokalnu v kraški vasi je imel zmenek s prijatelji. Z njimi naj bi načrival, novega leta pa žal ni dočakal.

Milkovičovo vozilo se je v usodnem trenutku nahajalo na delu glavne ceste med Fernetiči in Sežano, ki poteka v ravnini po rahlem klancu navzdol. Avto se je na glavni cesti zaletel v prvi drog po križišču s stransko cesto, ki vodi desno proti sežanskemu terminalu in tamkajšnjim trgovinam. Golf je zapeljal desno in s prednjim desnim kolesom zapeljal prek robnika na pločnik. Prednji desni del vozila je opazil kovinsko ograjo, na koncu pa je avto čelno trčil v drog javne razsvetljave.

»Slovenski policisti na cesti niso opazili znakov zaviranja, ugotovili pa so, da je

vozilo tik pred trčenjem nekoliko zaplesalo desno in levo,« je včeraj povedala pokojnikova sestra Marina, ki si je ogledala prioritete nesreče in k drogu položila šopek cvetja. Drugih vpleteneh vozil in ljudi ni bilo, avtomobilist je sam izgubil nadzor nad vozilom. Po mnenju policistov in zdravnika, ki je v soboto prišel na kraj nesreče, je najbolj verjetno, da se je voznik nenačoma počutil slab, saj bi drugače pritisnil na zavoro in poskusil obvladati avtomobil. Obdukcijo bodo v teh dneh opravili v Ljubljani.

Mirko Milkovič, ki je z materjo staloval v Trebčah, je bil član številčne družine - imel je dve sestri in enega brata. Njegova sestra Marina je poročena z Dimitrijem Žbogarem, lastnikom turistične kmetije Gruden Žbogar v Samatorci. Mirko Milkovič je po sestrinim besedah že približno dvajset let delal na samotarski domačiji, kjer se je sproti prilagajal potrebam. Sprva je delal v hlevu, potem je pomagal pri gostinskih dejavnostih, ukvarjal se je tudi s košnjo in drugimi kmečkimi opravili. (af)

**SILVESTRSKI VEČER** - Prekomerno uživanje alkohola in petarde

# Novoletno pretiravanje

*V bolnico odpeljali več ljudi, policija aretirala 32-letnega prepovednika - Signalna raketa poškodovala avtomobil*



Tudi letošnje silvestrske praznovanje je imelo običajne »stranske učinke«, ki jih botrujeta predvsem prekomerno uživanje alkohola in pokanje petard ter raket. Za osebje službe 118, bolnišnice in varuh reda je bila novoletna noč kar zahtevna, več ljudi je pregloboko pogledalo v kozarec. Najmanj deset ljudi se je zaradi prekomernega pitja onesvestilo, dva optira mladoletnika so prepeljali v bolnišnico Burlo Garofolo. V Ulici Beccaria je sredi noči prišlo do manjšega požara, ki je poškodoval parkiran avtomobil. Gasilci so ugotovili, da je požar povzročila navtična signalna raka, ki se je znašla med večerovanjem in pokrovom motorja.

Policisti pa so pridržali 32-letnega D. C. iz kraja San Donà di Piave, ki se je v Ulici Rotonda v starem mestu pod ocitnim vplivom alkohola močno razburil. S pestmi in udarci z glavo je poškodoval dve osebi, eno od teh so zaradi hudih poškodb obraza in zlomljenih zob hospitalizirali. D. C. je bil nasielen tudi po aretaciji, v policijskem avtomobilu je udaril in laže poškodoval dva agenta. Preostali del noči je prebil v tržaškem zaporu, sodnik naj bi potrdil priporogni nalog. Policia je isto noč še nekajkrat posegla zaradi prerekanj in pretegov, stiri moške je ovalila na prostosti.

Združenje za zaščito živil in okolja Aiada je včeraj sporočilo, da je zaradi novoletnih petard in ognjemeterov v Italiji poginilo 237 psov in mačk. Podatek ni tako negativen, če ga primerjamo z lanskim, ko so rakete in petarde pobile več kot tisoč psov in mačk.

## PROSEK - V kombiju skrivali osem pribižnikov Avtomobilsko zasledovanje in slikovita trojna aretacija

Policist v kombiju, ki so ga ustavili v bližini Proseka

TRŽAŠKA KVESTURA



Policija je tik pred novim letom sklenila preiskavo, ki se je na državni ravni začela marca letos. Tržaška mejna policija je 30. decembra zjutraj po avtomobilskem zasledovanju prijela tri tunizijske državljanje, stare 32, 30 in 25 let. V kombiniranem vozilu so skrivali osem mladih Magrebčanov med 17. in 29. letom starosti.

Patrulja mejne policije je pri Fernetičih opazila avto Y10 in kombi, ki sta pripeljala iz Slovenije. Vozili sta bili po oceni policistov sumljivi, zato se je na avtocestnem priključku začelo zasledovanje. Ko sta tunizijska voznila opazila, da jima sledi policija, sta pritisnila na plin in nenadoma nevarno obrnila na desno proti izvozu pri Proseku. Beg se je kmalu končal, saj je policija na nekdanji Trbiški cesti pri Proseku postavila prometno blokado.

Iz kombija je stopilo na cesto osem mladih iz severnoafriških držav, bili so izmučeni, saj so več ur potovali v neprečrnetih in umazanih prostorih. V zadnjem delu kombija sploh ni bilo oken. Njihovo potovanje se je začelo pred več tedni, v Evropo so pripluli na barkah, sledilo pa je dolgo potovanje po Balkanu. Tриje Tunizijski so baje člani kriminalne organizacije, ki se je sestajala v neki prodajalni kebabu blizu Parme in tam pripravljala načrte za nezakonite čezmejne prevoze. Poleg tega so v prodajalni lažno zaposlovali nezakonite priseljence in jim tako zagotavljali dovoljenje za bivanje. V sodelovanju z odvetnikom iz Parme, ki je med preiskovanimi, pa so organizirali tudi lažne poroke. Preiskavo so vodili kriminalisti iz Parme.

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 3. januarja 2012

GENOVEFA

Sonce vzide ob 7.46 in zatone ob 16.33  
- Dolžina dneva 8.47 - Luna vzide ob 12.16 in zatone ob 2.13

Jutri, SREDA, 4. januarja 2012

ANGELA

**VREMENIČAJ:** temperatura zraka 8,3 stopinje C, zračni tlak 1022 mb ustaljen, vлага 69-odstotna, veter 4 km na uro severo-vzhodnik, nebo oblačno, more je skoraj mirno, temperatura morja 11 stopinj C.

## Lekarne

**Do sreda, 5., ter v soboto, 7. januarja 2012**  
**Običajni urnik lekarne:**  
**od 8.30 do 13.00**  
**in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Garibaldi 4 (040 368647), Ul. Stock 9 (040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998). Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Roma 16 (040 364330).

**Petak, 6. januarja 2012**

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**  
Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina.

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Garibaldi 4 (040 368647), ŠUl. Stock 9(040 424304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998). Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Trg Garibaldi 5, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Roma 16 (040 364330).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

**TRŽAŠKA OBČINSKA POLICIJA - Nova pridobitev**

# Kosmata redarja

*Bernska planšarska psa na pobudo občinske policistke na poskusnem delu*

V tržaškem mestnem središču se redarji v zadnjih tednih sprehajajo z lepima bernskima planšarskima psoma. Devet in dve leti stara kosmatincica Pulce in Rudolph sta na pobudo njune lastnice, podčastnice tržaške občinske policije, opravila dresuro prve stopnje. V tem mesecu poskusno spremljata redarje, otroci pa so nad novostjo navdušeni



OBČINA TRST

**Darujte za sklad**

**Bubnič Magajna**



## Čestitke

*Na svet je privekala mala EVA in osrečila mamico Tanjo in očka Simeona. Naj ji vedno v življenju smeh na ličkih žari, staršema pa želimo mirnih noči. Čestitamo pa tudi babici Vesni in dedku Bogdanu. Marija, Silvana, Neva in Oskar.*

*Ob rojstvu vnukinje MARTINE se veselimo s svojo odbornico Marino in možem Sergiom in želimo novorjenki vse lepo in dobro v ljubečem objemu sestrice Lare, mame Elene in očka Andree. DSMO K. Ferluga.*

## Šolske vesti

**DIZ J. STEFANA** sporoča, da bo šola zaprta v soboto, 7. januarja.

**DTZ ŽIGE ZOISA** sporoča, da bodo uradi zaprti 7. januarja.

**RAVNATELJSTVO LICEJA A. M. SLOMŠKA** obvešča, da bo šola zaprta 7. januarja.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA** sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva med prazniki zaprti 7. januarja.

## Izleti

**SEKCIJA VZPI-ANPI BOLJUNEC** organizira v petek, 13. januarja, izlet na tradicionalno proslavo ubitih partizanov na pragu svobode 13. januarja 1945 na Sveti Ani pri Ložu. Informacije in prijave na 333-6843573.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.40, 17.50, 20.00, 22.15 »Sherlock Holmes: Gioco di ombre«.

**ARISTON** - 16.30 »The Artist«.

**CINECITY** - 15.20, 17.25, 19.30, 21.35 »Il gatto con gli stivali 2D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.10 »Finalmente la felicità«; 15.10, 17.35, 20.00, 22.20 »Vacanze di Natale a Cortina«; 14.30, 17.05, 19.40, 22.15 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«; 15.05, 17.30, 19.10, 19.55, 21.35, 22.20 »Capodanno a New York«; 15.00, 17.05 »Il figlio di Babbo Natale 3D«; 14.35, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«.

**FELLINI** - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Midnight in Paris«.

**GIOTTO MULTISALA 1 - SOBOTA, 31. DECEMBRA** (Ulica Giotto 8) 16.30, 17.55, 19.20, 20.50, 22.15 »Emotivi anonimi«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Vacanze di Natale a Cortina«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.20, 20.15, 22.15 »Le idì di marzo«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.20 »Alvin in veverički 3«; 18.10, 21.20 »Dekle z zmajskim tatujem«; 21.50 »Koža, v ka-

## Loterija 31. decembra 2011

Bari	44	69	27	7	82
Cagliari	61	13	69	86	29
Firence	53	68	16	7	42
Genova	54	29	66	84	34
Milan	1	57	15	21	89
Neapelj	28	29	41	30	3
Palermo	46	27	20	44	57
Rim	76	79	17	59	69
Turin	1	35	58	18	44
Benetke	40	68	82	18	25
Nazionale	64	89	27	26	74

## Super Enalotto Št. 157

2	3	9	30	33	56	jolly 11
Nagradsni sklad						3.190.771,39 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						48.334.675,86 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						638.154,28 €
27 dobitnikov s 5 točkami						17.726,51 €
3.008 dobitnikov s 4 točkami						159,11 €
89.860 dobitnikov s 3 točkami						10,65 €

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
16 dobitnikov s 4 točkami	15.911,00 €
502 dobitnikov s 3 točkami	1.065,00 €
5.965 dobitnikov z 2 točkami	100,00 €
34.715 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
74.045 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

teri živim«; 19.50 »Polnoč v Parizu«; 19.30, 21.30 »Silvestrovo v New Yorku«; 17.00 »Služkinje«; 16.00 »Traktor, ljubezen in rock'n'roll«.

**KOPER - PLANET TUŠ -** 19.05, 21.30 »Traktor, ljubezen in rock'n'roll; 16.55 »Arthur Božiček 3D«; 16.00, 18.30 »Silvestrovo v New Yorku«; 15.20, 18.15, 21.05 »Misija nemogoče 4«; 19.00, 20.55, 21.20 »Pisma sv. Nikolaju«; 17.50 »Služkinje«; 15.05, 17.05 »Alvin in veverički 3«; 21.00 »Sherlock Holmes: Igra senc«; 17.40, 20.50 »Dekle z zmajskim tatujem«; 15.00 »Zmagovalec«.

**NAZIONALE - SOBOTA, 31. DECEMBER** Dvorana 1: 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Il principe del deserto«; Dvorana 2: 18.45 »Il gatto con gli stivali 3D«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 18.45, 20.20, 22.00 »Il gatto con gli stivali 2D«; Dvorana 4: 15.30, 17.10 »Il figlio di Babbo Natale«; 20.30, 22.15 »Le nevi del Kilimangiaro«; 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Alvin Superstar 3: Si salvi chi può«.

**SUPER -** 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Capodanno a New York«.

**TRŽIČ - KINEMAX -** Dvorana 1: 15.00, 17.10, 19.45 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«; Dvorana 2: 18.15, 20.20 »Vacanze di Natale a Cortina«; 14.45, 16.30 »Il figlio di Babbo Natale«; Dvorana 3: 15.00, 16.45 »Il gatto con gli stivali 3D«; 18.30, 21.00 »Capodanno a New York«; Dvorana 4: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Finalmente la felicità«; Dvorana 5: 15.30, 17.30, 20.10, 22.10 »The Artist«.

## Osmice

**OSMICO** sta odprla Ivan in Sonja olja v Samotorci 53. Tel. št. 040-229586.

**V LONJERJU ŠT. 255** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

## Obvestila

**JOGA** pri Skladu Mitja Čuk: na razpolago je le še nekaj prostih mest za tečaj 2012. Informacije in vpis na tel. št. 349-0981408.

**KMEČKA ZVEZA** poroča, da je na podobu Tržaške pokrajine odprt solidarnostni račun za zbiranje sredstev za pomoč govedorejskemu obratu Daria Zidariča, ki je utrel veliko škodo zaradi požara. Številka računa IBAN IT98C082802201010000031340.

**KRUT** obvešča, da bodo društveni prostori zaprti od 2. do vključno 5. januarja.

**TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE** bo med božičnimi prazniki odprt s sledečimi urniki: 4. in 5. januarja od 9. do 12. ure.

**SEKCija VZPI-ANPI BOLJUNEC** v sodelovanju s PD F. Prešeren vabi na predstavitev knjige o drugem tržaškem procesu »December 1941 Dicembre«, ki bo v četrtek, 5. januarja, ob 18. uri v mali dvorani občinskega gledališča v Boljuncu. Knjigo bosta predstavili soavtorica L. Turk in predsednica pokrajinskega odbora VZPI-ANPI S. Hrovatin. Isti večer bo posvečen včlanjevanju.

**V PRSTORII DRUŠTVENE GOSTILNE** na Kontovelu razstavlja domača umetnica Majda Pertotti. Otvoritev razstave bo v četrtek, 5. januarja, ob 18. uri. Vljudno vabljeni!

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** prireja v petek, 6. januarja, družabno novoletno srečanje »Veselo praznično popoldne s prigrizkom, tombolo in glasbo«. Družabnost bo v Marijinem domu (Ul. Cordaroli 29) s pričetkom ob 16. uri. Četrte ure prej bo na razpolago prevoz izpred rojanske cerkve.

**TEČAJ ZA NOŠEČNICE** - ŠC M. Klein obvešča, da se bo predporodni tečaj v bavniku začel januarja in se bo odvijal ob četrtnih zjutraj. Vpisovanje: Ul. Cicerone 8, ponедeljek in petek 9.00-13.00, sreda 16.00-18.00. Število mest je omejeno. Info na www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča cenjene člane, da bo tržaški urad zaprt za božične praznike do 6. januarja.

**AŠD SK BRDINA** - nadaljuje se vpisovanje glede tečajev smučanja za sezono 2012. Informacije na sedežu društva, Repentabrska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št. 340-5814566 (Valentina). V nedeljo, 8. januarja, bo možen avtobusni

prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalko ESSO na Opčinah. Tel. 335-5476663 (Vanja).

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da je v nedeljo, 8. januarja, ob 7.30 predviden odhod avtobusov iz Padrič za nastop na proslavi v Dražgošah. V torek, 10. januarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**SKD VIGRED** vabi v pondeljek, 9. januarja, ob 17.30 v Štalco v Šempolalu na predavanje strokovnjakinje za zdravo prehrano Marije Merljak na temo »Zdravje je naša odločitev - začnimo novo leto z zdravo prehrano, da se bomo bolje počutili, razstrupili in zakaj ne, če je potrebno tudi shujšali«.

**SPDT** obvešča člane, da bodo v prvih januarskih dneh odborniki na razpolago za poravnava članarine in obnovitev zavarovalnine s sledenjem urnikom: v pondeljek, 9. januarja, od 19.00 do 20.30 v društveni postojanki v Boljuncu 44; v torek, 10. januarja, od 10.00 do 13.00 na društvenem sedežu, Ul. sv. Frančiška 20; v četrtek, 12. januarja, od 18.00 do 20.00 na Štadionu 1. Maj; v petek, 19. januarja, od 19.00 do 20.30 v Razstavni dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah.

**SPDT** prireja celodnevne tečaje smučanja za osnovnošolske otroke 4., 11., 25. februarja in 3. marca na Zoncolanu. Informativni sestanek bo v četrtek, 12. januarja, na Štadionu 1. Maj ob 19. uri. Dodatne informacije: www.spdt.org, smucanje@spdt.org in tel. št. 339-5000317 od pondeljka do petka od 19. do 20. ure.

**BABY BAZEN** - ŠC M. Klein obvešča, da se bo tečaj v bazenu za dojenčke in otroke do 4. leta začel v soboto, 14. januarja. Vpisovanje: Ul. Cicerone 8, ponedeljek in petek 9.00-13.00, sreda 16.00-18.00. Število mest je omejeno. Info na www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

**DRUŠTVO SLOVENEV MILJSKE OBČINE** Kiljan Ferluga v sodelovanju z ZSKD in deželnim zborovskim združenjem USCI vabi na koncert v sklopu revije Nativitas »S pesmijo vam želim...« v nedeljo, 8. januarja, ob 15. uri v Stolnico v Milje. Nastopata DPS Krasje Trebče (dir. Urš



**TRST - Koncerti na Ponterošu, Trgu Cavana in Velikem trgu**

# Glasba, ples in dobra volja za dobrodošlico novemu letu 2012

*Veliko ljudi se je po večerji zbralo na mestnih trgih, kjer je novo leto pričakalo s plesom in občudovanjem ognjemetov*

Tako kot po številnih mestih so tudi v Trstu mnogi novo leto pričakali kar na ulicah in trgih. Zanje so občinska uprava in posamezna združenja tudi letos poskrbeli za pester program noveletne zabave ob norih ritmih in sanjskih ognjemetih.

Kaže, da je mnoge gospodarska kriza primorala, da so novo leto pričakali kar doma. Za praznične deštine oz. zasnežena smučišča so se odločili samo nekateri, večina ljudi je povečerjala doma in se šele nato podala v mesto, kjer je dogajanje stopilo v živo okrog 22.30. Več tisoč Tržačanov, pa ne samo, se je odzvalo pestri mestni glasbeni ponudbi. Vsak je namreč lahko izbiral med različnimi mestnimi koticiki, glede pač na glasbeno zvrst, ki mu je bolj ležala. Energični rock ritmi prepojeni z razposajenostjo so kraljevali na Ponterošu, kjer je nastopil priljubljeni tržaški bend Bandomat, na Trgu Cavana pa so bili protagonisti brazilski ritmi s skupinama Binho

Carvalho in Berimbau, v Ulici San Nicolò pa senzualne swing melodije s skupino Mambo. Največ ljudi se je seveda zbralo na Velikem trgu, kjer je občinstvo ogrela glasba DJ-a Rickyja Russa.

Pa se je začelo odštevanje, ob polnoči pa je temno nebo razjasnil prvi ognjemet. Mogočne svetle iskričce vseh oblik in vseh barv, ki jih je tržaško občinstvo spremljalo s presečenim vzduhanjem in aplavzi, so se s pomola Audace dvigale visoko v nebo kakih 35 minut.

Javni lokali so povečini upoštevali odredbo, naj pijače na prostem ne točijo v steklenih, ampak izključno v plastičnih kozarcih. Kljub prepovedi, pa je marsikdo s seboj na trg prinesel steklenico penine, njene črepinje pa so ob koncu večera tu pa tam ležale po tleh. Pa tudi prepoved pokanja petard in ostalega pirotehničnega materiala je naletela na gluha ušesa ... No, k sreči se ni nihče poškodoval.

Nekaj noveletnih veselih utrinkov s tržaških ulic in trgov

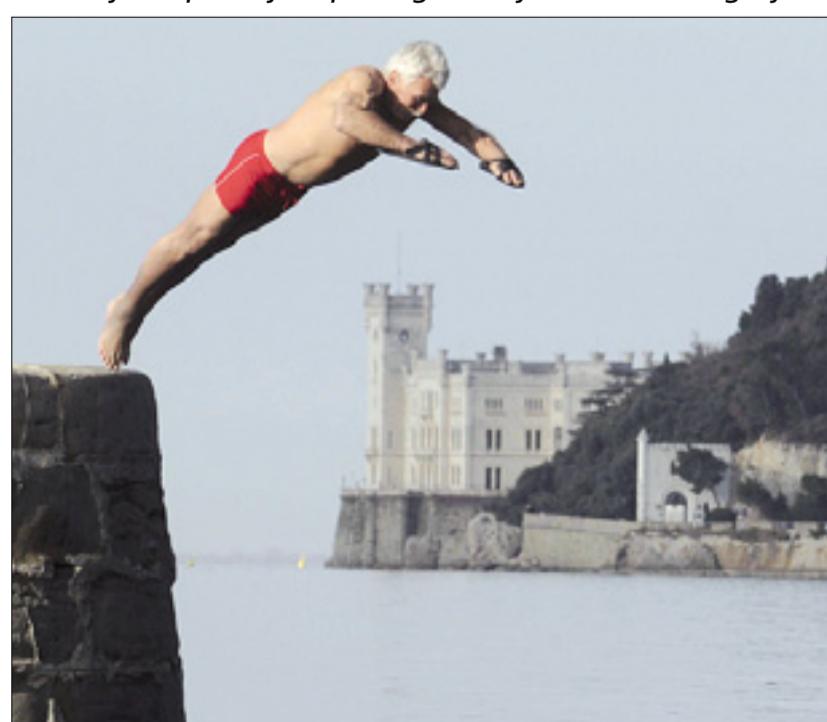
KROMA



**BARKOVLJE - Tradicionalni pozdrav novemu letu s skokom v morje**

## Prvi »toč« v 2012

*Veliko ljudi spremljalo podvig korenjakov Maria Cigarja in Franca Rizzija*



Levo Mario Cigar,  
desno pa Franco  
Rizzi

KROMA



Tradicija je tradicija! V hladnem prvem dopoldnevnu novega leta 2012 sta se Mario Cigar in Franco Rizzi tako kot vsako leto pognala v morje. 71-letni Cigar obnavlja ta svojevrsten pozdrav novemu letu že 49 let, nekoliko mlajši Rizzi oz. DJ Franz pa v morje skače kakih 20 let.

Na barkovljanskem nabrežju se je v nedeljo zbralo veliko radovednežev in priateljev, ki

so z aplavzi spremljali njun podvig. Gospod Mario je v vodo skočil z elegantnim skokom na glavo s pomola portiča pri Čedasu, Rizzi pa je raje izbral bomba varianto s posledičnim visokim pljuskom.

Tržaškemu tradicionalnemu »toču« je sledila ravno tako tradicionalna družabnost ob penini in rezini pandora.



**RAZISKAVE** - Študijski center zveze Unioncamere in inštitut Prometeia

# Italija proizvede vse manj dodane vrednosti na prebivalca

Tudi letos bo proizvedeno bogastvo upadlo in poglobilo prepad med severom in jugom

RIM - Glede na to, da je država od jeseni v recesiji, je skoraj gotovo, da bodo Italijani v letu 2012 ustvarili manj bogastva kot v letih doslej. Študijski center zveze trgovinskih zbornic Unioncamere in raziskovalni inštitut Prometeia sta izračunala, kakšna bo letošnja povprečna proizvedena dodana vrednost na prebivalca in na tej osnovi naredila tudi ocene o gibanju ustvarjenega bogastva po pokrajinhah. Iz poročila z naslovom *Scenariji razvoja italijanskih lokalnih gospodarstev* izhaja, da bo dodana vrednost na prebivalca po tekočih cenah v Italiji letos znašala 23.280 evrov in da bo torej nižja od 23.414 evrov, kolikor je znašala v letu 2011.

Najbolj kritično je gibanje dodane vrednosti na jugu države, kjer na osebo ne bo presegla 15.514 evrov, to pa je komaj dve tretjini nacionalnega povprečja. V letošnjem letu bo razlika med najmanj in najbolj produktivno italijansko pokrajino lahko le še zrasla. Po ocenah Unioncamere bo največ dodane vrednosti proizvedeno v pokrajini Milan (34.797 evrov), medtem ko bo zadnje mesto na lestvici dodane vrednosti na prebivalca zasedla pokrajina Caserta (Kampanija) s komaj 13.002 evroma.

Raziskava le konkretnizira že znana predvidevanja o znižanju italijanskega bruto domačega proizvoda. Njegovo gibanje na lokalni in na osebni ravni je tako še bolj očitljivo. Če pomislimo, da je v letu 12 mesecev, potem nekaj več kot 13.000 evrov dodane vrednosti na prebivalca - poleg Caserte sta v tem pasu še Crotone (13.078) in Agrigento (13.193) - kaže na pravo revščino. Na drugi strani lestvice je milanska pokrajina, ki ustvari za doberih 50 odstotkov več dodane vrednosti na prebivalca kot znaša državno povprečje, na drugem mestu je Bologna (31.464), tretji je Bocen (31.173) in četrти Rim (30.370 evrov).

Raziskava napoveduje tudi zmanjšanje osebne porabe, ki bo letos 0,2-odstotno, glavni vzrok pa so negotove perspektive glede osebnega dohodka in glede zaposlitve. Široka poraba bi moral stagnirati v vsem severnem delu države, zmanjšala pa naj bi se v srednji Italiji in še bolj izrazito na jugu Italije.

Kot da to ne bi zadostovalo, bo po oceni zveze Unioncamere letos še naprej trpel tudi trg dela, stopnja brezposelosti pa bo rasla. V povprečju naj bi dosegl 8,3 odstotka, medtem ko se bo v nekaterih delželah na jugu države povzpel na 13,7 odstotka, kar je najvišje od začetka gospodarske krize.

Milan, kjer imajo sedeže največje banke in finančne institucije, proizvede največ dodane vrednosti v državi

ARHIV



## PRISTANIŠČA - Podaljšanje ročnosti Luka Koper najela dolgoročno posojilo

LJUBLJANA - Družba Luka Koper je včeraj s tremi poslovnimi bankami podpisala pogodbo o najemu sedemletnega dolgoročnega posojila v višini 37 milijonov evrov. Namen najetja dolgoročnega posojila je refinansiranje kratkoročnega posojila, s tem pa se dodatno podaljšuje ročnost virov finančiranja Luke Koper. Pri tem cilj ni uravnavanje ročnosti sredstev z ročnostjo virov finančiranja, ki je glede na infrastrukturno dejavnost družbe dolgoročnega značaja. Povprečna ročnost finančnih obveznosti skupine Luka Koper se tako podaljšuje na 5,3 leta, je zapisano v sporiocilu družbe.

Poslovni načrt Luke Koper za leto 2012 predvideva poslovne prihodek skupine Luka Koper v višini 150,4 milijona evrov, za matično družbo pa v višini 140,8 milijona evrov. Najvišjo rast prihodkov v prihodnjem letu pričakujejo v segmentu kontejnerjev. Zaradi razmeroma neugodnih makroekonomskih napovedi na ključnih za-

lednih trgih pa za letos pričakujejo umiritev rasti dobička iz poslovanja, izhaja iz povzetka poslovnega načrta družbe. V letu 2012 načrtujejo v celotni skupini za 35 milijonov evrov načrto v neopredmetena in opredmetena na sredstva, večina, 33 milijonov evrov načrtovali se nanaša na matično družbo. Pri tem bodo načrte aktivnosti usmerili predvsem v odpravo ozkih gril na kontejnerskem terminalu. V prvi polovici leta 2012 bo tudi pripravljen na študija ekonomske upravičenosti za povečanje kapacitet kontejnerskega terminala, ki bo vključevala tudi izgradnjo tretjega pomola. Ladijski pretovor bo v letu 2012 znašal predvidoma 17,8 milijona ton, kar je šest odstotkov več od ocenjenega pretovora v letu 2011, ko naj bi ta znašala 16,8 milijona ton. Tudi v letu 2012 tako v Luki Koper pričakujejo rast kontejnerskega prometa, vendar z nižjo stopnjo rasti kot v tem letu, še izhaja iz povzetka poslovnega načrta.

**Banke - Avstrijska država po nacionalizaciji išče partnerja za bančno skupino**

# Hypo Alpe Adria ne odhaja z Balkana

Možnost so zanikali tako v slovenski kot hrvaški in tudi srbski Hypo Alpe Adria banki - Do poletja načrt o prestrukturiranju

LJUBLJANA - Finančna skupina Hypo Group Alpe Adria se ne umika s trgov držav nekdanje Jugoslavije, ampak se avstrijska država kot lastnica pripravlja na procese prodaje in pridobitev novega strateškega lastnika, so potrdili v slovenski Hypo Alpe Adria banke. Umik so zanikali tudi v Zagrebu in Beogradu.

Predsednik uprave koncerna Hypo Group Alpe Adria Gottwald Krahnbitter je v pogovoru za avstrijski Trend povedal, da nameravajo do sredine leta 2012 pripraviti podlago za prodajo svojih podružnic v državah nekdanje Jugoslavije. Banka naj bi namestivala za podružnice na Hrvaškem, v Srbiji, Sloveniji, Črni gori in BiH iztržiti 1,5 milijarde evrov, ogroženih pa naj bi bilo od 600 do 800 delovnih mest.

Iz slovenske Hypo Alpe Adria banke so sporočili, da se finančna skupina Hypo Group Alpe Adria ne umika iz držav nekdanje Jugoslavije. »Razvoj in krepitev učinkovite mreže na trigh jugovzhodne Evrope je že nekaj



časa ključni del strategije prestrukturiranja Hypo Alpe Adria, ki se tudi v prihodnje ne spreminja,« so zapisali.

Glavni cilj trenutnega lastnika, avstrijske države, je poiskati novega stra-

teškega lastnika za celotno skupino, ker se mora Avstrija glede na priporočila in zahteve EU najpozneje do leta 2014 umakniti kot lastnik iz te finančne institucije. Umik banke iz držav nekdanje Jugoslavije so zanikali tudi v njeni hrvaški podružnici, kjer so pojasnili, da so v reviji Trend »popolnoma napačno povzeli Kranebitterjeve izjave« in da »Kranebitter v svojem pogovoru za Trend ni povedal, da se bo Hypo skupina umaknila iz balkanskih držav.«

V sporočilu so prav tako pojasnili, da gre za »re-privatizacijo« banke, ki jo je napovedala avstrijska država konec leta 2009, in sicer zaradi stabilizacije poslovanja banke. Kot so dodali, bodo proces prodaje začeli sredi tega leta, ob tem pa se bodo pogajali »samo s potencialno kakovostnimi partnerji, ki bodo omogočali dolgoročno trajnostno poslovanje.«

Posebej so poudarili, da se Hypo banka ne bo umaknila iz Hrvaške. »Hypo banka bo tudi s potencialnim novim lastnikom nadaljevala poslova-

nje na Hrvaškem, posebej zaradi tega, ker ima na hrvaškem trgu desetodstotni delež, banka pa je številka štiri na trgu,« so zapisali.

Navedbe o umiku so zanikali tudi v Beogradu. Srbska Hypo Alpe Adria Bank je sporočila, da »so trditve v zvezi z umikom poslovanja s srbskega trga popolnoma netočne«. Skupina Hypo namerava v skladu s strateškim načrtom najpozneje do konca leta 2014 najti novega lastnika, avstrijska država pa bi se iz lastništva umaknila, so sporočili.

Hypo Group Alpe Adria je v lanskem prvem polletju prvič po letu 2007 zabeležila dobiček. Čisti dobiček banke je znašal 71,6 milijona evrov. V enakem predlanskem obdobju je banka ustvarila 498,9 milijona evrov čiste izgube. Bančna skupina s sedežem v Celovcu (na posnetku) je zaradi številnih tveganij poslov v Jugovzhodni Evropi padla v takšne težave, da so jo morali decembra 2009 popolnoma podržaviti, da bi jo tako rešili pred bankrotom. (STA)



EVRO 0,0

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

2. januarja 2012

evro (povprečni tečaj)

valute 02.01. 30.12.

ameriški dolar	1,2935	1,2889
japonski jen	99,52	100,24
kitaški juan	8,1461	8,1461
ruski rubel	41,5360	41,3855
indijska rupija	68,9500	69,1580
danska krona	7,4335	7,4343
britanski funt	0,83514	0,83600
švedska krona	8,9275	8,9414
norveška krona	7,7540	7,7740
češka koruna	25,505	25,910
švicarski frank	1,2186	1,2155
mazdarski forint	310,75	307,05
poljski zlot	4,4411	4,3947
kanadski dolar	1,3195	1,3189
avstralski dolar	1,2662	1,2799
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3325	4,3025
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6990	0,6972
brazilski real	2,4178	2,4201
islandska koruna	290,00	290,00
turška lira	2,4376	2,4650
hrvaška kuna	7,5343	7,5375

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

2. januarja 2012

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,29630	0,57925	0,80800	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,03167	0,05167	0,09750	-
EURIBOR (EUR)	1,048	1,369	1,625	-



ZLATO (999,99 %) za kg

38.838,34 € +518,21

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

30. decembra 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr.v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	5,00	+9,89
INTEREUROPA	0,43	+7,50
KRKA	52,90	+3,73
LUKA KOPER	7,10	+3,50
MERCATOR	147,00	+4,11
PETROL	155,10	-1,21
TELEKOM SLOVENIJE	62,98	-1,42
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	16,00	+3,23
AERODROM LJUBLJANA	10,30	-3,74
DELO PRODAJA	24,00	-3,61
ETOL	72,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,10	-
ISTRABENZ	3,09	+10,36
NOVA KRE BANKA MARIBOR	3,16	-2,77
MLINOTEST	2,50	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	18,00	-
PIVOVARNA LAŠKO	11,02	-8,17
POZAVAROVALNICA SAVA	5,81	-4,75
PROBANKA	9,89	-
SALUS, LJUBLJANA	240,00	-
SAVA	12,00	+0,00
TERME ČATEŽ	178,00	-
ŽITO	85,00	-6,59
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	10,00	-1,48

MILANSKI BORZNI TRG

FTSE MIB: +2,41

<tbl



**BOGAT PROGRAM** - Največji kulturni projekt v zgodovini samostojne Slovenije

# Maribor s partnerskimi mesti letos Evropska prestolnica kulture

Vzhodna Slovenija bo s portugalskim Guimaraesom letos gostila Evropsko prestolnico kulture (EPK). V Mariboru, Murski Soboti, Slovenj Gradcu, Velenju, Novem mestu in na Ptiju se bo zvrstilo več tisoč dogodkov, namenjenih kulturni obuditvi teh krajev. Uradno odprtje največjega kulturnega projekta v zgodovini samostojne Slovenije bo 14. januarja.

EPK Maribor 2012 je prva in edina slovenska Evropska prestolnica kulture od leta 1985, ko so kot prve ta naziv nosile Atene. Mesto, ki je nosilec tega naziva, v določenem letu izvede vrsto kulturnih dogodkov, ki so zaradi nominacije mesta za kulturno prestolnico posebej na očeh evropske in svetovne kulturne javnosti. V zadnjem času je vse bolj pomemben tudi širši družbeni in gospodarski vpliv tega projekta.

V Mariboru in partnerskih mestih so pripravili program, ki obsegajo 412 projektov v skupni vrednosti 16,5 milijona evrov. Razvrščeni so v

štiri programske sklope. Terminal 12 zajema umetniške vrhunce, Ključi mesta posega v prostor s ciljem reanimacije mestnega središča, Urbane brazde okoljske in socialne projekte, Življenje na dotik pa dogajanje na spletu.

Enoletno prestolovanje evropski kulturi se bo pričelo 13. januarja, ko bodo v Mariboru odprli kulturne ambasade in Hišo arhitekture ter prižgali svetlobno obzidje mesta. Uradna slovesnost bo 14. januarja zvečer na Trgu Leona Štuklja, kjer med drugim pričakujejo evropsko komisarko za kulturo Andruljo Vasiliu in nastop skupine Dan D. Ob zaključku otvoritvenega vikenda bo v nedeljo v Slovenskem narodnem gledališču Maribor premiera opere Črne maske slovenskega skladatelja Marija Kogaja v režiji Janeza Burgerja.

Vzopredno bo Evropska prestolnica kulture tudi v portugalskem Guimaraesu, kjer pa uradno odprtje napovedujejo za 21. januar.



V Mariboru (na posnetku Lent ob Dravi) so skupaj s še petimi partnerskimi mesti pripravili 412 kulturnih projektov

**EPK 2011 - Predhodnik Maribora**

## Finski Turku s kulturo za boljše počutje ljudi



Oblomsko mesto Turku, nekoč prva prestolnica Finske, je bilo v letu 2011 Evropska prestolnica kulture (EPK). V programu s 163 projektmi, ki so zajemali okoli 5000 dogodkov, so se osredotočili na vsakdanje življenje. Namesto velikih spektaklov so si za cilj raje postavili, da se kultura dotakne in izboljša splošno počutje ljudi, je po vedala programski direktorica EPK Turku 2011 Sivi Innila.

Med takšnimi je bil projekt, v okviru katerega so zdravniki bolnikom v Turkuju skozi vse leto "dajali na recept kulturo" in tako razdelili 5000 vstopnic za kulturne prireditve. Poštevni projekti so bili namenjeni za upokojence, šolarje, zapornike in tiste, ki se zdravijo v bolnišnici. S prebivalci domov za ostarele so po vzoru programov zdravljenja sestavljali individualne programe kulturnega udejstvovanja.

Seveda ni manjkalo tudi umeđniških dogodkov vseh vrst. Med vrhunci leta se omenjajo gladiatorske igre o harmoniko na mestnem stacionu, hardrockovski muzikal o velikem požaru v Turkuju leta 1827, regata z velikimi jadrnicami z vsega sveta ter nekateri manjši projekti, kot so postavitev umeđniško oblikovanih finskih savn in razstava del geyevskega umetnika Tom of Finland. Vajeni polarne noči so se ukvarjali s temo 876

odtenkov teme, s pomočjo keramike so polepšali več črnih točk v mestu ter umetno poslikali električne omarične na ulicah.

Za cilj so si v Turkuju postavili pritegnitev okoli dveh milijonov obiskovalcev, ki ga bodo najverjetnejne dosegli. Končna številka naj bi bila znana februarja 2012. Po navedbah dpa je bilo EPK naklonjeno tudi vreme, ki je na Finskem vse prej kot predvidljivo. Kljub minus 20 stopinjam Celziju v januarju se je otvoritvene slovesnosti EPK udeležilo 60.000 ljudi.

Eden od največjih dosežkov EPK v Turkuju je odprtje novega kulturnega centra Logomo. Čeprav bo v celoti dokončan šele leta 2014, je služil kot osrednje prizorišče EPK. Med največjimi uspehi EPK pa omenjajo predvsem turizem in medijsko pokritost. V tem letu je postal Turku druga najbolj priljubljena turistična destinacija na Finskem, število nočitev v hotelih pa se je v prvih devetih mesecih povečalo za 7 odstotkov v primerjavi z minulim letom.

Tako kot uradno odprtje je bila tudi zaključna slovesnost EPK v Turkuju ob reki Aura. V okviru osrednje prireditve 17. decembra so s svetlobnimi učinki osvetili posamezne dele mesta, med drugim tudi velik zapuščen žerjav v pristanišču ob ustju reke.

**GLASBA - Vrsta dogodkov po vsej državi**

## Leto 2012 bo v Sloveniji v znamenju glasbenika Bojana Adamiča (1912-1995)

Leto 2012 bo v Sloveniji v znamenju Bojana Adamiča; minilo bo namreč 100 let od njegovega rojstva. Na enega največjih slovenskih povojnih glasbenikov, ki se je ukvarjal tudi s fotografijo, bodo tekom leta opozarjali številni koncerti in prireditve. Del projekta bo vključen v okvir Evropske prestolnice kulture.

Bojan Adamič (1912-1995) je bil vsestranski glasbeni ustvarjalec, saj je pisal tako rekoč vse glasbene zvrsti, od resne glasbe do šansonov, popevk ter glasbe za film in gledališče. Prispeval je tudi vrsto aranžmajev in priredb tako za pihalni in simfonični orkester kot tudi za jazzovske in zabavne ansamble. Manj pa je znan njegov fotografski opus, v katerem izstopajo posnetki pustnih mask in kurentov s Ptujskega polja.

Projekt ob 100-letnici njegovega rojstva bo obudil Adamičeve glasbene, filmske in fotografiske udejstvovanje, obsegal bo razstavo njegovih notnih edicij, tonskih zapisov in dokumentov, načrtujejo pa tudi izdaje njegovih partitur in kurentov s Ptujskega polja.

Družina Bojana Adamiča je predlog projekta, s katerim bi počastili obletnico njegovega rojstva, pripravila že leta 2008. Namen je bil, da se v navedenem letu izvedejo simpozij ter različni glasbeni in fotografski dogodki, povezani z njegovim delom. Razmišljali so o različnih aktivnostih po Sloveniji in širše, s katerimi bi zaznamovali njegovo ustvarjalnost. Leta 2009 so projekt predstavili tudi na ministru za kulturo ter povabili številne institucije, društva in posameznike k sodelovanju, je za STA pojasnila koordinatorica projekta, njegova hči Alenka Adamič.



BOJAN ADAMIČ

Ker je Zveza slovenskih godb v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti in Zvezo kulturnih društev Maribor razglasila leto izvedenja Bojana Adamiča v godbeništvu, so bile vse godbe povabljene, da na svojem nastopu v prvi polovici leta izvedejo vsaj eno njegovo skladbo.

Tej tako imenovani Adamičevi pomladi bo oktobra v Univerzitetni knjižnici Maribor in dvorani Union v Mariboru sledil dan godbeništvja, ki bo obsegal simpozij o Adamičevem življenju in delu, razstavo, koncert na stop pihalnih orkestrov in slavnostni koncert, na katerem bosta igrala orkester Slovenske policije in Orkester Slovenske vojske. Slavnostni koncert, zamišljen kot promenadni koncert pihalnih godb, pripravljajo tudi v okviru prireditve Junij v Starji Ljubljani.

V Ljubljani bosta Adamiču posvečena mednarodni večer šansonov La vie en Rose pod vodstvom Vite Mavrič in otvoritveni koncert Slovenski glasbeni dnevov, na katerem bosta nastopila tako Simfonični orkester kot Big band RTV Slovenija, za začetke katerega je v največji meri zaslužen prav Adamič.

Lutkovno gledališče Ljubljana bo že sredi januarja uprizorilo predstavo Žogica Marogica, za katero je napisal glasbo, predvidoma poleti in ponovno v jeseni pa je v načrtu izvedba njegovega muzikala Sneguljčica.

Slovenska kinoteka bo septembra pripravila celomesecno retrospektivo filmov, za katere je napisal glasbo, saj je Adamič podpisal glasbo za več kot 200 slovenskih in tujih filmov. Kot uvodni dogodek v retrospektivo bodo 9. avgusta, prav na njegov rojstni dan, v Muzeju slovenskih filmskih igralcev v Divači organizirali posebno projekcijo pod zvezdami.

Njegovemu fotografskemu ustvarjanju bo posvečena razstava pustnih mask z naslovom Zven maske: fotografike mojstrovine Bojana Adamiča, ki bo od februarja na ogled v Galeriji Emporium v BTC Ljubljana ter nato od oktobra še v Univerzitetni knjižnici Maribor.

Del njegove zapiščine bo predstavljen na razstavi v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani in nato še v Univerzitetni knjižnici Maribor. Društvo slovenskih skladateljev pa namerava ponovno izdati zgoščenko z njegovimi simfoničnimi deli ter notni zapis njegovih popevk. Predviden je tudi ponatis njegove monografije Zven maske: fotografike mojstrovine Bojana Adamiča. (STA)

**FILM - Pred berlinskim festivalom**

## Častni zlati medved letos Meryl Streep

Na letošnjem Berlinalu bodo častnega zlatega medveda podelili dvakratni oscarjevi Meryl Streep. Nagrado za živiljenjsko delo bo prejela 14. februarja ob predvajanju njenega najnovejšega filma Železna lady, v katerem igra nekdanjo britansko premierko Margaret Thatcher.

Direktor Berlinala Dieter Kosslick je 62-letno ameriško igralko Meryl Streep označil za "odlično in raznoliko igralko, ki lahko prehaja z dramatičnimi na komične vloge". Na Berlinalu, ki bo potekal med 9. in 19. februarjem, bodo predvajali več od skupno preko 40 filmov, v katerih je igrala Streepova. Med njimi bosta tudi Kramer proti Kramerju iz leta 1979 in Soplijina odločitev iz leta 1982, za vlogi v katerih je dobila oscarja.

Žiriji 62. Berlinala bo predsedoval britanski režiser Mike Leigh, o nagradah pa bodo odločali še hollywoodski igralec Jake Gyllenhaal, francosko-britanska igralka Charlotte Gainsbourg, nemški fotograf in filman Anton Corbijn, francoski režiser Francois Ozon, alžirski pisatelj Boualem Sansal in nemška igralka Barbara Sukowa.



Meryl Streep

ARHIV



**SIRIJA** - Zaradi nadaljevanja nasilja režima nad protestniki

# Arabske države zahtevajo umik svojih opazovalcev

*Režimske sile še vedno streljajo na protestnike, na strehah pa so ostrostrelci*

DAMASK/KAIRO - Pritisk na opazovalno misijo Arabske lige se spričo nadaljevanja nasilja sirskega režima nad protizemskimi protestniki stopnjuje. Arabski parlament, posvetovalno telo Arabske lige, je v nedeljo pozval generalnega sekretarja te organizacije k umiku opazovalcev, ker se razmere od začetka misije prejšnji teden niso izboljšale.

Predsednik arabskega parlamenta Salem al Dikbasi je pozval generalnega sekretarja Arabske lige Nabila al Arabija, naj zaradi nadaljevanja nasilja nad nedolžnimi civilisti iz Sirije nemudoma odpokliče misijo organizacije, poročajo tudi tiskovne agencije. "Opožamo porast nasilja. Ubitih je vse več ljudi, tudi otroci, in to kljub opazovalcem Arabske lige. To jezi Arabce," je sporočil Dikbasi.

Ravnjanje Damaska pa je 88-članski arabski parlament označil za kršitev protokola Arabske lige, ki naj bi ščitil sirsko ljudstvo.

Opozovalci Arabske lige, ki so v Sirijo prispeli pred tednom dni, naj bi v tej državi nadzirali izvajanje mirovnega načrta za končanje devet mesecov trajajočega nasilja nad protestniki, ki je zahvalno že več kot 5000 živiljenj. Misija je del načrta Arabske lige, ki ga je Sirija sprejela 2. novembra in ki med drugim predvideva umik vojske iz mest in stanovanjskih četrti, končanje nasilja ter izpustitev političnih zapornikov.

Vendar pa se nasilje nad protestniki kljub opazovalcem nadaljuje, število žrtev med civilisti pa narašča. V nedeljo je bil po navedbah Sirskega observatorija za človekove pravice ubit sedemletni deček, potem ko so sirske sile streljale na avtomobil njegovega očeta. Deček je po navedbah opozicije prva žrtev sirskega režima v letošnjem letu, sicer pa o mrtvih poročajo tudi iz regije Homs, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Nasilje se je nadaljevalo tudi včeraj. Kot je v Kairu potrdil generalni sekretar Arabske lige al Arabi, sirske sile še vedno streljajo na protestnike, na strehah pa so ostrostrelci. Ob tem se je zavezal za popolno ustavitev nasilja. Od začetka opazovalne misije naj bi bilo ubitih okoli 150 protestnikov.

Al Arabi je sicer poudaril, da je opazovalna misija organizacije vendarle zabeležila nekaj uspehov. "V mestih in stanovanjskih četrtih ni več tankov, v mestu Homs je znova stekla oskrba s hrano, ljudje lahko pokopavajo svoje bližnje," je pojasnil. Po njegovih besedah je tudi "težko reči, kdo strelja na koga".

Al Arabi je tudi dejal, da je sirska režim osvobodil okoli 3500 zapornikov. Sirce pa je pozval, naj pomagajo opazovalcem in jim sporočijo imena svojcev ali prijateljev, ki so še vedno zaprti ali priprti.

Sirska opozicija opazovalcem ocita, da ne naredijo dovolj za ustavitev nasilja nad protestniki, nekateri pa celo menijo, da opazovalci sodelujejo z režimom predsednika Bašarja al Asada. Sirsko protestno gibanje je opazovalce tudi posvarilo pred zavajanjem s strani režima. Med drugimi naj bi sirske sile spremajale imena krajev in ulic, da bi člani misije Arabske lige mislili, da so obiskali žarišča protestov.

Vodja misije, sudanski general Mustafa al Dabi, je v odzivih na očitke prejšnjih teden poudaril, da se je misija, ki naj bi predvidoma trajala mesec dni, šele začela in da opazovalci potrebujejo več časa za oceno razmer na terenu. Po načrtih naj bi se sedanjam 50 opazovalcem kmalu pridružilo še 20 članov misije. (STA)

Srhljiv video posnetek prikazuje, kako pripadniki režimske vojske pretepojajo mladoletne protestnike

ANSA



**IRAN** - Režim zaostruje mednarodno napetost

## Teheran preizkuša nove rakete in grozi z zaprtjem Hormuške ožine

TEHERAN - Iran je včeraj na zadnji dan mornariških vaj v Perzijskem zalivu izvedel preizkus protiletalske rakete tipa gader. Gre za napredno raketo srednjega doseg, ki naj bi bila plod zgodljivosti iranskega znanja. Poleg tega so včeraj preizkusili tudi rakete tipa nur in nasr, ki temeljijo na kitajski tehnologiji. Kot je poročala iranska agencija Irna, je iranska mornarica raketo gader preizkusila prvič. Po navedbah iranskega admirala Mahmuda Musavija je bil preizkus uspešen - raketa je zadel cilj.

Po navedbah druge iranske tiskovne agencije Isna je raketa gader "ultra moderna raketa z integriranim, zelo natančnim radarjem, in z naprednim sistemom protiznavjanju, ki so ga izpopolnili preko prejšnjih generacij". Raketa naj bi imela doseg 200 kilometrov, kar je običajno za rakete srednjega doseg, čeprav v Iranu trdijo, da gre za raketno dolgega doseg.

Poleg tega je iranska mornarica, ki v vajami v Perzijskem zalivu krepi grožnje z zaprtjem Hormuške ožine, preizkusila tudi rakete zemlja-zemlja tipa nur in protiletalske rakete nasr, sicer kitajskih raket, ki so

jih, kot je navedla Isna, v Iranu izpopolnili "z namerilnim sistemom in sistemom protiznavjanju". Ena od raket tipa nur naj bi sicer leta 2006 poškodovala izraelsko vojaško ladjo med spopadi Izraela s proiranom libanonskim milicijo Hezbolah.

Iran je 10-dnevne mornariške vaje v bližini Hormuške ožine začel 24. decembra. Zaključile naj bi se včeraj po preizkusu rakete in po izvedbi "nove taktične formacije", s katero naj bi zaprli ožino, če bodo dobili tak ukaz. Iran je namreč zagrozil z blokado prevoza nafte skozi Hormuško ožino v Perzijskem zalivu, če bi mednarodna skupnost zaradi domnevnega jedrskega programa proti njemu uvedla nove sankcije.

Gre za strateško izjemno pomembno ožino, saj skoznjo na tankerjih potuje 40 odstotkov svetovne nafte. Na območju Perzijskega zaliva so tudi pomembne izvozne nafte in plina Bahrajn, Kuvajt, Katar, Savdska Arabija in Združeni arabski emirati. ZDA so se na grožnje Irana odzvale z besedami, da ne bodo trpele nikakršnih iranskih poskusov oviranja prostega preiska blaga skozi ožino. (STA)



**MAKEDONIJA** - Star je bil 94 let

## Umrl nekdanji državni predsednik Kiro Gligorov

SKOPJE - V Skopju je v noči med nedeljo in pondeljkom umrl Kiro Gligorov, nekdanji član predsedstva SFRJ in prvi predsednik samostojne Makedonije, poročajo tuje tiskovne agencije. Star je bil 94 let. Kot so sporočili iz njegovega urada, je umrl na svojem domu, pokopali pa ga bodo danes na skopskem pokopališču v ožjem družinskem krogu.

Makedonska vlada je ob smrti Gligorova za danes razglasila dan žalovanja. Makedonski premier Nikola Gruevski pa je v sporočilu za javnost poudaril, da bodo dejanja Gligorova ostala zapisana v makedonski zgodovini ter v kolektivnem spominu naroda in državljanov.

Iz regije pa že prihajajo izrazi sožalja ob smrti nekdanjega makedonskega državnika. Nekdanji hrvaški predsednik Stipe Mesić je v sožalnem pismu makedonskemu predsedniku Gjorgeju Ivanovu med drugim poudaril, da je Makedonija postala samostojna po mirni poti tudi zaradi "modre politike" Gligorova, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Sožalne brzovjake sta Ivanovu med drugim poslala tudi srbski predsednik Boris Tadić in hrvaški predsednik Ivo Josipović, hrvaški premier Zoran Milanović pa je izrazil sožalje makedonskemu kolegu Gruevskemu.

Gligorov je bil rojen 3. maja 1917 v Štipu na vzhodu Makedonije. V nekdanji SFRJ je bil na več visokih položajih, leta 1991 pa je bil na prvih več strankarskih volitvah izvoljen za predsednika Makedonije. Obdobje njegovega prvega mandata je prineslo splošni referendum o samostnosti Makedonije. 8. septembra 1991 je Makedonija razglasila neodvisnost in nato postala edina nekdanja jugoslovanska republika, ki se tako ali drugače ni zapletla v spopade z Jugoslovansko ljudsko armado. Na prvih splošnih predsedniških volitvah oktobra 1994 je bil Gligorov izvoljen za prvega makedonskega predsednika s petletnim mandatom. 3. oktobra 1995 je preživel poskus atentata v središču Skopja, v katerem je oslepel na eno oko. Napadalcev po navedbah srbske tiskovne agencije Tanjug niso odkrili do danes. (STA)



## GOSPODARSTVO - Optimizem Evropske borze na prvi trgovalni dan v letu navzgor

FRANKFURT - Tečaji delnic na vodilnih evropskih borzah so prvi trgovalni dan novega leta sklenili z rastjo. Promet je sicer bil za prazničen čas običajno skromen, pozitivno vzdusje pa je bilo posledica spodbudnih ekonomskega kazalcev za Nemčijo. Na borzi v Frankfurtu se je indeks DAX okrepil za tri odstotka na 6075,52 točke, pariški CAC 40 pa je pridobil 1,98 odstotka in se ustavil pri 3222,30 točke. Indeks najpomembnejših podjetij v Evropi Eurostoxx 50 se je zvišal za 2,32 odstotka na 2370,20 točke.

Optimizem vlagateljev so okrepili spodbudni podatki o zaposlovanju, potrošniški porabi in proizvodnji v Nemčiji, največjem evropskem gospodarstvu, so pojasnili analitički. Nemška gospodarska zbornica je namreč včeraj objavila podatek, da je bila potrošniška poraba v letu 2011 v Nemčiji na najvišji ravni v zadnjih nekaj več kot desetih letih, in to kljub nadaljevanju dolžniške krize v območju evra. Ločeno je bil objavljen tudi podatek, da je število delovno aktivnih ljudi doseglo rekordnih 41,04 milijona ter da je bilo lani ustvarjenih več kot pol milijona delovnih mest.

Podobno kot v Nemčiji in Franciji je bilo včeraj v pozitivnem območju tudi trgovanje na milanski borzi, kjer so se tečaji v povprečju okrepili za 2,42 odstotka, medtem ko je madrilska borza zabeležila 1,84 odstoten dvig. Tečaj evra se je še nekoliko znižal, in sicer z 1,2939 dolarja, kolikor je bilo potrebno za en evro odsteti v petek v New Yorku, na 1,2924 dolarja. (STA)

## V Berlinu 9. januarja srečanje Merklove in Sarkozyja

PARIZ - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy in nemška kanclerka Angela Merkel se bosta 9. januarja v Berlinu sešla na delovnem konsilu, posvečenemu pripravam na prihodnji vrh EU, ki bo 30. januarja v Bruslju, so včeraj sporočili iz Elizejske palače.

Srečanje Merklove in Sarkozyja je v času krize v območju evra postalo že stalnica pred vsakim srečanjem Evropskega sveta.

Voditelja obeh gospodarsko najmočnejših članic območja evra sta v novletnih poslanicah opozorila, da je pred evrskim območjem letos težko leto. Merklova je posvarila, da bo pot za prebroditev krize še dolga, Sarkozy pa je napovedal "leto, polno tveganj".

Merklova in Sarkozy se bosta sešla mesec dni po tem, ko so voditelji članic sedemdvajsetice z izjemo Velike Britanije na vrhu unije v Bruslju dosegli dogovor o paktu za kreditive fiskalne unije v evrskem območju. Zaradi Velike Britanije pakt ne bo zaživel skozi spremembe pogodb EU, temveč skozi meddržavni sporazum.

## Množični protesti proti novi ustavi na Madžarskem

BUDIMPEŠTA - Več tisoč protestnikov se je sinoči zbral na demonstracijah proti novi madžarski ustavi, ki je začela veljati 1. januarja. Proteste v "obrambo Republike Madžarske" so organizirala civilna združenja in nekatere politične stranke pred zgradbo državne opere, kjer je potekala slovesnost ob uveljavitvi nove ustave.

Nova ustava, ki jo je aprila lani sprejel madžarski parlament z glasovi vladajoče desnosredinske stranke premira Viktorja Orbana, je med drugim spremenila pristojnosti sodstva, državnega tožilstva in centralne banke. Po mnenju kritikov nova ustava urejata poleg neodvisnosti sodstva ogroža tudi medijski pluralizem.

Protestniki so izražali nasprotovanje politiki premira Orbana. Vodja Madžarskega gibanja za solidarnost Peter Kony je pozdravil sodelovanje med civilnimi združenji in strankami demokratične opozicije. Slovesnost ob uveljavitvi nove ustave v operni hiši pa je označil za "pogreb republike, vladavine zakona in demokracije".

## V Egiptu krajši volilni proces

KAIRO - Egiptovski vojaški vodja, maršal Husein Tantavi se je včeraj odločil skrajšati proces volitev za zgornji dom parlamenta, šuro. Volitve bi morale potekati v treh fazah med 29. januarjem in 11. marcem, a se bodo zdaj zaključile že po dveh fazah 22. februarja, je po poročanju egiptovske tiskovne agencije Mena odločil Tantavi.

Prva faza bo potekala v 13 pokrajnah, vključno z največjima mestoma v državi, Kairom in Aleksandrijo. Druga faza volitev bo potekala še v preostalih 14 pokrajnah, šura pa naj bi se nato prvič sestala že 28. februarja ali skoraj mesec dni prej, kot je bilo sprva načrtovano, povzema francoska tiskovna agencija AFP.

Zgornji dom naj bi bil določen do 17. januarja, ko se bo zaključila zadnja, tretja faza volitev, ki so se sicer začele že novembra. Nato pa se bo parlament po sestavi obeh domov lahko hitreje lotil procesa za oblikovanje nove ustave. To naj bi sicer pisala stočlanska ustavodajna skupščina, ki jo bo zbral novoizvoljeni parlament.

Po pričakovanju večine egiptovskih strank - predvsem pa islamskih, ki so zmagale na volitvah, kar je že jasno - naj bi se proces pisanja nove ustave zaključil še pred predsedniškimi volitvami. Te bodo glede na napovedi vrhovnega vojaškega sveta, ki vodi državo po strmoglavljenju režima Hosnija Mubaraka, potekale še pred koncem junija. (STA)



**GORIŠKA** - Spomladi volitve v občinah Gorica, Krmin, Škocjan in Zagraj

## Pot do ponovne izvolitve za štiri župane ni brez ovir

Neenotna leva sredina na Krminskem - Za Romolija neznanka državnih zavezništev



Silvia Caruso (Škocjan) BUMBACA



Ettore Romoli (Gorica) BUMBACA



Luciano Patat (Krmin) BUMBACA



Elisabetta Pian (Zagraj) BUMBACA

Letošnja pomlad bo prinesla nove občinske uprave v Krminu, Gorici, Škocjanu in Zagraju. V vseh štirih občinah se bodo za ponovno izvolitev potegovali zdajšnji župani, ki pred sabo nimajo lahke naloge. Nekateri izmed njih si bodo moral kandidaturo izboriti s primarnimi volitvami, drugi morajo prepričati svoje zaveznike, da jih še enkrat podprejo, tretji bodo lahko računali le na podporo svojih list.

Pred težko nalogo je zlasti krminski župan Luciano Patat. Pred petimi leti se je volivcem predstavljal na čelu občanske liste Uniti per Cormons, v kateri so bili predstavniki Stranke komunistične prenove, Zeleni in neodvisni levicarji. Patat je takrat zbral podporo 1.457 volivcev (31,68 odstotka) in za pičljih 54 glasov premagal kandidata desne sredine Maria Riza (30,51 odstotka). Kandidat Oljke Danilo Canesin je zbral le 1.114 glasov (24,22 odstotka), čeprav je pred volitvami veljal za favorita. V petih letih Patatovega upravljanja se je zvrstilo nekaj poskusov zbljanja med njegovim listo in drugimi levo-sredinskimi silami, ki pa niso nikakor hočeli pristati na njegovo ponovno kandidaturo. Demokratska stranka, Italija vrednot in stranka Levica, ekologija in svoboda so se jeseni dolgo časa dogovarjale o primarnih volitvah, na katere Patat ni pris stal, saj je zahteval, naj se najprej pripravi programski dogovor, šele zatem pa naj se začnejo pogovori o kandidatih. Med županom in sogovorniki ni prišlo do skupnega jezika, sploh pa je na koncu izvedba primarnih volitev izpadla; Demokratska stranka in stranka Levica, ekologija in svoboda sta se namreč dogovorili, da se bosta na volitvah predstavili s skupno župansko kandidatko Patrizio Puia, čeprav ne gre izključiti, da bo v prihodnjih tednih prišlo do novih presenečenj.

V goriških občinih se k ponovni kandidaturi nagiba župan Ettore Romoli, ki odlaša s svojo dokončno odločitvijo, čeprav ima že zagotovljeno podporo deželnega vodstva Ljudstva svobode. Pred petimi leti je Romoli zmagal že v prvem krogu z 51,13 odstotkom glasov, takrat pa je njegovo kandidaturo podprla celotna desna sredina. Ali bo tudi letos tako, je zdaj pretežko napovedati, saj bo marsikaj odvisno od državnih razmer. Na državni ravni sta se namreč Ljudstvo svobode in Severna liga razšla, zaenkrat pa še ni rečeno, ali se bosta na krajevni ravni njuni vodstvi pobotali. Neznanko predstavlja tudi Tretji pol, ki ga Ljudstvo svobode že dalj časa vabi med svoje zavezne. Če desnosredinsko zavezništvo ni še dokončno sestavljen, to ne velja za levo sredino, ki je že novembra izpeljala primarne volitve za izbiro svojega kandidata. Zmagal je kandidat Demokratske stranke Giuseppe Cingolani, ki se občasno že pojavlja v javnosti, pripravljal pa se na kapilarno volilno kampanjo med občani.

V Škocjanu se za ponovno kandidaturo poteguje županja Silvia Caruso, ki so jo pred petimi leti podprtli Oljka, Komunistična prenova in Italijanski komunisti. V petih letih upravljanja sta se levičarski stranki oddaljili od županje, kar še posebej velja za lansko leto, ko je občinski svet odobril načrt za gradnjo velikega komercialnega središča ob državni cesti št. 14 pri Pie-

### MOŠ - Včeraj dopoldne Požar v stanovanju, lažje opeklne za priletno žensko



Gasilci med gašenjem požara BUMBACA

Kratek stik na električni peči je sprožil požar v hiši v Ulici Blanchis v Mošu, med katerim se je lažje poškodovala 79-letna stanovalka Floriana Reja. Do okvare je prišlo včeraj nekaj pred 9. uro. Iz električne peči je zaenkrat zagorelo, stanovalka je zato skušala s cunojo in rokama požar pogasiti. Pri tem se je spekla in vdihnila nekaj dima, zaradi česar je potrebovala pomoč službe 118 in seveda tudi gasilcev, ki so kmalu po svojem prihodu pogasili ognjene zublje. Žensko so prepeljali na zdravljenje v goriško bolnišnico z lažjimi opeklinami, tako da njeno zdravstveno stanje ne vzbuja skrbi. Na prizorišče nesreče je dopoldne prišla tudi Elisabetta Feresin, županja občine Moš.

### SABLICI - Ogenj uničil tovornjak z žerjavom

## Zgorela dva milijona

Vzrok požara po vsej verjetnosti v puščanju bencina in pregremem motorju



Počrnjeni  
tovornjak  
z žerjavom  
pri Sabličih  
BONAVENTURA

Na ovinkasti cesti pri Sabličih je včeraj polnoma zgorel tovornjak z žerjavom, vreden dva milijona evrov, ki je bil namenjen podjetju Midollini. Požar se je vnel okrog 11.30. Voznik je bil namenjen iz državne ceste št. 55 proti Tržiču. Med vožnjo po ostrih ovinkih pri Sabličih je pogledal skozi vzvratno ogledalo in opazil, da je iz vozila uhajal dim. Tovornjak je takoj zatem parkiral na levi stran ceste in stopil z vozila, iz katerega so začeli uhajati prvi ognjeni zublji. Voznik je klical na pomoč gasilcev, pred njihovim prihodom pa je ogenj zajel večji del tovornjaka in njegovega žerjava. Gasilci so se takoj lotili gašenja, s svojim posegom pa niso uspeли preprečiti nastanka ogromne gmotne škode, saj je tovornjak zdaj dober le še za avtoodpad. Po vsej verjetnosti je treba vzrok požara iskati v puščanju bencina, ki se je vnel v stiku s pregremem motorjem. Ogenj se je takoj razširil na gume in nato na druge dele tovornjaka.

Na kraj so prišli gasilci tako iz Tržiča kot iz Trsta, očirneno in poškodovano vozilo so si ogledali tudi policisti iz Devina-Nabrežine. Zaradi nesreče je bila cesta več časa zaprta, zaradi česar so policisti uvedli obvoz proti Štivanu, ki je avtomobilistom, namenjenim z državne ceste št. 55 v Tržič podaljšal pot za več kilometrov. Ovinki pri Sabličih so bili v preteklosti že večkrat prizorišče prometnih nesreč, v katere so bili vpleteni tovornjaki.

## V zapor zaradi droge

Karabinjerji so v petek v bližini Škabrijelove ulice v Gorici arretirali 18-letnega Gradežana M.E., ki se je vrnil v Italijo, potem ko je v Novi Gorici kupil sto gramov marihuane. Mladenci je prečkal državno mejo in družbi 18-letnega someščana R.M., ki so ga karabinjerji prijeli, so mu nataknili lisice in ga odvedli v goriški zapor. V noči med petkom in soboto pa je karabinjerska patrulja na Majnicah odvzela vozniško dovoljenje 36-letnemu moškemu, ki je avtomobil svoje partnerke vozil s prekomerno stopnjo alkohola v krvi.

## Šola še vedno zaprta

V Tržiču je še vedno zaprta osnovna šola Nazario Sauro, v kateri se je pred šestimi meseci zrušil spuščeni strop. Starši si prizadevajo, da bi solo čim prej obnovili in odprli, zato pa so pisali odprt pismo predsedniku pokrajine Enrico Gherghetti, naj omogoči, da osnovnošolci v pričakovanju na zaključek obnovitvenih del ostanejo v poslopu v pokrajinski lasti na drevoredu Cosulich.

## Voznico vrglo iz avtomobila

Na cesti Plave-Solkan je v nedeljo zjutraj 28-letna voznica izgubila oblast nad vozilom, zato ga je začelo zanašati. Po trčenju v odbojno ograjo je vozničko skozi sprednje vetrobransko steklo vrglo iz avta pod cesto. Tam je približno 8 metrov od vozišča obstal tudi njen avtomobil znamke Opel corsa. Na zdravljenje so jo spreheli v šempetrski bolnišnici. (km)

## Popisovalci po domovih

Z občine in Tržiču sporočajo, da bodo v prihodnjih dneh popisovalci delili pole za ljudsko štetje vsem tistim, ki so se v občino priselili po 1. januarju lanskega leta. Izpolnjene popisne pole bo treba vrniti v uradu v Ulici Sant'Ambrogio do 31. januarja; za informacije je na voljo telefonska številka 0481-494499.

**GORICA-SOVODNJE** - Na Soči

# Zdravica v kajakih

*Dvajseti novoletni spust privabil enajst veslačev*

Pok petarde je opoldne na novoletni dan dal znak za start enajstim veslačem, ki so tudi letos na svojversti način pozdravili prihod novega leta. Sedem ljubiteljev vesla je svoja plovila na startno mesto pod goriškim sejemskim razstaviščem, pripeljalo z avtomobili, štirje pa so tja priveslali iz osem kilometrov oddaljenega Solkanca; četverica je torej na novoletni dan skupaj preveslala kar štirinajst kilometrov, ostalih sedem pa skoraj šest.

Preden so sedli v čolne, so si skupaj s spremljevalci in radovedneži zaželegli vse najboljše z požirkom penečega vina. Spustu sta botrovala lepo sončno vreme in izredno bistra voda; z ločniškega mostu je bilo opaziti veliko jato rib, ki so jo kajakaši razpršili, lep del spusta je spremljala veslači visoko na nebuh tudi jata velikih rac, v bližini pa sta reko prečkali še srni. Hitri tok reke je pripomogel, da so kajakaši v manj kot uri preveslali razdaljo do Sovodenja. Na cilju so povedali, da se struga reke iz leta v leto spreminja zlasti zaradi narasle vode, ki je posledica občasnih nali-

vov. Včasih je glavni tok reke na levi strani, drugič je v sredi ali na nasprotni strani. Tudi otoki na reki nastajajo in izginjajo. K spremembam prispeva seveda tudi človek. Letošnji cilj novoletnega spusta je bil nekaj sto metrov pred običajnim pristajalnim mestom, pod avtocestnim mostom, saj je predel pod mostom in ob njem trenutno razprt zaradi zemeljskih del za širitev avtoceste in samega mostu.

V nedeljo je bil že dvajseti novoletni spust v organizaciji goriškega kajakaškega kluba Šilec. Pobuda je namenjena najbolj drznim in dobro pripravljenim mojstrrom vesla; letos je najmlajši imel petnajst let, najstarejši pa 70. Obenem želijo s tem ovrednotiti Sočo tudi v razmerah, ki zradi zimskim temperatur niso najbolj primerno za tovrstno dejavnost. Letos pa so bile razmere za zimski spust idealne. Na cilju je udeležence pričakalo nekaj prijateljev in znanec, čakala pa jih je tudi pograjena mizica, na kateri je nezamenljiva gospa Majda pripravila čaj in slaščice, pa tudi nekaj bolj krepkega za enajsterico. (vip)



Enajsterica, razvrščena v obliku zvezde, je nazdravila v kajakih sredi reke

FOTO VIP

**GORICA** - Na občini podali obračun decembrskih pobud in silvestrovanja

# Manj denarja, več obiskovalcev

*Na Travniku večja gneča kot v Tržiču, goriški ognjemet stal osem tisoč evrov - Trinajstletnik zaradi alkohola omagal kar na novogoriški ulici*

»Za decembrske pobude v središču Gorice smo porabili deset tisoč evrov manj kot lani, obiskovalcev pa je bilo veliko več. Tudi ognjemet v silvestrski noči je bil cenejši, za kar 1.500 evrov, čeprav so nas kritizirali, da smo zaradi bližajoči se volitev v raketne vložili več denarja kot v prejšnjih letih.« Goriški župan Ettore Romoli je včeraj podal obračun goriških decembrskih pobud, v katere je občina skupno vložila 120.000 evrov, in silvestrovanja z ognjemetom, ki je stal 8.000 evrov.

»Decembra se je v mestu trlo obiskovalcev, razloga tolikšnega obiska pa sta po mojem mnenju v glavnem dva: najprej je treba poudariti, da je mesto zaradi številnih obnovitvenih del končno lepše in privlačnejše, poleg tega se je nedvomno obrestovala promocija, s katero smo začeli že sredi jeseni,« pojasnjuje Romoli in opozarja, da so obisk Gorice v decembrskih dneh promovirali po vsej pokrajini in tudi v Sloveniji, kjer so bile reklame v slovenščini. Župan je zelo zadovoljen tudi s silvestrovanjem na Travniku, organizacijo katerega so zaupali skupini mladih goriških podjetnikov; v njihovem imenu Luca Leban razlagata, da je bil v soboto Travnik poln ljudi od 23. ure do tretje ure ponoči. »Natočili smo štiristo litrov kuhanega vina, medtem ko piwo in vino nista šla dobro v prodajo,« pravi Leban in opozarja, da je bilo med udeleženci praznika veliko mladih iz Slovenije in sploh iz cele goriške pokrajine. K temu je pripomogel tudi avtobus Overnight, ki je Gorico povezel z drugimi kraji v pokrajini. Med silvestrovanjem sta pomoč službe 118 potrebovali le dve osebi, ki sta zaužili prevelik odmerek alkoholnih pijač.

Množično je bilo tudi silvestrovanje na Trgu Republike v Tržiču; šotor je bil skoraj pretesen za vse obiskovalce - veliko je bilo tudi priseljencev, v sosednjih ulicah pa ni bilo tolikšne gneče kot v Goriči. Za varnost je skrbel več policistov in mestnih redarjev, tako da pod šotorom ni počila niti ena petarda. Na tržički urgence so sprejeli na zdravljenje nekaj oseb zaradi opeklín, ki so jih povzročile petarde; med njimi je bil tudi 8-letni otrok.

Silvestrovanje na prostem v Novi Gorici je potekalo po načrtih. Na obeh prizoriščih, takoj na Bevkovem trgu kot v šotoru na Kričevi ulici, je po besedah organizatorja novogoriških božično novoletnih prireditve, Gorana Nemca, zadnjo noč v letu 2011 preživel skupno 5.000 ljudi. Izgradenov na prireditvi ni bilo, pojasnjuje Nemec, reševalci pa so morali posredovati pri komaj 13-letnem fantu, ki je zaradi preveč popitega alkohola obležal kar na ulici. »Prizorišči sta bili polni do 4. ure zjutraj, dokler je tudi



Silvestrovanje pod šotorom v Novi Gorici (levo) in ognjemet nad goriškim Travnikom (desno)

FOTO I. LEBAN, BUMBACA

trajala glasba,« je povedal Nemec. Ko se je prireditve zaključila, je največ obiskovalcev tudi odšlo. Organizatorji so zadovoljni, da se je tudi letos v Novi Gorici mudilo precej obiskovalcev iz sosedje Italije. »Pravzaprav se je občinstvo mešalo na obeh prizoriščih - novogoriškem in goriškem,« ugotavlja Nemec. Težav na prireditvi ni bilo, med izsto-

pajočimi prijetljaji pa je posredovanje reševalcev pri 13-letnem fantu, ki je zaradi preveč alkohola obležal kar na tleh, zato so ga morali s prizorišča odpeljati z reševalnim vozilom. Tradicionalno silvestrsko gledališko predstavo se pripravili v novogoriškem Slovenskem narodnem gledališču, polne so bile tudi novogoriške igralnice. (red, km)



Mala Emi v materinem objemu na dan rojstva

BUMBACA

**GORICA**

## Prva se je rodila Emi

Prvo rojstvo v novem letu v goriški pokrajini so v nedeljo pričakali v bolnišnici Janeza od Boga v Goriči. Ob 9.34 se je rodila Emi Resch, ki se je pridružila sedemletni sestri Debori, mamici Irini Laco in očku Danieleju Reschu. Pri porodu sta mamici stala ob strani babica Sara Battistin in zdravnik Carmelo Castello. Malá Emi teha 2,9 kilograma, dolga je natanko pol metra. V Tržiču so na prvo rojstvo čakali do 16.45, ko je na svet prijokal Riccardo, tretji sin Susi Ritossa in Alessia Cattonarja iz Ronk. Novorojenček teha 3,150 kilograma, pri porodu sta mamici pomagala babica Francesca Demitri in zdravnica Giuliana Giorgis.

**OBVESTILO IZLETNIKOM****Nič več gotovine**

Kot smo že poročali v naši silvestrski številki, bo vpisovanje na tradicionalne izlete Primorskega dnevnika v ponedeljek, 9. januarja, v Trst in Goriči. Zaradi novih predpisov v zvezi s sledljivostjo plačil je treba vsa plačila, ki presegajo vrednost 1000 (tisoč) evrov, od 1. januarja 2012 daje opraviti s čekom, bankomatom, kreditno kartico ali bančnim nakazilom. To seveda velja tudi za plačilo izletov Primorskega dnevnika, če skupna cena presega tisoč evrov. Pri tem velja opozoriti, da to določilo velja tudi za plačila v več obrokih, kar-kor tudi za skupna plačila zakoncov. Zato vsem potencialnim izletnikom priporočamo, da na vpisovanje prinesejte čekovno knjižico, da bodo lahko plačali predplačilo za izlet, za katerega se bodo odločili.



**NOVA GORICA** - Po čem si bomo zapomnili lansko leto?

# O čezmejnem prostoru tudi v rubriki črne kronike

Povezovali smo se na področju kulture, enogastronomije, zgodovine, humanitarnosti in podjetništva

Dogodkov iz lanskega leta, ki so povzeli goriški prostor na obeh straneh državne meje, ni malo. Povezovali smo se na področju kulture, zgodovine, humanitarnosti, podjetništva ... Žal pa se je o teh prostorih pisalo tudi v rubriki črne kronike.

**Januarja 2011** je obe Gorici najprej povezala spominska procesija, ki so jo ob 200. obletnici preselitve iz Gorice na Kranjske nad Novo Gorico priredili franciškani. Iz Ljubljane pa je nekaj dni kasneje prišla zavrnitev za obe Gorici, ki sta želeti postati eno od prizorišč Eurobasketa, ki ga prihodnje leto gosti Slovenija; zamisel o kandidaturi sosednjih mest na dveh straneh meje je v obeh prostorih dvignila veliko prahu.

**Februarja** je v 79. letu starosti premil Solkanec Tomaž Marušič, nekdanji slovenski minister za pravosodje in predsednik skupščine občine Nova Gorica. Novogoriški Varstveno delovni center je znova prejel donacijo iz zamejstva - po novembrski gesti Združenja prostovoljnih krvodajalcev iz Dobrodo - sredstva za nakup medicinske opreme podarila še Zadružna banka Dobrodo-Sovodenje.

**Marca** smo na tudi Goriškem seševali škodo po burji, ki pa je bila manjša od tiste leto poprej. Solkan je bil aprila potren za organizatorja Svetovnega prvenstva v kajaku leta 2013. V **maju** smo se veliko ukvarjali z napovedmi ajdovskega podjetnika in ustanovitelja Pipistrela Iva Boscarola o seliti delu proizvodnje njegovih zmagovalnih letal čez državno mejo, na območje goriškega letališča. **Junija** je na Trgu Evrope - Transalpin potekala prva skupna krvodajalska akcija Rdečega kriza Nova Gorica in Združenja prostovoljnih krvodajalcev iz Gorice.

**Julija** so na območju Cerja našli posmrtni ostanek tržaškega podjetnika Roberta Menicalija. Po zaslugu sodelovanja policij štirih držav sta bil nekaj dni kasneje prijet osušljence - par iz Bosne in Hercegovine Ljiljana Đalić in Zlatan Blagojević -, oktobra pa so stekle aktivnosti za nju no izročitev Sloveniji, saj bo sojenje predvidoma potekalo v Novi Gorici. Projekt Knjižnica pod krošnjami je povezel knjižnice v Novi Gorici, Gorici in Kanalu, toča pa je osteklila pridelek tudi na slovenski strani Brd, Goriške in spodnje Vipavske doline. **Avustovsko** odprtje festivala Sanje v Medani sta zaznamovala Tržačana: pesnik Miroslav Košuta in Boris Pahor.

**Septembra** smo poročali o izidu knjige »Vstala, Primorska si v novem življenju«, za njenim izidom sta stali tudi obe slovenski krovni organizaciji v Italiji. Septembra so Novogoričanom strah v kosti pognali dogodki v parku ob avtobusni postaji: Goričan Alex Russo je v treh večerih z nožem porezal skupno štiri ljudi. Osumljen poskusa treh umorov in uboja sedi v solkanskem priporu.

Goriški Okusi ob meji so tokrat deloma potekali tudi v Novi Gorici, obeh mest je prvič povezel turistični vlak, **oktobra** pa kratkotrajna, a odmevna razstava o zgodovini vlakov v obeh mestih. Oktobra so se v najbolj markantno stavbo v Novi Gorici - Eda center - začeli seliti prvi uporabniki, po dolgem zatišju pa so zabrenili stroji na gradbišču Supernove.

**Novembra** so župani ožje Goriške na slovenski strani meje in župan iz Gorice skupaj obiskali božični sejem v občinu Celovcu, v Mirnu pa sta se skoz glasbo srečala oče Ivan Kacin, znan goriški izdelovalec orgel, in njegov sin Paul J. Sifler, ameriški Slovenec, organist in skladatelj. Spominski večer jima je preredila hči in sestra Dorica Makuc.

**Decembra** je v nekdanjem obmejnem objektu na Erjavčevi ulici potekala tretja spomnodajalska akcija Kinoateljeja. Tokrat so občani obeh mest prispevali fotografije za Album mesta. Goriška je na predčasnih volitvah dobila dva poslanca v Državnem zboru: Mirka Brulca in Boruta Pahorja (oba Socialna demokrata), Evropsko združenje za territorialno sodelovanje (EZTS) pa lahko po goriškem izglasovanju sedmih predstavnikov skupščine (v Novi Gorici in Šempetru so to storili že pred poldrugim letom) lahko začne z delom.

Vse lansko leto smo poročali o številnih krajuh bencina na slovenskih ben-

cinskih črpalkah, kar je med vozniki z italijanskimi registracijami očitno postalo kar navada. Podrobno smo spremljali tudi napoved ljubljanske družbe Alea laca, da na območju nekdanjega mejnega prehoda Vrtojba načrtuje izgradnjo trgovsko-zabavničnega centra Sailaway z igralnim salonom. Prav podelitev koncesije za slednje-

ga je sprožila ogromno žolčnih razprav in dogodkov, decembra pa je slovenska vlada sporočila, da koncesije za igralni salon ne bo podelila. Skoraj istočasno je novogoriški Hit predstavil predstavijo za nov turistični kompleks, ki naj bi predstavljal presežek v vsem, kar je v Evropi na področju turistične ponudbe nastalo doslej. Lansko

leto je novogoriška mestna občina razglasila s Komelovo letom in se tako poklonila 80. obletnici rojstva slikarja, povezovalca goriškega in novogoriškega prostora. Vrhunc niza njemu posvečenih dogodkov je bilo septembrsko odprtje pregledne razstave njegovih del v Gorici in Novi Gorici.

Katja Munih



Kraj najdbe Meničljevega trupla

BUMBACA



Reprodukcijske Komelovih slik v Novi Gorici

FOTO K.M.

**GORICA** - Pred okenci CUP v splošni bolnišnici

## Začetek leta z okvaro

*Ko je bil problem rešen, je veliko ljudi že odšlo domov - Redni obiskovalci transfuzijskega centra bi radi vrsto samo zase*

Novo leto se za uporabnike okenc CUP v goriški bolnišnici Janeza od Boga ni začel na najboljši način. Zaradi okvare na računalniškem sistemu včeraj ob 7.30 niso mogli sprejemati naročil in opravljati analiz krv, kar je spravilo v precejšnjo nejevoljno

štivilne Goričane in prebivalce drugih krajev, ki so se zjutraj odpravili v transfuzijski oddelek. S tiskovnega urada goriškega zdravstvenega podjetja so pojasnili, da je do težav prišlo zaradi prehoda v novo leto, saj nekateri računalniški parametri niso bili ažurirani, kot bi morali biti. Zaradi tega so računalniki »crknili«, za odpravo okvare pa so tehnični potrebovali približno eno uro. Zatem je dejavnost pri okencih CUP in v transfuzijskem oddelku stekla, vendar so številni ljudje, ki so zjutraj čakali v vrsti, že odšli domov. »Rekli so nam, da zaradi okvare ne bodo jemali krvnih vzorcev in da naj se zato vrнемo jutri,« pravi eden izmed obiskovalcev centra CUP, ki je včeraj zmanjčkal na odvzem krvnega vzorca, saj se je vrnil domov, preden je bila okvara odpravljena. S tiskovnega urada zdravstvenega podjetja poleg tega priznavajo, da je tudi v preteklih

mesecih že prišlo do okvar in težav. 23. decembra je tako odpovedal celotni računalniški sistem zdravstvenih podjetij iz Palmanove v Gorice. Težave je povzročil nemarom izklop kabla v računalniškem središču v Palmanovi.

Obiskovalci centra CUP v Gorici trdijo,

da se težave še pogosteje od tega, kar pravijo pri zdravstvenem podjetju. Po besedah obiskovalcev se računalniki »zapičijo« zelo pogosto, za popravilo pa je navadno treba čakati do 8.30, ko očitno pridejo na delo uslužbeni računalniški podjetja Insiel. Pogosto pride do okvar tudi na napravi, ki deli številke ob vhodu v center CUP. V teh primerih morajo uslužbenke centra CUP takoj poskrbeti za mirjenje duhov, saj se marsikdo pritožuje, da mu je bilo pobrano mesto v vrsti. Redni obiskovalci transfuzijskega oddelka, ki potrebujejo analizo krv tudi večkrat na teden in nanjo vsakič čakajo povprečno tri četrt ure, poleg tega pojasnjujejo, da nimajo specifične vrste samo zase, ki jim je bila svojčas obljubljena; baje je trajala le nekaj tednov, zatem pa so jo ukinili.



Vrste pred okenci CUP v Gorici

BUMBACA

**GORICA** - Nadškofova pozornost za socialno stisko

## Solidarnostni sklad je ukinjen, institucije še niso poskrbele za pomoč potrebnim ljudem



Nadškof Dino De Antoni

BUMBACA

Kakor že v svoji božični poslanici je goriški nadškof Dino De Antoni v svojih homilijah na zadnji dan lanskega leta in na prvi dan novega leta posebej spominil na socialno stisko in na napore krajevne Cerkve, da bi jo ublažili. O tem pričajo tudi številke goriške Karitas.

V nadškofskem centru za nudenje pomoči so prisluhnili 337 osebam, opravili so 431 kolovljivje in zagotovili pomoč v 445 primerih, od tega je v 203 primerih šlo za materialno pomoč, zagotovili so 175 finančnih podpor in posojil ter v 33 primerih asistenco pri iskanju dela, zaradi pretirane zadolžitve in pri reševanju birokratskih zapletov; pomoč je iskalo 164 oseb brez

zaposlitve, 310 oseb s finančnimi težavami in 41 oseb brez strehe nad glavo. V dormitoriju Faidutti gostijo 14 oseb, od tega jih je 7 prisilcev azila, 7 pa takih, ki so izgubili dom in nimajo denarja, da bi si uredili novega: gre za ljudi z družbenega roba zaradi alkohola in mamil, a tudi za osamele moške, ki so bili ob službo in dom. V varstvenem centru za prebežnike in prisilice azila so v treh letih delovanja sprejeli 41 oseb (34 moških in 7 žensk). Izredni solidarnostni sklad je v dveh letih in pol zbral preko 500 tisoč evrov in pomagal 325 osebam (od tega je bilo 163 italijanskih državljanov in 162 tujcev). »Sklad je bil ukinjen, saj je bil ustanovljen kot nekaj izrednega v pričakovanju in v iskanju strehe nad glavo.

## SPDG vpisuje jutri v tečaje smučanja

Pri Slovenskem planinskem društvu Goriška bodo v drugi polovici januarja poskrbeli za nedeljske tečaje alpskega smučanja. Potekali bodo v kraju Forni di Sopra od 22. januarja dalje, zaključili pa se bodo zadnjo nedeljo februarja z društvenim tekmovanjem. Tudi v tej sezoni bodo priredili tečaje za začetnike in nadaljevalne tečaje. Da bi olajšali udeležbo, bodo pri društvu poskrbeli tudi za avtobusni prevoz. Zaradi organizacijskih zahtev bodo prijave sprejemali že jutri, 4. januarja, med 18. in 20. uro na sedežu društva na Verdijevem korzu 51 int. v Gorici (v kompleksu KB centra). Naslednji rok vpisovanja pa 11. januarja ravno tako med 18. in 20. uro.

## Začetek jamarskega leta

Svečani začetek jamarskega leta 2012 bo v nedeljo, 8. januarja, z začetkom ob 9. uri pri koči Kraških krov na Vrhu. Tudi letos bodo odkopali tri že označene odprtine v upanju, da se jim tokrat namislne sreča. Ob 14.30 bo praznično konsilo z glasbeno spremljavo, družabnost se bo nato nadaljevala do večera. Vabilo je namenjeno članom jamarskega kluba Kraški krti, jamarskih društev iz Slovenije in Avstrije ter društve posoškejamarske zvezne. Udeležbo je treba čim prej potrditi na tel. 335-8291389, 338-6178688, 0481-784034, na faks 0481-710681 ali na naslov micheleledo@tiscali.it.

## Kresovanja na Tržiškem

Marsikje v Laškem bodo v četrtek, 5. januarja, na predvečer treh kraljev, zagoreli kresovi, ki jim domačini pravijo »seime« in jim pripisujejo poganske korenine. Najvišji kres bodo prižigali v Romjanu ob 18. uri; kresovanja bodo potekala tudi v Štancanu ob 17. uri, v Turjaku ob 17.30, v Foljanu ob 18. uri in v Škocjanu ob 19. uri.



**GORICA** - Društvo slovenskih upokojencev v novem letu

# V bogatem programu se zrcalijo želje članov

Poudarek zaslubi predavanje o zdravstvu in socialni stiski - Oktobra izlet na Sardinijo

Društvo slovenskih upokojencev za Goriško pripravlja vsako leto že v decembri okvirni celoletni program kulturnih, športno-rekreacijskih in družabnih dejavnosti, ki jih bodo izvedli v novem letu in najbolj ustrezajo željam društvenih članov. Pri sestavi razvjetenega programa upoštevajo seveda potrebe oseb tretjega življenjskega obdobja, dejstvo, da je program bogat, pa je odraz okoliščine, da je društvo upokojencev eno izmed najbolj množičnih organiziranih sredin goriških Slovencev.

V januarju bodo odborniki društva in sodelavci najprej s podprtanjem rdečih vrtnic počastili člane, ki so v preteklem letu obhajali 80. in 90. obletnico rojstva. Že v januarju ali februarju bo društvo priredilo tudi predavanje o zdravstvu ali socialnih problemih, ki jih upokojenci občutijo na lastni koži. V februarju načrtujejo praznovanje ob dnevu slovenske kulture in ob svetem Valentingu, v marcu pa seveda ne bodo spregledali dneva žena; za to priložnost načrtuje društvo enodnevni izlet v Vrbo in na Bled. V aprilu in maju bodo organizirali ogled krajev v okolici Gorice, zato da bi člani spoznali krajevne kulturno-zgodovinske znamenitosti, zlasti iz dobe prve ali druge svetovne vojne. V maju bodo priredili enodnevni izlet v Rezijo ali Benečijo z namenom, da bi se seznanili s slovenskim življem ob najbolj zahodni meji v Italijo. V juniju naj bi potekalo večdnevno potovanje v Prago in njeno okolico, še napovedujejo v društvu. Vsako leto se proti koncu junija številni člani, v okviru programa Kruta, udeležujejo tudi letovanja na Lošinju.

Kakor vsako leto bodo poskrbeli za medsebojna srečanja s sorodnimi društvami ali organizacijami iz Slovenije. Pomembna društvena dejavnost je tudi balinarstvo, ki ga člani gojijo na Goriškem in v mnogih krajih Slovenije; vsakoletni balinarski turnir v Sovodnjah pri Gorici bo letos potekal na začetku junija (in ne avgusta). Za julij načrtujejo celodnevni izlet na Pokljuko ob prihodu poštnikov s Triglava. V prvem tednu meseca avgusta bo tradicionalni piknik z izletom v zanimiv kraj. Člani se bodo v septembru lahko spet udeležili letovanja na Lošinju. V istem mesecu bodo potekala družabna srečanja z društvimi upokojencev iz Slovenije, zlasti iz Nove Gorice. V jesenskem času se bodo vrstile koncertne revije društvenega ženskega pevskega zbora, kot so npr. Festival slovenske pesmi v Cankarjevem domu v Ljubljani, Starosta malí princ, Zlata jesen itd. Oktobra se bodo upokojenci odpravili še na večdnevni izlet na Sardinijo. V zadnjih dveh mesecih letošnjega leta bosta na vrsti dve posebno zaželeni družabni srečanji, in sicer v novembrau martinovanje, v decembri pa silvestrovjanje. Program dejavnosti s tem ni izčrpan, saj bodo v mejah možnosti uresničili še marsikatero drugo pobudo. (ed)

**GORICA** - Prednovoletno srečanje upokojencev

## Spomin in obeti

Skupina igralcev iz Nove Gorice je z živahno komedijo poživila letošnje praznovanje



Jubilanti z vrtnicami v rokah

FOTO E.D.

Dnevi pred koncem vsakega leta niso samo pomembna priložnost za vzpostavljanje in poglabljanje stikov ter poznanstev med ljudmi, ampak tudi čas, ko se radi spominjamamo na preteklost in pričakujemo prihodnost z željami po sreči, zdravju in uspehu. S takimi željami se je 28. decembra popoldne srečalo v Hotelu Ai pini v Piñeti pri Gradežu nad 120 goriških upokojencev. Najprej so se s trenutnim molkom poklonili vsem, ki so se letos številni poslovili od tega sveta. V Piñeti se je upokojencem pridružila skupina de-

setih igralcev iz Nove Gorice, ki so se predstavili z živahno komedijo in tako poživili letošnje srečanje. Silvestrovjanje se je nadaljevalo s pestrim programom ob glasbi, petju, kramljanju in rajačnju. Sledila je podelitev vrtnic petnajstim prisotnim jubilantom, ki so letos prazninovali okroglo življenjsko obletnico. Bogat srečeval je osrečil mnoge udeležence. Opolnoči so si v znamenju konca leta in vstopa v leto 2012 voščili vse najboljše, zlasti zdravja. Silvestrovjanje je nato do poznih ur potekalo v živahnom razpoloženju. (ed)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU**

PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**

S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

## Čestitke

Včeraj je naš MAURIZIO okrog 50 let slavil! Da bi fant še naprej lepo rastel mu želimo vsi mi, ki ga imamo radi! Riccardo, Gabriele, Carmen, Tanja, Jasmin, Erik, Kristian, Jaš, Sara, Ester, Nina in Domen.

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.50 - 22.15 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«; 16.00 - 20.10 »Le idì di marzo«.

Dvorana 2: 15.00 - 16.45 - 18.15 »Il Gatto con gli stivali«; 20.15 - 22.15 »Vacanze di Natale a Cortina«.

Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Finalmente la felicità«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.00 - 17.10 - 19.45 - 22.20 »Sherlock Holmes - Gioco di ombre«.

Dvorana 2: 18.15 - 20.20 - 22.30 »Vacanze di Natale a Cortina«; 14.45 - 16.30 »Il figlio di Babbo Natale«.

Dvorana 3: 15.00 - 16.45 »Il Gatto con gli stivali« (digital 3D); 18.30 - 21.00 »Capodanno a New York«.

Dvorana 4: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Finalmente la felicità«.

Dvorana 5: 15.30 - 17.30 - 20.10 - 22.10 »The artist«.

## Koncerti

**OBČINA SOVODNJE** vabi na tradicionalni »Novoletni koncert«, ki bo v občinski telovadnici v nedeljo, 15. januarja, ob 18. uri. Nastopajo Škofjeloški oktet, Mestni pihalni orkester Škofja Loka in ženska vokalna skupina Grudnove Šmikle iz Železnika. Sledi skupna zdravica.

**BOŽIČNI DOBRODELNI KONCERT** v spomin na Mirka Špacapanu bo v nedeljo, 8. januarja, ob 19. uri v župnijski cerkvi Sv. Justa v Podgori. Priložnostni govor bo imel Marjan Terpin, kulturni spored bodo oblikovali Angelica Špacapan (klavir in poezija), Gabriella Vidmar (citre), Aleš Lavrenčič (violina), Nikolaj Pintar (bariton), in MePZ Hrast iz Doberdoba pod vodstvom dirigenta Hilarija Lavrenčiča. Izkupiček dobrodelnega koncerta bo namenjen društvu »Paliativna oskrba - Mirko Špacapan ljubezen za vedno« iz Vidma.

**V KULTURNEM DOMU NOVA GORICA** bo v četrtek, 5. januarja, ob 20.15 nastopal Deški zbor Bonifates iz Češke. Zbor sestavlja pevci starci od osem let naprej in ga vodi mladi češki zborovodja Jan Mišek. Več na [www.kulturnidom-ning.si](http://www.kulturnidom-ning.si).

**»BOŽIČNI KONCERT« NA SVETI GORI** komornega zpora Ave bo v nedeljo, 8. januarja, ob 17. uri. Nastopala bosta Tone Potočnik (orgle) in Jernej Srebernjak (violina).

**SKRD JADRO, SKRŠD TRŽIČ IN ŽPZ IZ RONK** prirejajo tradicionalni koncert božičnih pesmi, v nedeljo, 8. januarja, ob 15.30 v cerkvi Sv. Lovrenca v Ronkah. Nastopala bosta ŽePZ UNITRI iz Nove Gorice ter MePZ UTE Piero Poclen iz Tržiča.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** 13. januarja, ob 20.45 nastopata pianist Giuseppe Guarerra; informacije po tel. 0481-494369.

## Razstave

**OBČINA SOVODNJE** vabi na tradicionalni »Novoletni koncert«, ki bo v občinski telovadnici v nedeljo, 15. januarja, ob 18. uri. Nastopajo Škofjeloški oktet, Mestni pihalni orkester Škofja Loka in ženska vokalna skupina Grudnove Šmikle iz Železnika. Sledi skupna zdravica.

**PRODAJNA RAZSTAVA »STAMPANTICA 2011«** (»Goriška kolekcija, risbe in slike med 17. in 20. stoletjem«) bo na ogled do 5. januarja 2012 od torka do sobote med 9. in 12.30 ter med 15.30 in 19.30.

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo odprtje bienalne razstave »Pogledi 6 - Slovenija: jaz, tukaj, zdaj« v petek, 6. januarja, ob 19. uri. Na ogled bo do 27. januarja; več na 003865-3354017 ali mestnagalerija@kulturnidom-ning.si.

**ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN** v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 15. januarja 2012, ob 17. uri v župnijski dvorani v Štandrežu komedija »Vsega je kriva država« (Jean Jacques Bricaire) v režiji Edite Frančeskin, nastopa KD Domovina - Osp; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG)** vabi na komedijo »Tartuffe« v ponедeljek, 23. januarja, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; informacije in predprodaja v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288), vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure, v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (tel. 0481-531445) in na spletni strani [www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com).

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI:** v soboto, 14. januarja, ob 20.45 »Balkanika - Musiche dell'Europa dell'Est«, nastopa zbor Furlanije Julijiske krajine; informacije pri blagajni gledališča ali

po tel. 0481-383602 in na spletni strani [www3.comune.gorizia.it/teatro](http://www3.comune.gorizia.it/teatro).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMI**

**NU:** v četrtek, 12. januarja, ob 21. uri »Gin Game« Donalda Lee Coburna, igrata Valeria Valeri in Paolo Ferrari; informacije po tel. 0481-532317 ali na spletni strani [www.artistassociatigorizia.it](http://www.artistassociatigorizia.it).

**ZIMSKIE ZGODE** v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici v petek, 6. januarja, ob 16.30 »L'ultimo albero«; informacije v uradu CTA, Ul. Capuccini 19/1 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, [www.ctagorizia.it](http://www.ctagorizia.it)).

## Izleti

**PD RUPA-PEČ** vabi na vsakoletni izlet od 23. do 30. avgusta po Turčiji in Karpadokiji; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** va-

bí starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letniki otroškega vrtca, na predstavitev šolske ponudbe: otroški vrtec Ringa Raja v Ul. Brolo v Gorici v torek, 17. januarja, ob 17. uri, otroški vrtec Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v torek, 24. januarja, ob 17.30, otroški vrtec Pikapolonica v Pevmi v sredo, 11. januarja, ob 17. uri, otroški vrtec Kekec v Števerjanu v ponedeljek, 23. januarja, ob 17.30, otroški vrtec Mavrica v Bračanu v sredo, 18. januarja, ob 10.30 do 11.30.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** pri-

reja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letniki otroškega vrtca: v otroški vrtcu Ringa Raja v Ul. Brolo v Gorici v sredo, 18. januarja, ob 10.30 do 11.30, v otroškem vrtcu Sonček v Ul.

Max Fabiani v Gorici v sredo, 25. januarja, ob 10.30 do 11.30, v otroškem vrtcu Pika Nogavička v Štandrežu v torku, 24. januarja, ob 11. ure do 11.45, v otroškem vrtcu Pikapolonica v Pevmi v četrtek, 12. januarja, ob 10.30 do 11.30, v otroškem vrtcu Kekec v Števerjanu v torek, 24. januarja, ob 10.30 do 11.30 in v otroškem vrtcu Mavrica v Bračanu v sredo, 18. januarja, ob 10.30 do 11.30.

## VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI

vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole, na predstavitev šolske ponudbe v osnovni šoli Župančič v Gorici v sredo, 18. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Erjavec v Štandrežu v torek, 17. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Abram v Pevmi v četrtek, 19. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v četrtek, 19. januarja, ob 17. uri in v osnovni šoli Zorlut v Bračanu v ponedeljek, 16. januarja, ob 17. uri.

## VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI

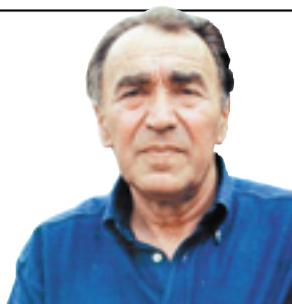
pripreja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole: v osnovni šoli Župančič v Gorici v petek, 20. januarja, ob 8.30 do 9.30, v osnovni šoli Erjavec v Štandrežu v sredo, 18. januarja, ob 8.30 do 9.30, v osnovni šoli Abram v Pevmi v sredo, 25. januarja, ob 8.30 do 10.00, v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v sredo, 25. januarja, ob 8.30 do 9.30 in v osnovni šoli Zorlut v Bračanu v ponedeljek, 23. januarja, ob 10.30 do 12. ure.

## RAZSTAVA IN TEKMOVANJE ZA NAJLEPŠE JASLICE

TOMIZZEV DUH

# Kako lep je Trst

MILAN RAKOVAC



»Kako lep je Trst, ako ga gledaš s spočitom, jasnim očesom, z neskajeno tišino v duši, z neranjeno dušo!« je pišal Srečko Kosovel – podječa Mladina, pišući o promociji knjige Turistični vođi po Trstu...

Kako je lep Trst! Kad smo štili poziciju v portu, pak smo guštali un bicier u irskem baru v ex-haffen-eisenbahnstacion... Pa smo, dan potem, v lepi slovenski knjigarni res uživali v elegantni večeri s knjigo Marko Sosiča, ma Marško mi pravi da tip v tem baru nosi Dučea na jopiču; ma va in malora tua, va, »o mia Trieste, cussi stupida e cattiva« (by Cergoly)... I dan za tin Jolka i ja v cafè «Tommaseo» primamo nagrade; ma je lep Trst, je, ko je lep; tako kot mi, ljude, a ne? Pestri Andraž Gombač potem se pogovarja z Jolko in z mano, izšlo je to včeraj, poglejte si Primorske novice. Jolka mi još zamiri, i redakciji Primorskega, ča pišem v miš-maš:

JOLKA: »Naj Milano kolumno (v Primorskem) najprej objavlja Il Piccolo ...«

MILAN: »Nikoli je ne bo!«

OLKA: »Ni treba, da je Il Piccolo. Naj to stori katerikoli drug italijanski list.«

MILAN: »Ne bo, ker so Italijani še večji nacionalisti od nas in ker so kulturno še agresivni. Še zmeraj verujejo v Ducejevo misel, da bodo Italijani na Balkan pripeljali romansko kulturo. Ampak preveč se ukvarjam z zgodovino. Poglej, Jolka, jar se z etničnim trojstvom toliko ukvarjam, ker moram ustvariti interkulturno komunikacijo. Ne bo nam je uspelo, če se Italijani ne bodo učili slovenščine. Hvala bogu se je nekateri že učijo... Jutri, ko meje dokončno ne bo več, bo interkulturna komunikacija nujna! Če tega ne dosežemo, se bomo v tej politično perverzni Evropi vrnili v leto 1918 in na našem koščku ozemlja dobili lokalne teroristične, rasistične, šovinistične nacionalizme. Slovenske, hrvaške in italijanske! Dobili bomo replike malih Ducejevov. Pravim ti, Jolka, slovenski in hrvaški urbani intelekt sta zdaj, v trenutku, ko se midva pogovarjava, superiorna tržaškemu akademskemu intelektualnemu krogu. Zavedati se moramo lastne superiornosti in se ne spuščati na raven teh fakinov.«

A to što me u mome miss-massu objavljuje baš Primorski, sigurno je jedinstvena, pa i bizarna pojava, pa i utočiščni napor (i redakcije i moj) pokretanja multi-kulti Trsta, pokušaj utiranja puta nekom noovom vremenu, v kojem cemo konačno biti samo: Ljudi.

Zanimljivo rezonira na ove teme identiteta - in druge reči - Rok Tamše v Delu »Črvičilo me je dolga leta, toda zdaj je napočil trenutek, da vendarle prekinem to negotovost, ki se je naselila v meni v osnovnošolskih letih, ko smo tu in tam z vrstniku občasno pobrskali po lastnih koreninah, po prednikih. Saj veste, o dedkih, babicah in vsem, kar gre zraven... No, takole je. Sem čefur po dedku, ki ga, žal, nikoli nisem spoznal. Mama od mame, klical sem jo oma, je zanosila z nekim jugoslovenskim vojakom, ki je po koncu druge svetovne vojne kolovratil na Koroškem... Tako sem se v najstniških letih spriznjal s tem, da sem četrčefur in da se po meni pretaka nekaj hercegovske krvi. S tem spoznanjem sem se potem nekaj časa opazoval, sociološko in psihološko seceriral, analiziral, primerjal z vrstniki čiste slovenske krvi in tako naprej. Prišel sem do ugotovitve, da je vse skupaj ena velika kozlarija. Si dober ali slab človek, si razgledan ali zaplankan, si vodljiv ali lastne glave poveljnik, si zdrav ali bolan. Potem pa mineta dobri dve desetletji in se soočim z dejstvom, da sem na parlamentarnih volitvah v nedeljo, 4. decembra 2011 pravzaprav volil v trenirki. In nekdo mi je o tem povedal še nekaj več. Rad bi sporočil, da sem šel na volišče med pojavovanjem z mojim kosmatincem Bobijem, tako da sem bil pravzaprav oblečen v tako imenovano pasjo trenirko. Pa številko sem imel v glavi. A to zmagala? Kdo sem torej jaz?«

Sve je lipje meni dojti v lipi Trst, jur se po domaču razmjenil z Fabijonom, ki je esule, ma nima un-dente'-velenado (by Tomizza), a žena mu je »zamejka« (ma porca quella scrova, kako me moti ta beseda, enako kot »i rimasti« za naše Italijane!!!). I ča? Ma vero lipo ga čaklamo svi tri po našu, e dopo cambiamo lingua, in potem še enkrat; seveda sta ona med timi petimi ki me berejo, ma, to je zelo močna bralska skupina! Ma, razuminja Jolka, e come, samo ča me par da su se uloge na Jadranu izmjenile, da smo sve više svi skupa iskreni partneri, a to nismo bili nikada, to jest – sve do Osima 1975., a sad se takav psiho-mentalni ambient opet storio. Takav, ergo kakav? Širok, prostran, otvoren, kuričož, nobile, prisrčen. A v tem ambientu je prostora tudi za pluri-identitetu. Ne, neče nas na Jadranu očuvati pred novim negacijama kriptoromantičarski nacionalizam, več etnička preplitanja in kulturne kontaminacije! A sa suzama u očima dok čitamo Prešerenja ili Nazora, ostajemo nezanimljive euro-provincije, kjer je če lako biti – asimilirane!

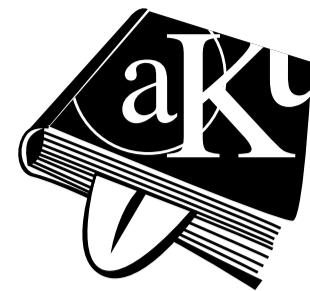
## JEZIK NA OBROBU

Kadar govorimo o krizi, varčevalnih ukrepih in podobnem, naši pisci zelo radi uporabljajo besedno zvezo »na naši koži«. Znana je samo na našem ozemlju, ki je tesno povezano z italijanskim. Zato beremo: »Izčrpana državna blagajna se polni v glavnem na račun (ali na plečih) delojemalcev. Tudi mnenje, ki ga je nekdo zapisal v zvezi z zamudo pri izplačilu državnih prispevkov: »Birokracia in politika sta si na koži Slovencev zvrátili odgovornosti« bi lektor precej spremenil in popravil: »Odgovornost za škodo, ki so jo imeli Slovenci zaradi v roku neizplačanih državnih prispevkov, bi birokracia in politika zvrátili druga na drugo.«

Slovenci torej namesto »na koži koga« ali »na naši koži« uporabljamo besedno zvezo »na račun koga, na naš račun« ali pa »na plečih koga«. S predlogom na poznamo samo rek: »vloga je pisana temu igralcu na kožo«, kar pogovorno pomeni, da je njegovemu značaju in sposobnostim primerna.

Poznamo pa še nekaj podobnih besednih zvez. Lahko npr. rečemo, da ne bi bil rad v njegovi koži. V rabi je tudi, da je kdo drago prodal svojo kožo. Če kdo nikakor ne more ravnat drugače, kakor je navajen, rečemo, da ne more iz svoje kože. Če pa je nagnjen k strastem ali materialnim užitkom, bomo rekli, da je krvav pod kožo. V bitki je skušal rešiti vsaj svojo kožo, pomeni, da je skušal rešiti vsaj golo življenje; medtem ko pomeni: iz bitke je odnesel celo kožo, da je prišel iz bitke nepoškodovan. Če je kdo zelo vesel ali jezen, lahko rečemo, da bi od veselja ali jeze kar iz kože skočil. Kadar kdo koga brezobjektivno izkorisča, slišimo, da bi kdo komu še kožo odrl. Če kdo zelo močno kriči, uporabljam prisopodobo: kriči, kakor bi ga iz kože dajali.

Zanimiv je rek, ki ga uporabi zaspan človek, ko namesto »zaspan sem« reče, da gre pod kožo gledat. Nič preveč prijetno pa ni, kadar koščnu pošteno ustrojijo kožo, kar pomeni, da so ga močno pretepli in s tem ukrotili. Verjetno je v rabi še kakšna podobna besedna zveza; zmanjša pa bomo v slovenskih tekstih iskali našo po italijanskem zgledu skovan »na naši koži«. Potrudimo se in po-



zabimo nanjo, ko pišemo v slovenskem jeziku in namesto nje zapišimo »na naš račun« ali »na naših plečih«. Oblasti pa lahko kaj »zvalijo tudi na pleča delavcev« ali še bolje »na delavska pleča«.

Zelo je v rabi tudi stavek: Odgovornost je sprejel na svoja pleča, kar pomeni nase. Pri tem pa si moramo zapomniti tudi to, da se uporablja odgovornost, v nasprotju z italijanskim jezikom, vedno v edini, medtem ko bomo v italijanski morali vedno napisati: le responsabilità. Pravilno edninsko obliko za odgovornost bi v naših medijih lahko z lučjo iskali, pa je še ne bi našli. Enako velja za vrsto drugih besed; med njimi je tudi premoženje, ki pomeni vse, stvari in denar, ki jih ima kdo v svoji lasti. Samo edninsko obliko ima tudi liberalizacija, ki pomeni odstranitev ovir, sprostitev.

Lelja Rehar Sancin

## ŠOLSTVO

### Pouk slovenščine v varaždinski županiji

V decembru se je na Drugi varaždinski gimnaziji pričel pouk slovenskega jezika in kulture kot jezika narodne manjšine v obliki izbirnega predmeta, kot to določa hrvaški učni načrt. Predmet obiskuje 77 dijakov, piše na spletni strani ministarstva za šolstvo in šport. Pouk je rezultat prizadevanj sveta slovenske narodne manjšine v varaždinski županiji v sodelovanju s hrvaškimi in slovenskimi šolskimi oblastmi. Predvidoma zgodaj spomladi naj bi se pričel tudi pouk slovenskega jezika na 12 osnovnih šolah v tej županiji, ki naj bi ga obiskovalo približno 500 učencev.

Ministrstvo za šolstvo in šport bo v dogovoru s hrvaškimi šolskimi oblastmi nudilo ustrezeno strokovno in logistično podporo pouku. Gre za eno izmed oblik podpore, ki jo ministerstvo v skladu z ustavo, zakonodajo in resolucijo državnega zbora namenja slovenski manjšini v zamejstvu.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Pobudniki spontane nestrankarske skupine

Poštovalni tajniki Demokratske stranke, Slovenske Skupnosti, Komunistične prenove ter novo ustanovljenega gibanja Civilne svobode Občine Dolina, v pismu, ki je bilo objavljeno v Primorskem Dnevniku 24. decembra sta napisali, da ne veste, kdo so pobudniki »nevrščenega gibanja«, ki so z lažmi, demagoškimi obljubami in izsiljevanjem mesec dni zavajali ljudi, da so podpisali peticijo, ki so jo izročili na protokol Občine Dolina. Večina vas je že toliko časa v politiki, da ve, da je nemogoče zbrati 511 in več podpisov z metodami, ki jih vi navajate. Vi trdite, da niste neumni, a mi vam zagotavljamo, da tudi naši občani niso neumni. Velika večina je zelo natančno prebrala zahtevo, da naj županija dr. Fulvia Premolin do konca januarja 2012 najavi javno razpravo, »kjer bi bila občanom ponujena priložnost postaviti vprašanja in dajati predloge glede na sledečo vsebino:

1. Ukrepi za popolno odstranitev vzrokov motečih smradov.
2. Ukrepi proti onesnaževanju zraka, okolja ter proti zvočnemu onesnaževanju.
3. Ukrepi za izboljšavo upravljanja smetarske službe ter uvajanje metod, ki nudijo preglednost v tem oziru.
4. Namere občinske uprave pri obračavanju dajatev, za katere se prosi takojšnje vraćanje v neposredno upravljanje davnemu uradu Občine.«

Marsikdo, ki je peticijo podpisal, je želel dodati še druge vsebine, a smo se omejili na zgoraj navedene. Zato resnično ne razumemo, kje so demagoške obljube in kaj bi lahko sploh objavljali, kakšne laži smo navajali, saj se je težko lagati na navedene teme, in s čim smo izsiljevali podpise. Vam lahko zagotovimo, da nismo nobeno »nevrščeno gibanje«, in nekateri izmed nas, ki smo zbirali podpise, so v preteklosti bili celo kandidati strank levosredinske koalicije. Zaprepaščeni smo ugotovili, da smo doslej podpirali in volili stranke, ki jim ni do demokratičnega soočenja, ker to opredeljujejo, kot pomakanje komuniciranja.

Stranke, ki iščejo na vse kriplje pri podpisnikih peticije zametek neke sovražne stranke! Če boste potrežljivi in boste znali počakati na javno razpravo, ne boste imeli samo imen ljudi, ampak jih boste lahko tudi pogledali v obraz in seveda tudi oni v vašega. Glavni vzrok naše peticije je razširjeno nelagodje zaradi preštevilnih nerešenih problemov v Občini Dolina. Nezadovoljstvo ni doma samo v Boljuncu, kot je prišlo na dan pred kramkim. Vi sicer trdite, da ste na terenu in da poznate probleme. Čudno se nam zdi, da ne slišite številnih kritik in da se niste zavedli, da skupina ljudi pobira pod-



pise s peticijo, ki je bila na ogled v številnih javnih lokalih. S pobudo smo začeli tisti dan, ko so številni občani prejeli počenice z napacnim obračunom smetarskih storitev in so zaradi tega množično zglasili v občinskih uradih, kjer pa niso prejeli zadovoljivih odgovorov. Pobuda je spontano nastala med protestniki, katerim so se v naslednjih dneh prostovoljno pridružili še drugi občani.

Kar se pa tiče vašega poziva, naj se raje zglasimo pri vas, dovolite, da po vaši tiskovni noti resnično pri vas nimamo kaj iskati. Občina je ustanova in ima svoje strukture in predstavnštvo, do njih smo se tudi obrnili. Stranke pa naj raje razmislijo, zakaj je na zadnjih volitvah bila v Občini Dolina tako nizka udeležba, medtem ko je bila bistveno višja teden kasneje na referendumu.

V imenu pobudnic in pobudnikov peticije "Predlog o preglednosti", Nadia Ota, Bruna Rocco, Alessandra Turco

## Šege in običaji

Že nekaj let se »po starem običaju« na Gorici v Boljuncu dekleta obmetavajo z jabolki. Po mojem si je nekdo ta običaj preprosto izmisli, saj nima nikakršnega razloga in ni mogel obstajati niti pred petdesetimi leti, še manj pa prej, pred sto leti ali več. Povedal bom zakaj.

Vas Boljunc, pa tudi nobena druga istrska ali kraška vas ne, ni bila nikoli tako proizvajalka jabolk, da bi jih lahko metali po cesti, saj sta ta sadež, poleg fig in rožičev, Miklavž in Božiček pridni otrokom prinašala za nagrado.

Zaradi revščine in ne tako redko tudi laktote, ki sta v pretelosti pestili naše vasi, je nemogoče, da bi se objestneži izživljali s takimi nesmiselnimi šegami. Pa saj niti ne vemo, zakaj naj bi se mlade frklje obmetavale z jabolki... Kakšen je vzrok za tako protinaravno početje?

Mislim, da velja enako tudi danes. Če samo pomislimo na milijarde lačnih po svetu, se bomo strinjali, da gre tako početje proti združljivi pameti. Ne samo! Tudi če bi bilo res kdaj običaj - v kar močno dvomim - bi ga bilo treba nemudoma ukiniti, saj je to sramota za civiliziran svet!

Zgražamo se, da na Siciliji mečejo na gnoj pomaranče, da bi orhanili dovolj visoko ceno. Enako počnejo v Braziliji s kavo. Mi pa mečemo proč jabolka, in to niti ne za denar?! Dajte, dajte! Starodaven običaj! Pomislite dobro in roko na srce, pa boste gotovo dobili pravo ime za tako početje!

Primož Možina

## SLOVO OD STAREGA LETA

# Po Sloveniji množična silvestrovana na prostem

Po Sloveniji so potekala množična silvestrovana na prostem. V Ljubljani se je silvestrovana na prostem udeležilo približno 50.000 ljudi, je ocenila Petra Stušek iz zavoda Turizem Ljubljana. Silvestrovana so se v soboto začela s koncerti na Trgu francoske revolucije ter na Pogačarjevem, Mestnem in Kongresnem trgu ob 21. uri. Opolnoči je mesto razsvetil ognjem z Ljubljanskim gradom. Vsa prizorišča so bila polna, zbrane pa je pozdravil tudi dozdajšnji župan Zoran Janković, ki je povedal direktor Zavoda za turizem Maribor Milan Razdevšek.

Nekoliko bolj umirjeno je bilo na bližnjem Slomškovem trgu, kjer je ob zvokih opere noč preživel več sto ljudi. Največ ljudi se je s kozarci, svečami in stoli zbral ob neposrednem prenosu La Traviate na velikem platnu pred gledališčem med 17. in 20. uro. "Odziv na to novost nam daje spodbudo za prihodnja leta," je dejal Alan Kavčič iz SNG Maribor.

Kranjčani so novo leto tradicionalno dočakali na Slovenskem trgu, kjer jih je na silvestrovani na prostem zabavala Nuša Derenda s skupino. Župan Mohor Bogataj jim je v nagovoru

pred ognjemetom zaželel čim bolj srečno leto 2012, v času retrosesije pa jih je opozoril, da "ni vse v denarju".

Prireditveni prostor, ki je bil tudi letos zaradi varnosti obiskovalcev pred pirotehničnimi izdelki obdan z ograjo in varnostniki, se je napolnil nekaj po 22. uri, ko se je tudi začel koncert Nuše Derenda. Kar nekaj ljudi je novo leto dočakalo tudi zunaj ograje, saj ognjemet tradicionalno na okoliške ulice in ceste privabi številne, ki silvestrujejo doma v krogu družine in prijateljev.

## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.20** Transatira z Androm Merkujem in Borisom Devetakom  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.45** Aktualno: Unomattina **6.55** Dnevnik in vremenska napoved **8.00** 9.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.30** Dnevnik - kratke vesti **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Film: Il cigno (dram., ZDA, '56, r. C. Vidor) **17.00** Dnevnik **17.15** Film: Terra speciale (rom., Nem. '08, r. M. Steinke) **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** 1.30 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Soliti ignoti (v. F. Frizzi) **21.10** Aktualno: Speciale Superquark **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.25** Film: Romy (biogr., Nem., '09, r. T. Fischer, i. J. Schwarz) **1.10** Nočni dnevnik, vremenska napoved in Focus **1.50** Aktualno: Sottoovoce

## °5 Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Film: Mi presenti Babbo Natale (dram., ZDA'05, r. H. Frost) **10.55** 14.10 Resnič. show: Grande fratello **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.25** Film: Un sogno sotto l'albero (dram., Avstrija '05, r. G. Kubach) **16.30** Film: Ricomincio da Natale (kom., Kan., '06, r. C. Cyran) **17.50** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Igra: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Il peccato e la vergogna



**23.40** Film: Amori e incantesimi (kom., ZDA, '98, r. G. Dunne, i. Sandra Bullock) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## 1 Italia 1

**6.50** Risanka: Cartoon Flakes **7.15** Film: Winx club: La vendetta delle Trix (ris., It., '11) **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.05** Nan.: L'Africa nel cuore **17.45** Dnevnik - kratke in sportne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje Lota **20.30** Dnevnik **21.05** Glasb. odd.: Tiziano Ferro sul 2 **23.10** Dnevnik **23.15** Aktualno: Tg2 Punto di vista **23.25** Un anno di sport **0.25** Aktualno: La Storia siamo noi

## Rai Due

**6.30** Risanka: Cartoon Flakes **7.15** Film: Winx club: La vendetta delle Trix (ris., It., '11) **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.05** Nan.: L'Africa nel cuore **17.45** Dnevnik - kratke in sportne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje Lota **20.30** Dnevnik **21.05** Glasb. odd.: Tiziano Ferro sul 2 **23.10** Dnevnik **23.15** Aktualno: Tg2 Punto di vista **23.25** Un anno di sport **0.25** Aktualno: La Storia siamo noi

## Rai Tre

**7.00** Aktualno: Tg3 Buongiorno Italia/Régione **8.00** Film: Il padre della sposa (kom., ZDA '50) **9.25** Film: TuttoToto' - La scommessa (kom., It., '67, r. D. D'Anza) **10.15** Aktualno: La Storia siamo noi **11.15** Nan.: Doc Martin **12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Tg3 Leonardo **15.00** Dnevnik - L.I.S. **15.05** Nan.: Lassie **15.55** Dok.: Cose dell'altro **16.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik in deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.15** Film: Alchimia (kom., ZDA'33) **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Serendipity quando l'amore è magia (rom., ZDA '01, r. P. Chelso) **22.55** Film: Una canzone per Bobby Long (dram., ZDA'04, r. S. Gabel) **0.55** Atto unico

## Rete 4

**7.30** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Monk **10.50** Variete: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.30** Film: La donna del West (western, ZDA, '66, r. E. Dmytryk) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Nan.: Lie to Me **23.05** Film: L'ultimo appello (dram., ZDA, '96, r. J. Foley, i. C. O'Donnell) **2.05** Nočni dnevnik



**21.00** Film: The house next door (triler, r. John Travolta, i. T. Russel, J. Russo) **22.45** Aktualno: Energia e ambiente **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Nan.: F.B.I.

## La 7

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffee Break **9.40** Nan.: Ultime dal cielo **11.30** Resnič. show: SOS Tata **12.25**

Aktualno: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Primo contatto (fant., ZDA, '96, r. J. Frakes, i. P. Stewart) **16.15** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.20** 1.40 Variete: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **23.10** Sex and the City

## Slovenija 1

**7.00** Dobro jutro **10.10** Risanke **10.40** Studio Kriščaš (pon.) **11.25** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe **12.00** Poročila **12.05** Črno beli časi (pon.) **12.20** Umetnost igre (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Studio City (pon.) **14.25** Babilon.Tv (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.40** Knjiga mene briga (pon.) **16.05** Dok. serija: Okus Irana (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.25** 0.30 Ugriznimo znanost **17.40** 0.45 O živalih in ljudeh **17.55** Nad.: Utolilo je sonce **18.30** Minute za jezik **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Svet v letu 2011 **21.05** Dok. film: Čo Oju - Boginja turkizov **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.05** Globus **23.35** Dok. odd.: Nova Luna **1.00** Dnevnik (pon.) **1.25** Slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti (pon.) **1.50** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.15** Infokanal

## Slovenija 2

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.10 Zabavni infokanal **10.50** Dobro jutro (pon.) **13.40** Nordijsko smučanje: Novoletna skakalna turneja, kvalifikacije, prenos iz Innsbrucka **14.50** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), 1. vožnja, prenos iz Zagreba **16.00** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.) **16.50** Mostovi - Hidak (pon.) **17.20** Dok. odd.: Slovenski vodni krog **17.50** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), 2. vožnja, prenos iz Zagreba **18.00** Glasbeni **19.15** Na vrtu (pon.) **19.50** Žrebanje Astra **20.00** Dok. serija: City folk **20.25** Nan.: Pri Pearsonovih (pon.) **20.45** Film: Vdih **21.00** Film: Nič osebnega **22.20** Brane Rončel iz za odra

## Slovenija 3

**6.00** 19.55 Sporočamo **8.00** 10.30 Poročila Tvs1 **11.15** 16.30, 20.40 Na tretjem... **13.10** 20.00 Aktualno **13.30** Prvi dnevnik Tvs1 **15.30** Poročila Tvs1 **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **21.30** Žarišče **22.00** Studio City (pon.) **23.20** Odmevi (pon.)

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.20** Euronews **14.30** Vzhod - Zahod **14.50** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.50** Sredožemlje **16.20** Artevisone - Pripravila Laura Vianello **16.50** Medriiani - aktualna tema **18.00** Brez meje **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.55 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Vas teden **20.30** Avtomobilizem **20.45** Nautilus **21.15** »Q« - trendovska oddaja **22.15** Alpsko smučanje: SP, slalom (ž), povzetek **23.15** Glasb. odd.: Boben **0.15** Biker Explorer **0.10** Čezmejna Tv - Tdd

## POP Pop TV

**6.45** 9.00, 10.15, 11.35 Tv prodaja **7.15** 17.30 Zmagoslavje ljubezni (nad.) **8.05** 14.40 Nad.: Pola (pon.) **9.15** Najbolj zeleni domovi sveta (dok. serija) **9.45** Ko pospravlja Kim (resn. serija) **10.45** Kuharski mojster (resn. serija) **12.05** Čista hiša (resn. serija) **13.00** 24UR ob enih **14.00** Kuharska serija: Jamie - obroki v pol ure **14.30** Zdravilna moč narave (dok. serija) **15.35** Moji dve ljubezni (nad.) **16.25** 17.10 Nad.: Eva Luna **17.00** 24UR popoldne **18.25** Ljubezen skozi želodec - recepti **18.55** 24UR vremenska napoved **20.00** Preverjeno **21.05** Nan.: Zdravnikova vest **21.55** 24UR zvezcer, Novice **22.25** Nan.: Telo kot dokaz **23.15** Nan.: Mentalist **0.00** Nan.: Beg iz zapora **0.45** 24UR (pon.) **1.45** Nočna panorama

## Kanal A

**7.40** Ninja želje (ris. serija) **8.05** Tom in Jerry (ris. serija) **8.25** Božična Pazi, kamera! **8.55** Družina za umret (hum. nan.) **9.20**

13.45 Nan.: Vsi županovi može **9.45** 15.55 Pa me ustrelj! (hum. nan.) **10.10** 16.20 Nan.: Teksaški mož postave **11.00** Astro Tv **12.00** 0.20 Šef pod kinko (dok. serija) **12.50** Tv prodaja **13.20** Mladinska Pazi, kamera!



**14.10** Film: Osem sekund (ZDA) **17.10** Na kraju zločina: New York (nan.) **18.00** 19.45 Svet **18.55** Newyorški gasilci (nan.) **20.00** Film: Ostrostrelec (ZDA) **21.40** Spartak (nan.) **22.35** Film: Osebna čast (ZDA) **1.10** Love TV **3.10** Nočna ptica

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Tamara Staneši in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Hevrek - iz sveta znanosti; 11.00 Studio D (Vida Valenčič); 11.30 Chic - Tjaša Dornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kočiček: Radiovlak (Alenka Hrovatin); 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprtja knjiga: Boris Vian - Pena dni, 23. nad.; 18.00 Iz dežele Lužiške in njene Srbov (pripr. Katja Kjuder); Slovenska lahka glasba; 19.45 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiju Koper; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Juntranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje potrošnikom; 12.00 Osebnost Primorske meseca decembra 2011, glasovanje; 12.30 Opoldnevin; 13.30 Eppur si muove: londonski West End; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Z vročega asfalta; 18.30 Glasb



## ŠPORTNI DOGODKI 2012

# Vročje poletje: Euro 2012 in olimpijske igre v Londonu

LONDON - Kdo bo imel glavno besedo v športnem letu 2012, ni nobenega dvoma. Večino pozornosti svetovne športne javnosti si bosta razdelili dve tekmovanji, ki po tradiciji segata povsem na vrh dogodkov v svetu športa: poletne olimpijske igre v Londonu in junijsko nogometno evropsko prvenstvo na Poljskem in v Ukrajini. Nogomet bo na vrsti prvi, skorajda ves junij in še 1. julija, ko bo v Kijevu finale. Tam se bo 16 najboljših ekip stare celine - med njimi po nastopu na zadnjem SP tokrat ne bo Slovenije - udarilo za naslov najboljšega. Po začetnih zapletih je zdaj evropska nogometna zveza Uefa zadovoljna s potekom zadnjih del na osmih prizoriščih. Italija bo prvo kvalifikacijsko tekmo igrala 10. junija proti Španiji.

Po nekaj tednih pa se bodo 27. julija v Londonu začele olimpijske igre, ki bodo trajale do 12. avgusta. Kot vsakič predelitev obljubljajo, da bodo najboljše do slej, v Londonu so se za to potrudili s številnimi novimi objekti, tudi osrednjim stadionom, čim več prizorišč so skušali spraviti čim bolj skupaj in zasnovati so razkošen osrednji olimpijski park. Velik podparek bo na varnosti. Nekaj tednov po koncu iger London obiskali še najboljši športniki invalidi in začetek septembra preživeli na svojem največjem tekmovanju, paraolimpijskih igrah. Že pozimi pa bodo premierno zaživele tudi zimske olimpijske igre za mlade. Prva izvedba bo med 13. in 22. januarjem v Innsbrucku.

Sportno leto bodo zaokrožili še dve atletski preizkušnji: svetovno dvoransko prvenstvo (9.-11. maret) v Istanbulu in evropsko v Helsinkih (27. junij-1. julij), svetovno prvenstvo v kolesarstvu (16.-23. septembra) v Limburgu, evropsko prvenstvo v plavanju (21.-27. maj) v Antwerpnu, rokometni se bodo za celinski naslov pomerili že konec tega meseca v Srbiji (15.-29. januar).

Leto seveda ne bo minilo brez klasičnih športnih dogodkov, ki jih predstavljamo v desnem okvirčku. Po evropskem nogometnem prvenstvu se bodo nogometni podali v boj za SP 2014 (Italija in Slovenija), slovenski košarkarji pa bodo letos prosti, italijanski pa si bodo morali izboriti vozovnico za EP 2013, ki bo v Sloveniji. Do prižiga olimpijskega ognja pa bo tako v ekipnih kot individualnih športih še zanimivo, saj si bo moral marsikdo še pribrojiti olimpijsko vozovnico.

**JADRANJE** - Optimist Jana Germani začela nastope v Novi Zelandiji

NEPIER - Na Novi Zelandiji, točneje v Napieru, se je predvčerajšnjim začelo svetovno prvenstvo v jadrnem razredu optimist. Barve Slovenije branili tudi mlada tržaška jadralka Jana Germani, ki od začetka letosnje sezone trenira pri slovenskem klubu JK Jadro iz Kopra s trenerjem Mauriziem Benčičem, pred tem pa je tekmovala za sezanski JK Čupa.

Prvi dan regat je 210 mladih jadrilcev iz 48 držav zaključilo samo en plov, včeraj pa štiri. Jana Germani, 12-letna dijakinja nižje srednje šole Simona Gregorčiča v Dolini, je v posamičnih plovih pa je zasedla 15., 43., 56., 44. in 48. mesto. Jadrinci tekmujejo v treh skupinah. Včeraj so jadrali s spremenljivim vetrom od 6 do 20 vozlov, danes pa pričakujejo veter do 12 vozlov.

Po petih plovih vodi Nizozemec Bart Lambriex, na visokem 8. mestu je Maria Vittoria Marchesini (SVBG). Najbojni slovenski reprezentant pa je Peter Lin Janežič na 15. mestu.



V Pekingu pred štirimi leti je bil Primož Kozmus prvi, kako bo v Londonu? ANSA

## ŠPORTNE KLASIKE

**Tenis:** 16.-29. januar: OP Avstralije, Melbourne; 28. maj-10. junij: OP Francije, Pariz; 25. junij-8. julij: Wimbledon, London; 27. avgust - 9. september: OP ZDA, New York

### Nogomet

21. januar-12. februar: afriško prvenstvo, Gabon in Ekvatorialna Gvineja  
9. maj: finale evropske lige, Bukarešta  
19. maj: finale lige prvakov, München  
6.-16. december: 9. svetovno klubsko prvenstvo, Japonska

### Košarka

11.-13. maj - finale evrolige, Istanbul

### Odbojka

15.-19. marec, finale lige prvakov

### Kolesarstvo

30. junij-22. julij: dirka po Franciji

18. avgust - 9. september: Vuelta

### Rokomet

26.-27. maj finalni turnir lige prvakov, Koln

## KOŠARKA

# Prve 4 točke za Jessico Cergol v državnem dresu

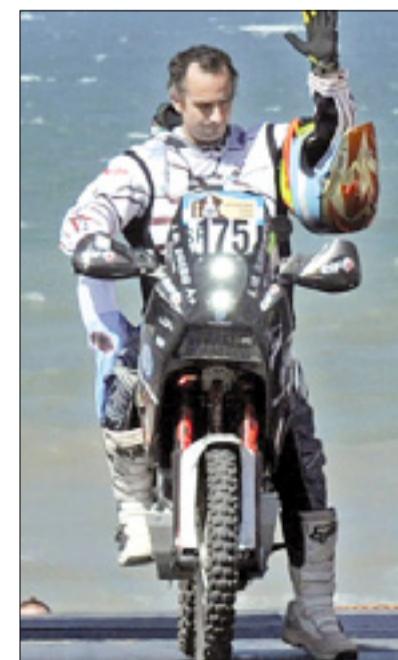
RIM - Najboljša športnica pri nas, košarkarica miljskega Petrol Lavori Jessica Cergol, dobitnica prve nagrade Naš športnik, je od 27. do 29. decembra trenirala v državno člansko reprezentanco v Rimu (zato je na podeljevanju nagrade ni bilo). Repräsentančni zbor je vključeval tri treninge in prijateljsko tekmo proti moški vrsti Roma Eru 19, ki so jo »azzurre« zanesljivo premagale z 81:46. Košarkarica iz Milj, ki se je prvič udeležila treningov z italijansko člansko vrsto, je dosegla 4 točke. »Pri vključevanju v igro nisem imela večjih težav. Razlika je bila le v hitrosti igre in višjem ritmu, saj vse ostale igralke nastopajo v A1-ligi,« je povedala Jessica, ki z miljsko ekipo igra v A2-ligi. »Ali me bodo 16. januarja, ko bo že drugi zbor, spet vpoklicali, ne vem. Dejali so nam le, da bodo še naprej spremljali naše nastope.« Selektor reprezentance je na spletni strani košarkarske zveze pojasnil, da bo na januarski trening povabil že večino tistih dekle, ki bodo po vsej verjetnosti sestavljala ekipo za nastop na EP 2013.

Po tekmovalni plati sta reli najbolje začela Rus Leonid Novicki med avtomobilisti in Čilenec Francisco Lopez med motociklisti. Včeraj pa je bil najhitrejši Španec Marc Coma (KTM), ki je tudi prevzel skupno vodstvo med motociklisti, edini slovenski udeleženec Miran Stanovnik (KTM) je v cilj pripeljal na 25. mestu, včeraj pa je bil 32.

## MOTO ŠPORT - Dakar 2012

# Že tri smrtnne žrtve

Prvi dan usodni padec motociklista Jorgeja Martíneza Boera in smrt dveh navijačev



Jorge Andres Martinez Boero ANSA

## NOGOMET

# Okrepitvi za videmski Udinese

VIDEM - Švicarski zvezni igralec, ki ima korenine na Zelenortske otokih, Gelson Fernandes bo okrepil videmski Udinese. V sezoni 2010-11 je Fernandes že igral pri Chieu, letos pa je igral v Leicestersu. Danes pa naj bi uradno potrdili še prihod 23-letnega francoskega braniča Jeana-Alaina Fanchonea. Udinese naj bi cel januar igral brez Asamoaha, Baduja in Doubaja, ker nastopajo na afriškem pokalu.

## ZIMSKI ŠPORTI

# Kowalczyk, Northung in Schlierenzauer

**SMUČARSKI SKOKI** - Zmagovalec druge tekme novoletne turneje v nemškem Garmisch-Partenkirchnu je bil Avstrijec Gregor Schlierenzauer. Po letih 2008 in 2012 je še tretji zmagal v Garmisch-Partenkirchnu in še utrdil vodstvo v skupnem seštevku novoletne turneje, ki mu je v karieri še ni uspelo osvojiti. Kofler, ki je bil v nedeljo drugi, zaostaja že 22,2 točke. Tretji je bil Japonec Daiki Ito. Od četverice Slovencev se je najbolje odrezal Jure Šinkovec s 14. mestom, 18. pa je bil najboljši iz kvalifikacij Robert Kranjec. Novoletna turneja se bo nadaljevala s tekmo v Innsbrucku, kvalifikacije bodo danes, tekma pa ju tri.

**SMUČARSKI TEK** - Tekaska karavana se je preselila v Toblach, kjer se bo danes nadaljeval Tour de Ski s 5 kilometrsko preizkušnjo. V ženski konkurenči v skupnem seštevku vodi Poljakinja Justyna Kowalczyk, ki je konec leta na tretji tekmi Toura zmagala v klasičnem sprintu v Oberstdorfu, skupno druga pa je Norvežanka Marit Bjoergen, ki pa je bila najboljša dan kasneje, na četrti preizkušnji (5 km klasično in 5 km prosto) prav tako v Oberstdorfu. V moški konkurenči pa vodi Petter Northung, ki je bil najboljši v dvojem zasledovanju, konec leta pa je pripadal Rusom, ki so bili na sprintu nepremagljivi: zasedli prva štiri mesta. Zmagal je Nikita Krjukov.

**ALPSKO SMUČANJE** - Danes bo v Zagrebu ženski slalom; prva vožnja bo ob 15.00, druga pa ob 18.00. Tina Maze bo startala s številko 3.

## Gallinari proti Bryantu

LOS ANGELES - Zvezdnik ekipe Los Angeles Lakers Kobe Bryant je postal šesti igralec v zgodovini NBA, ki je dosegel mejo 28.000 točk. Toda Bryantu ni šlo po željah, iz igre je metal 6:28, za tri točke pa 1:8 in tekmo končal s 16 točkami. Jezerniki, ki so igrali že šesto tekmo v osmih dneh, so dvoboje z Denverjem, pri katerem je Danilo Gallinari dosegel 20 točk, izgubili z 90:99.

Odličen začetek pa nadaljuje Miami. Vročica je namreč prvič v zgodovini kluba dobila prvič pet tekem, tokrat je pometla s Charlottom s 129:90.

**ZALOSTNA VEST** - V 47. letu je za posledicami Hodgkinove bolezni umrl nekdanji nogometni Liverpool in Everton Gary Ablett.



**OB NOVEM LETU** - Pogovor s predsednikom ZSŠDI Kufersinom

# »Ko bi nadarjene vedno usmerili v zanje pravi šport...«

Volutve novega odbora ZSŠDI bodo spomladi leta 2013, to pomeni, da stopate vi, predsednik Jure Kufersin, v svoje zadnje polno leto mandata. Potrjujete to, kar ste že izjavili, da ne boste več kandidirali?

Potrjujem, seveda. Prav je, da pride do zamisljave, da me nadomesti mlajši človek z novimi, svežimi idejami in posledično najbrž tudi z drugačnim načinom delovanja.

**Ker se običajno za mesto predsednika ZSŠDI ne tre ljudi pred vrti, ste morda že začeli razmišljati o nasledstvu?**

Konkretno ne. Mislim, da bi bilo sicer najboljše, da me nadomesti kdo, ki je že v vodstvu Združenja, vendar je vprašanje popolnoma odprto. Statut ne predvideva, da mora vodstvo združenja predlagati kandidatno listo, temveč, da se kandidati sami prijavijo. Vrata so odprta vsem.

**Če naj bi vas nadomestil kdo iz sedanjega vodstva, do korenite pomladitve sice ne bi prišlo.**

Zakaj ne. V odboru so ljudje starejši po stažu, ampak ne po starosti, Vremec, Rožič, tudi Peterlin, Prinčičeva...

**Sprašujemo zato, ker je pogostokrat slišati kritiko, da v naših organizacijah ni prave generacijske prenove. Se stari nočete umakniti ali si mlađi nočeto prevzemati odgovornosti?**

To za nas ne velja, nikoli se nismo oklepali funkcij. Podčrtati pa je treba, da so te funkcije zelo obremenjujoče. Mlad človek, ki ima družino in službo, se težko odloči za takšno odgovornost. Včasih je bil vse omejeno na dve, tri seje na mesec, zdaj mora biti na razpolago praktično ves čas. Z ustanovami moraš na primer komunicirati v uradnih urah. Niti ni torej dovolj, da si na primer upokojenec, mora biti upokojenec z veliko dobre volje.

**Ali pa profesionalec.**

V sedanji finančni situaciji si tega ne moremo privoščiti.

**Omenjali ste tudi nove ideje. Ali slovenska organiziranost v Italiji res potrebuje spremembe? Inkatere?**

Spremembe prav gotovo potrebujemo. Težko bomo še dolgo zdržali s takšno organiziranostjo. Mi smo bili med prvimi, ki smo se vpisali v obe krovne organizacije, in smo od vsega začetka zagovarjali obstoj le ene krovne organizacije. Ko smo prišli do spoznanja, da je to neunesničljivo, pa smo zagovarjali stališče, da morata krovni organizaciji sodelovati na čim višji ravni, ker lahko le to obrodi rezultate. Zato upam, da se bo z novim letom obrnil sedanji trend manjšinskega sodelovanja in nepotrebnih polemik. O sorodnih organizacijah ne bom govoril, vsaka pa se mora zavedati, da je potreben skromna finančna sredstva uporabiti čim bolj smotorno.

**Smotrnejša uporaba najbrž zahteva določitev prioriteta. Katere so po vašem mnenju prioritete v manjšini?**

Ob šoli je prioriteta vse, kar gre v smer delo-



vanja v korist mladih. Če ne vlagamo v mlade, nam nobena sredstva ne bodo pomagala, da se obdržimo v tem prostoru. Nagrajevati je treba dejavnosti, ki so povezane z mladimi in z njihovim utrjevanjem narodne zavednosti. Morajo pa biti te dejavnosti kvilitetne.

**Ker je prav, da vsak pomete najprej pred svojim pragom, vas sprašujem, ali se tudi ZSŠDI kdaj sprašuje, ali njegova vloga in njegovo delovanje ustrezata potrebam časa.**

Na to temo smo v zadnjih letih organizirali več srečanj. Zdaj gre sicer predvsem za to, da zagotovimo osnovno raven delovanja združenja in naših društev. Česa več si ne moremo privoščiti. Bilanco prilagajamo možnostim, kar delajo tudi društva. Nekateri so sicer moralu pustiti v predalu marsikateri zanimiv načrt, toda nihče svojega delovanja zaradi stiske ni prekinil, kvečemu ga je pravocasno preusmeril. Bi vsekakor podčrtal, da lahko ZSŠDI društva sicer usmerja, ne more pa jim vsljevati ničesar.

**In vaše članice? Ali njihova ponudba še ustrezata povpraševanju po športni aktivnosti povprečnega zamejca?**

Stoodstotno ne ustreza. Analize, tudi sama nagrada Šport in šola, kažejo, da se vse več naših mladih odloča za nastopanje v italijanskih društvenih. Razloga sta dva. Mi kot skupnost ne moremo nuditi vseh panog. Ne številčno ne finančno si tega ne moremo privoščiti, drugi razlog pa je v tem, da mnogi stariji posiljajo danes svoje otroke v klub, ki je najbližji domu. Včasih ni bilo tako.

**V uredništvu včasih razmišljamo o tem, da pa vsa naša društva pač usmerjena tekmovalno, da pa tekmovani šport za mnoge mlade ni več tako privlačen, kot je bil še pred desetimi ali dvajsetimi leti. Mogoče jim več pomeni facebook.**

Za kakšen odstotek to velja, za večino pa se mi zdi, da le ni tako. Globalno gledano pa je res, da iščejo mladi druge poti. Mene osebno predvsem skrbim prekomerno pitje, kar je zelo hudo za njih in za celotno našo skupnost.

**Pa vendor. Ali se vam ne zdi, da je delovanje vseh naših društev preveč »vseobsegajoče« in da mu včasih zaradi tega niso kos. Ali ne bi bilo boljše, da bi se specializirala v smislu, da bi bila ena bolj strogo tekmovalno usmerjena, druga pa bi se raje**

ukvarjala z nižjo tekmovalno ravnjo, rekreacijo, družabnostjo?

Z skupnost, kot je naša, je 58 društev res dosti. Do tega kar omenjate, že prihaja. Društva, ki bi se ukvarjala z več panogami hkrati, je vedno manj. To je že oblika specjalizacije. Dalje, društva, ki delujejo na istem ozemlju - naši pokrajini sta zelo majhni - bi se morala nujno dogovoriti, da si ne skačejo v zelnik. Eni naj ponujajo košarko, drugi žensko odbojko, tretji moško, ne pa vsi istega. Podpiramo tudi združevanje tekmovalnih ekip, toda mislim, da mora vsako društvo obdržati svoj mladinski sektor. Pri tem bi bilo idealno, ko bi nato mladega ne usmerjali za vsako ceno v lastne ekipe, temveč v tisto dejavnost, za katero je najbolj nadaren. Zavedam pa se, da je to zelo težko.

**Govorimo o finančni krizi, toda če pogledamo na naše vodilne ekipe, zlasti dvoranske, se zdi, da krize ni. Sestavljajo jih kakovostni igralci in dosegajo letos odlične rezultate. Kako si to razlagate?**

Pri nekaterih od teh ekip, igralci zaigranje ne prejemajo nit evra. Poleg tega, sem prepričan, čeprav s podatki ne razpolagam, da so budgeti teh ekip najnižji v ligi in to daleč najnižji. Zato sem prepričan, da so rezultati predvsem sad dobrega strokovnega dela naših društev, z mladimi še posebej. Velja to tudi za nogomet. Če analiziramo sestavo naših članskih ekip, je v njih vedno več slovenskih igralcev tudi v najvišjih ligah, v katerih nastopamo, to pa je gotovo rezultat dela, ki je bilo v preteklih letih opravljeno v društvu Pommel. Slovenski šport v Italiji je zdaj tudi v italijanskih krogih pojem dobrega dela, zato je tudi vse več mladih Neslovencev, ki želijo priti k nam.

**Za nekatere je sicer to problem....**

Za ene je majhen, za druge je celo velik problem. Kakorkoli, zavedati se moramo, da samo s slovenski športniki tako širokega delovanja ne bomo mogli vzdrževati. Pravila pa so za naša jasna. ZSŠDI finančno podpira samo mladinske dejavnosti, v katerih je večinska prisotnost Slovencev in če treningi potekajo v slovenščini. Naloga odbornikov in voditeljev je, da uveljavitev slovenščine strogo upoštevajo in da jo približajo tudi tistim, ki je ne obvladajo. Kar zadeva članskih ekip, menim, da je prav, da zasledujemo kakovost, ne pa sicer za vsako ceno kot se včasih dogaja.

**Kateri so tekmovalni rezultati, ki so vas letos najbolj presenetili ali razočarali?**

Nad pričakovanji so rezultati, ki jih dosega Sloga Tabor v B2-ligi z ekipo, ki je enaka lanski in ima več točk kot ekipa, ki so jo predlanskim v isti ligi sestavljali mnogi »tuji«. Mene sicer ne presenečajo, ker vem, da je to rezultat trdega dela. Jadran je bil močen že lani, letos pa je z Batichem še toliko boljši, predvsem pa se pozna Vatovčeva roka. Isto velja za prenovljeno košarkarsko ekipo Bora. Velik napredok sta pokazala tudi Simon Sivitz Košuta in Farneti. Žal mi je, da sta propozno prišla do nove jadrnice in potrebnih sponzorjev, ki ju zdaj vsekakor podpirajo, tako da so se jima izmuznile olimpijske igre v Londonu. Ker pa ju dobro poznam, sem prepričan, da bosta ujela vlak za Rio de Janeiro.

**KRIŽ** - Predavanje v organizaciji ŠD Mladina in Rajonskega sveta za Zahodni Kras

## Kar pove trener, naj velja tudi doma

*Magister medkulturnega menedžmenta Tomislav Omejec o vlogi staršev in trenerjev v športni aktivnosti doračajočega človeka - Ko so starši preveč ambiciozni di doma,« pravi Omejec.*

Vloga staršev pri športnikih je središčnega pomena. Ali se bo pri otroku šport spremenil tudi v vrednoto, bo namreč v veliki meri odvisno od staršev. Prav oni so glavni motivatorji v obdobju med 8. in 16. letom, so vzor otroku, pokazati morajo, da jih šport tudi veseli, veskozi morajo tudi spodbujati smisel, zakaj so ga tja usmerili. Z otrokom morajo torej graditi odgovore na vprašanje, zakaj je pomembno, da to počne. Šport je pomemben pri vzdrževanju zdravja, za spodbujanje delovnih navad, za gojenje medsebojnih odnosov in socializacije. Pomembno je tudi, da starši otroku prisluhnejo, da ugotovijo, kaj ga zares veseli, da spoznajo tudi njene občutke.

Vrednota je namreč zelo pomembna v življenju posameznika, spremlja ga celo življenje in je skraka del vzgoje, ki je ne moremo skriti. Na vrednote vplivajo med drugim tudi kultura in mediji, zato morajo starši otroke usmerjati v zeleno smer. Proces, ki bo prelebil tudi šport v otrokovo vrednoto, je dolg; ko bo otrok tam našel še druge vrednote, ki jih je že usvojil, kot so lahko sreča in prijateljstvo, bo potem tudi šport uvrstil med vrednote. Glede na različno življenjsko obdobje, pa bo ta vrednota imela drugačne prioritete. Pri mladostniku bo morda tudi na prvem mestu, v zrelem obdobju pa bo morda prekosila skrb za zdravje.

To je bila ena izmed glavnih ponant, ki jih je na predavanju z naslovom Pomen športa v obdobju socializacije mladostnika od 8. do 16. leta predstavljal profesor športne vzgoje, profesionalni trener smučanja in magister medkulturnega menedžmenta Tomislav Omejec. Večer sta organizirala ŠD Mladina in Rajonski svet za Zahodni Kras v dvorani gostilne Bita.

V obdobju socializacije mladostnika od 8. do 16. leta starosti se pri otrocih vrednote še oblikujejo. Ravn starši so tisti, ki so odgovorni za izgradnjo otrokove osebnosti, za privzgojitev vrednot, ki nas opisujejo in jih nikakor ne moremo skriti. Ena izmed vrednot je tudi šport. Upoštevati moramo, da se otroci sami po sebi zelo radi gibljejo in skačejo, športa pa ne dojemajo še kot vred-

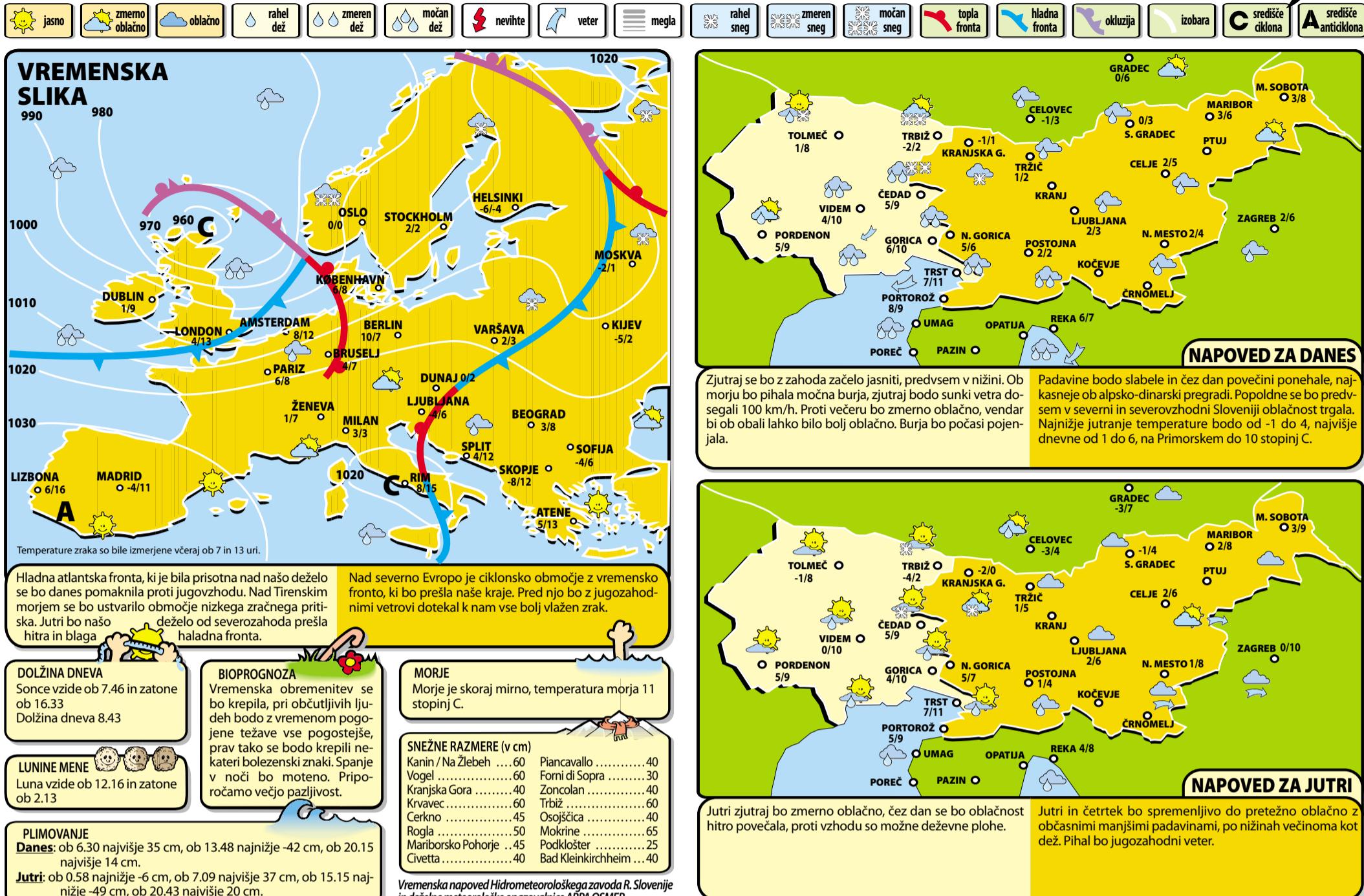
**Tomislav Omejec**  
med predavanjem  
v Križu



noto. Otroci od 5. do 10. leta, ko so najbolj dojemljivi za učenje psihomotoričnih sposobnosti, tudi ne potrebujejo vrhunskega trenerja, ampak predvsem osebo, ki jim bo približala veselje do gibanja. Vloga trenerja je torej tudi pomembna – kot starši morajo tudi trenerji prisluhniti otroku, razumeti njihove motive in interese. Pomemben je tudi odnos med trenerji in starši: imeti morajo isti cilj, vse konflikte pa reševati s pogovorom. Vsak se mora namreč zavedati svoje vloge, važno pa je tudi, da so trenerjeve norme usklajene s starševskimi. »Dobro je, da kar pove trener, velja tu-

di doma,« pravi Omejec. Profesor športne vzgoje je po predavanju tudi odgovoril na nekaj vprašanj poslušalcev. Med drugimi je pojasnil, kako ukrepati, ko postanejo starši po prvih dobrih rezultatih sinov ali hčerk. Preveč ambiciozni. Omejec je navedel, da se starši takrat največkrat ne zavedajo, zakaj so sploh otroka usmerili v šport. Zato je pomembno, da se takrat starši spet vprašajo, zakaj so ga vpisali v športno društvo. Najbrž bo ugotovil, da rezultati takrat niso bili pomembni, ampak da sta otroka takrat v prvi vrsti veselili gibanje in igra. V teh primerih je pri nas dobro, da se starši tudi spomnijo, zakaj so otroka vpisali v slovenski klub.

Zelo pomembni spodbujevalci pa morajo biti starši tudi v obdobju najstništva, ko je včasih na prednostni lestvici pomembnejše priateljstvo kot šport. »Pomemben je pogovor,« je najprej poudaril Omejec in nato dodal, da morajo starši prav takrat podpirati otroka, ki se je za šport sam odločil, morda jih tudi spomniti, zakaj je ukvarjanje s športom pomembno. (V.S.)



## Bon za dvig knjige SPOMINI NA LETO 1945

DARILO ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK  
ZA NAROČNIKE PRIMORSKEGA DNEVNIKA



Knjigo lahko dvignete v eni izmed naslednjih knjigarn oz. knjižnic

### SAMO Z BONOM:

#### Trst:

Redakcija Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6

Tržaška knjigarna, Ul. sv. Frančiška 20 (od 10. januarja 2012 naprej)

#### Općine:

Tržaška knjigarna, Proseška ulica 13 (od 4. januarja 2012 naprej)

#### Občina Devin Nabrežina:

Trafika Knjigarna Tercon, Nabrežina 103

#### Občina Dolina:

Občinska knjižnica, Boljunec 507 (samo 9., 10. in 11. januarja 2012 od 17.00 do 19.00)

#### Gorica:

Redakcija Primorskega dnevnika, Ul. Garibaldi 9

Katoliška knjigarna, Travnik 25

Knjižnica D. Feigla, KB Center - Korzo Verdi 51 (od 9. januarja 2012 naprej)

#### Občina Doberdob:

Občina Doberdob, Ul. Roma 30

#### Občina Sovodnje ob Soči:

Občinska knjižnica, Prvomajska ulica 81

#### Čedad:

Redakcija Novega Matajurja, Ul. Ristori 28